



A SAGA DA

panini COMICS

MULHER- MARAVILHA



vol. 4

A SAGA DA MULHER- MARAVILHA

SUMÁRIO

- 5 WONDER WOMAN 119**
Março de 1997
NA FLORESTA DA NOITE
- 29 WONDER WOMAN 120**
Abril de 1997
TEMPOS IMEMORIAIS
- 57 WONDER WOMAN 121**
Maio de 1997
O JARDIM DAS PEDRAS
- 81 WONDER WOMAN 122**
Junho de 1997
JULGAMENTO DOS DEUSES!
- 105 WONDER WOMAN 123**
Julho de 1997
NO INFERNO NÃO HÁ FÚRIA IGUAL...
- 129 WONDER WOMAN 124**
Agosto de 1997
TODOS OS MEUS PECADOS
RELEMBRADOS

Dividindo a trama em dois núcleos, John Byrne vem trazendo problemas constantes para a vida de Diana e para sua mãe, Hippólita, que se encontra hospitalizada e recebendo ajuda de duas amigas. Em Gateway City, o policial Mike Schorr confessou seus sentimentos para a Princesa de Themyscira, e, após ter seu amor recusado pela pretendente, afastou-se dela em uma atitude infantil que o levou a ser vítima de um perigo mortal que estava à solta pela cidade: a Mulher-Leopardo, agora mais selvagem do que nunca. Durante o embate contra Bárbara Minerva, Diana perdeu uma das mãos, e a doença que acometeu seu membro parece estar se espalhando para o resto do corpo.

Nas páginas a seguir, além do encerramento do arco iniciado no volume anterior, apresentamos a celebração dos dez anos de publicação da revista original *Wonder Woman*. No número 120 da série, publicado em 1997, o time editorial da DC Comics optou por recontar – por meio de um artifício inserido na aventura – todas as principais acontecimentos da vida da heroína desde o início que remodelou sua origem pós-Crise nas Infinitas Terras, com roteiros e ilustrações de George Pérez. Também prestando uma homenagem à fase que é considerada um dos maiores clássicos do período, Pérez ilustrou a capa da celebração, que remete à do número de estreia.

E um dos principais personagens desta fase tem sido Harolot Campion, codinome Campeão, que é muito mais do que aparenta e age de forma suspeita. Ainda não temos certeza de quem ele é ou de como conseguiu seus poderes... entretanto, isso está prestes a mudar. E, quando o demônio Erigon retornar para auxiliar Diana e seus amigos, um embate contra uma das personagens mais importantes do núcleo da Princesa Amazona se desenrola a partir do momento que a amazona Ártemis, que já herdou o manto da Mulher-Maravilha durante um breve período, entra em cena. Boa leitura!

Gabriel Faria



John Byrne
roteiros

John Byrne
desenhos

John Byrne
arte-final

Patricia Mulvihill
cores

Paul Kupperberg
Jason Hernandez-Rosenblatt
editores originais

Celso Pimentel
letras

Mario Luiz C. Barroso
tradução

Isabel Ferreira
editora-assistente

Marília Beatriz
adaptação

Gabriel Faria
edição



IN THE LAIR OF THE CHEETAH!

WONDER WOMAN
60¢

119

\$1.95 US
\$2.75 CAN
MAY 97

BY
JOHN
BYRNE

WONDER WOMAN



OGDEN NASH ESCREVEU
SOBRE AS "ASAS SUAVES"
DA NOITE...

...MAS AQUI, NOS CÂNIONS
ARTIFICIAIS DE GATEWAY
CITY, AS LONGAS HORAS
DE ESCURIDÃO RARAMENTE
SÃO SUAVES.

POR EXEMPLO, ESTE LUGAR...
O ZOOLOGICO DE GATEWAY CITY,
ANTES FAMOSO EM TODO O PAÍS
DEVIDO AO SEU INSPIRADOR
ACERVO DE ANIMAIS SILVAGENS
ORIUINDOS DE CADA CANTO
DO GLOBO...

...E DEVIDO À FORMA
INOVADORA E PROGRESSISTA
DE TRATAR AS CRIATURAS.

ERA ASSIM NO PASSADO, MAS
NÃO MAIS HOJE. UMA DÉCADA
ATRAS, O ORÇAMENTO CADA VEZ
MAIS REDUZIDO DA PREFEITURA
RESULTOU NO FECHAMENTO
DO LOCAL...

...E UM ZELADOR, LEVADO À
LOUCURA PELO QUE ELE
TEMIA SER UM TERRÍVEL
DESTINO PARA SEUS
AMADOS COMPANHEIROS...

...SOLTOU TODAS AS CRIATURAS
QUE ESTAVAM SOB SEUS CUIDADOS
PARA SE DEFENDEREM NA SELVA
ARTIFICIAL, DA MESMA FORMA QUE
FARIAM NA NATUREZA.

A MAIORIA DOS ANIMAIS FOI
RECAPTURADA, ASSASSINADA OU
MORREU AO LONGO DOS ANOS.

AINDA ASSIM, AS LENDAS
SOBRE ESTE LOCAL ESTRANHO E
ASSUSTADOR SE MANTÊM.

E ALGUNS DESSES MITOS
URBANOS POSSUEM UM
POQUINHO DE VERACIDADE.

HRRM...

DESMAIEI DE NOVO.
PASSEI MAIS DE UM
DIA... PENDURADO
DE CABEÇA PRA
BAIXO...

EI, O QUE...?

DIANA!

NA FLORESTA DA NOITE

O CAVALHEIRO INVERTIDO É O
POLICIAL MICHAEL R. SCHORR,
DO DPG.

A FERA SALTANDO COMO O FELINO
SELVAGEM COM QUE ELA TENTO
SE JESSEVELA E O POL...
A DRA. BARBARA MINERYA,
MAS CONECTA COM
MULHER-LEOPARDO.

SEU ALVO DESTA NOITE...
E SE USAR OUTRAS
OCASIÕES... É A PRINCESA
AMAZONIA CONECTA POR
AMIGOS E INIMIGOS COMO
DIANA, MAS MUNDANAMENTE
FALSO COMO.

**MULHER-
MARAVILHA**

CUIDADO!!

JOHN BYRNE:
ROTEIRO & ILUSTRAÇÕES
PATRICIA MULVIHILL:
CÓPIAS

PAUL KUPPERBERG:
EDITOR ORIGINAL

MULHER-MARAVILHA
CRIADA POR
WILLIAM MOUTON
MARSTON

É O GRITO DESPERADO DO
AMIGO DELA...

ISSO NÃO IMPORTA. ELA GOLPEIA
CEGA E DESAVENTADAMENTE...

...MAS COM A FORÇA NECESSÁRIA
PARA LANÇAR A MULHER-LEOPARDO
AO OUTRO LADO DESTE COVIL DE
LEGES IMUNDO E DESTRUÍDO.

KLOK!

...OU ALGUM INSTINTO
PROFUNDO DE AUTO-
PRESERVAÇÃO QUE LEVA A
MULHER-MARAVILHA A
ATACAR SUA AGRESSORA?

COM A ADVERSÁRIA MOMENTA-
NEAMENTE INCAPACITADA, A
PRINCESA DIANA RECORRE AO
QUE RESTA DE SUA FORÇA DE
AMAZONA PARA FICAR EM PÉ...

...REVELANDO A UM HORRORIZADO
MIKE SCHORR O MOTIVO PARA
SUA REPENTINA DIFICULDADE.

DIANA!
SANTO DEUS... O
QUE ACONTECEU
COM A SUA
MÃO?

EU... NÃO SEI.
ATAQUEI A MULHER-
LEOPARDO, MAS ELA
SE ESQUIVOU... E
QUANDO A MINHA MÃO
ATINGIU A PAREDE DE
CIMENTO...

...SE DESPEDAÇOU
COMO SE FOSSE
PÉTA DE BARRO
QUEBRADIÇO!

MAS...
E QUANTO A
VOCÊ, MICHAEL?
ESTÁVAMOS
COM MEDO DE
QUE TIVESSE
MORRIDO.

FOI NA MADRUGADA DE HOJE.
POUCO DEPOIS, SUA IRMÃ,
MAUREEN, ME CONTOU SOBRE O
SEU DESAPARECIMENTO.

PELAS EVIDÊNCIAS NO LOCAL,
DEDUZI QUE A MULHER-LEOPARDO
PODERIA TÊ-LO SEQUESTRADO... E, AO
VASCULHAR A CIDADE, INFERI QUE UM
BOM ESCONDERIJO PARA ELA SERIA
AQUI, NESTE ZOOLOGICO
ABANDONADO.

NÃO,
ELA ME
RAPTOU LOGO
DEPOIS QUE
VOCÊ SAIU... E
QUANDO FOI
ISSO... P PERDI
A NOÇÃO DO
TEMPO AQUI
NESTE LUGAR.

FOI A MAIS PURA SORTE QUE
ME TROUXE ATÉ VOCÊS DOIS.*

HNHN! SE VOCÊ DIZ... PELO
MENOS, PARECE QUE O
FERIMENTO NÃO AFETOU SEUS
PODERES. MAS...

(*) TUDO ISSO ACONTECEU
NO VOLUME ANTERIOR.

POR FALAR NELA...

PARA TRÁS, MIKE. ELA ESTÁ MAIS SELVAGEM E PODEROSA
DO QUE EM NOSSO ÚLTIMO ENCONTRO...

"...MAS PRECISO DESCOBRIR
COMO SUBJUGÁ-LA."

VEJA SÓ ESSAS
HISTÓRIAS!

LexCorp

ENCONTRARAM
PESSOAS
HORRIVELMENTE
MUTILADAS EM
TODA A GATEWAY
CITY... COMO
SE TIVESSEM
SIDO ATACADAS
POR UM TIPO
DE ANIMAL
SELVAGEM!

ISSO NÃO FAZ
PARTE DO NOSSO
ACORDO, SR. CHUMA.

APENAS
"CHUMA" SR.
DEPAUL, COMO
JÁ TINHA FALADO
ANTES, NA MINHA
ATUAL CONDIÇÃO,
NÃO PRECISO
DE TÍTULOS OU
HONRARIAS.

SUA... ATUAL CONDIÇÃO. VOCÊ
INSISTE NESSE CONTO DE FADAS,
NÃO É MESMO? MESMO SABENDO
QUE... ME INCOMODA.

NÃO É UM CONTO DE
FADAS. SR. DEPAUL. **BARBARA
MINERVA** SE TORNOU A PERA
INCONTROLÁVEL DE HOJE EM DIA
PORQUE ELA **VENDEU A ALMA**
PARA RECUPERAR A MINHA VIDA.

TEM NOÇÃO DO QUANTO ISSO
SOA **ABSURDO**, CHUMA? AI ESTÁ
VOCÊ, FORTE E SAUDÁVEL, OBTIVAMENTE
TANTO HUMANO QUANTO VIVO...

O SENHOR VIVE EM UM MUNDO
CHEIO DE PESSOAS QUE CONSEGUEM
VOAR, PESSOAS QUE VIERAM DE
OUTROS PLANETAS... PESSOAS COMO O
SUPERMAN, QUE VOLTARAM
DO ALÉM-VIDA...

...E AGORA VEM DIZER QUE HAVIA
MORRIDO E QUE ESSA TAL DE MINERVA
FEZ UM **PACTO COM O DIABO** PRA
RESSUSCITÁ-LO.

...MAS SE RECUSA A ACEITAR UMA
HISTÓRIA TÃO **SIMPLES** QUANTO A
QUE CONTEI? MESMO QUANDO AFIRMO
QUE O HOMEM PRA QUEM O SENHOR
TRABALHAVA **FEZ PARTE**
DESSE CONTO?

O Q-QUÊ?!

É VERDADE. **LEX LUTHOR** ESTAVA DOENTE E ÀS PORTAS DA
MORTE. QUANDO UM AGENTE DA ENTIDADE CHAMADA **NERON**
O ABORDOU E SE OFERECIU PARA RESTAURAR SUA SAÚDE E
JUVENTUDE EM TROCA DE SUA **ALMA**.

"LUTHOR ACREDITAVA
NÃO POSSUIR ALMA
ALGUMA. ENTÃO,
ACEITOU A PROPOSTA
DE NERON."

"ELE FOI
APENAS
UM ENTRE
MUITOS."

"OUTRA QUE ACEITOU FOI A
MINHA MESTRA. BARBARA
MINERVA ABRIU MÃO DE SUA
ALMA EM TROCA DE NERON
RESTAURAR MINHA VIDA."

"ELA ACREDITAVA
QUE EU ERA O ÚNICO
COM CONDIÇÕES DE
ACALMAR SEU ALTER
EGO SELVAGEM."

"NO COMEÇO, PARECEU
FUNCIONAR CONFORME
BARBARA ESPERAVA."

"ELA AINDA SE
TRANSFORMAVA
NA MULHER-
LEOPARDO, MAS,
COM MINHA
AJUDA, VOLTOU
A CONSEGUIR
CONTROLAR O PROCESSO
DE NOVO."

"MAIS RECENTEMENTE,
ELA COMEÇOU A SENTIR
AS TREVAS DO AMIGO
DAS ALMAS DE ALGUNS
INDIVÍDUOS..."

"...E PASSOU
A ATACAR
APENAS ESSA
PARTE DA
HUMANIDADE."

"PORÉM, A CADA CACADA
NOTURNA, O VERDADEIRO
CUSTO DO PACTO COM NERON
FICAVA MAIS EVIDENTE."

"SEM ALMA HUMANA PARA AGIR
COMO BARREIRA CONTRA ELES,
OS INSTINTOS MAIS SELVAGENS
COMEÇARAM A DOMINAR BARBARA
MINERVA LENTAMENTE."



"MINHA INFLUÊNCIA SOBRE ELA FOI SUFICIENTE PARA COMPELI-LA A VOLTAR TODO AMANHÃ À JÁULA QUE HAVIA PREPARADO PRA ELA..."

"...MAS, QUANDO FICOU ÓBVIO QUE BARBARA HAVIA ENTRADO EM UM CAMINHO SEM VOLTA E QUE NÃO HAVERIA MAIS RETORNO À FORMA HUMANA..."



"...PROCUREI OUTRO MODO DE CONTROLÁ-LA..."

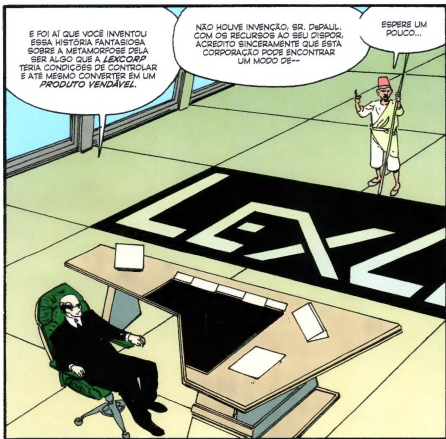
"FOI QUANDO PENSEI EM CONTATAR A MULHER-MARAVILHA, QUE HAVIA SE MUÇADO HÁ POUCO TEMPO PRA CÁ..."



E FOI AI QUE VOCÊ INVENTOU ESSA HISTÓRIA FANTASIOSA SOBRE A METAMORFOSE DELA SER ALGO QUE A LEXCORP TERIA CONDIÇÕES DE CONTROLAR E ATÉ MESMO CONVERTER EM UM PRODUTO VENDÁVEL.

NÃO HOUVE INVENÇÃO, SR. DEPAUL. COM OS RECURSOS AO SEU DISPOR, ACREDITO SINCERAMENTE QUE ESTA CORPORAÇÃO PODE ENCONTRAR UM MODO DE--

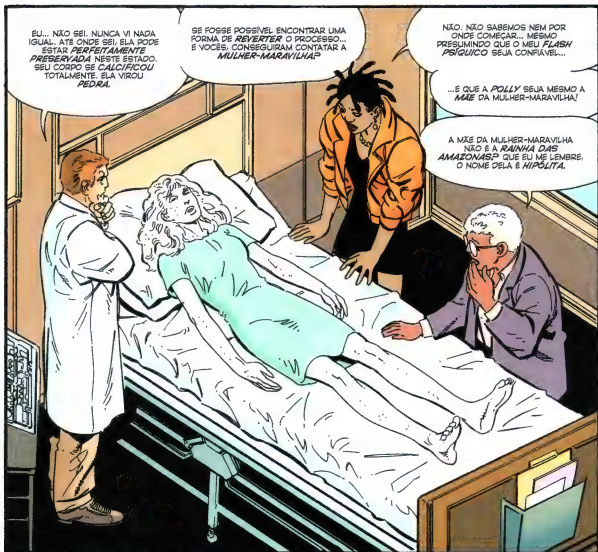
ESPERE UM POUCO...



"PRECISO CUIDAR DE ALGO... O QUANTO ANTES!"

ENTÃO... ELA MORREU!





EU... NÃO SEI. NUNCA VI NADA IGUAL... ATÉ ONDE SEI, ELA PODE ESTAR **PERFECTAMENTE PRESERVADA** NESTE ESTADO. SEU CORPO SE **CAUCOU** TOTALMENTE. ELA VIROU PEDRA.

SE FOSSE POSSÍVEL ENCONTRAR UMA FORMA DE **REVERTER** O PROCESSO... E VOCÊS CONSEGURIAM CONTATAR A **MULHER-MARAVILHA**.

NÃO, NÃO SABEMOS NEM POR ONDE COMEÇAR... MESMO PRESUMINDO QUE O MEU **FLASH PSÍQUICO** SEJA CONFIÁVEL...

...E QUE A **POLLY** SEJA MESMO A **MÃE DA MULHER-MARAVILHA**!

A MÃE DA MULHER-MARAVILHA NÃO É A **RAINHA DAS AMAZONAS*** QUE EU ME LEMBRO, O NOME DELA É **HÍPOLITA**.

POLLY, UMA DERIVAÇÃO DE **HÍPOLITA** FAZ TANTO SENTIDO QUANTO QUALQUER OUTRO ASPECTO DESTA CASO. PRINCIPALMENTE SE CONSIDERARMOS QUE, SEGUNDO ELA, SEU SOBRENOME É **"ATENIA"**.

E QUANTO AOS SEUS **PODERES PSÍQUICOS**, SRTA. WALLIS? VOCÊ OS UTILIZOU PARA SONDAR A MENTE DA **POLLY**... * SEJA QUE NÃO CONSEGUERIA SE COMUNICAR COM A **MULHER-MARAVILHA**.

COMO JÁ TE FALEI, DOUTOR... NÃO É BEM ASSIM QUE FUNCIONA. EU NÃO TENHO ESSE TIPO DE CONTROLE.

MAS NÃO CUSTA TENTAR, ANJELICA. VOCÊ ACHOU QUE NÃO DAVA PRA SONDAR A MENTE DA **POLLY**, MAS CONSEGUEU.

EU... **CLARO** QUE POSSO TENTAR. SE DER PRA **TOCAR A MENTE** DA **MULHER-MARAVILHA**, TALVEZ SEJA O NECESSÁRIO PRA TRAZER ELA ATE AQUI...

DOUTOR, TEM ALGUM CANTO MAIS **TRANQUILO** POR AQUI? ESCURO E SILENCIOSO?

PODE USAR MEU CONSULTÓRIO. VOU FECHAR AS CORTINAS...



(*) NA EDIÇÃO ANTERIOR.



BÁRBARA MINERVA



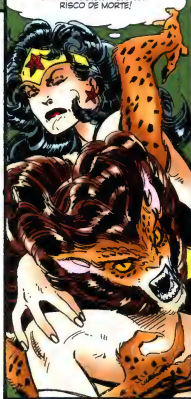
BÁRBARA
MINERVA! PARE
IMEDIATAMENTE!

ELA SE DISTRAIU! TENHO QUE
APROVEITAR A OPORTUNIDADE
PARA IMOBILIZÁ-LA SEM
RISCO DE MORTE!

O PODER DA MULHER-LEOPARDO
É SOBRENATURAL, MAS ELA
CONTINUA SENDO MORTAL... COM
NECESSIDADES MORTAIS.

E, SEM AR...

...DEVE
SUCUMBIR.



VOCÊ AGIU BEM,
MULHER-MARAVILHA. EU SABIA
QUE SÓ VOCÊ PODERIA
NÓS AJUDAR.

AJUDAR? CÊ QUER QUE A
DIANA TE AJUDE? QUE JEITO
MAIS ENGRACADO DE
PEDIR, AMIGO!

AS APARÊNCIAS ENGANAM.
POR EXEMPLO...

"...ESSE HOMEM ESTÁ MORTO."

TEM CERTEZA DE QUE CÊ QUER
FAZER ISSO, DIANA? NÃO SERIA
MEHOR TE LEVAR PRUM HOSPITAL?
ESSA SUA MÃO--

ESTÁ ALEM DOS CUIDADOS
DA MEDICINA MODERNA,
MIKE.

NÃO... PRIMEIRO TEMOS QUE
RESOLVER ISTO. E SE OS DEUSES
SORRIREM PARA MIM, OS DOIS
PROBLEMAS ESTARÃO ASSOCIADOS.

NÃO TENHO COMO PROMETER
ISSO, MULHER-MARAVILHA. NÃO HÁ
MOTIVO PARA CRER QUE O FEITICO
LANÇADO SOBRE A DRA. MINERVA
TENHA SURTIDO ESSE EFEITO
EM VOCÊ.

PRONTO! A MANDALA
ESTÁ COMPLETA. A
GRANDE MAGIA JÁ
SE IMPÕE.

VOCÊ NÃO
PRECISA SE
ENVOLEVER, MIKE.
AINDA HÁ TEMPO
PARA SAIR DO
CÍRCULO.

NÃO SEGUINDO ESSE CARA!
ELE TÁ CONVENCIDO DE QUE A
MULHER-LEOPARDO ME CAPTUROU
POR ALGUM MOTIVO ESPECÍFICO
ALÉM DA MINHA... AMIZADE
CONTIGO.

"CONVENCIDO", NÃO, POLICIAL
SCHORR. MAS, SE EXISTE ALGUMA
CHANCE DE VOCÊ FAZER *PARTE*
DISTO, NÃO POSSO CORRER O
RISCO DE DEIXÁ-LO *FORA* DO
ENCANTAMENTO.

AGORA,
PREPAREM-
SE QUANDO
A MUDANÇA
CHEGAR PRA
VOCÊS...

"...NÃO HAVERÁ O MENOR AVISO."

CARAMBA!!!

É COMO O CHUMA DESCREVEU!
ESTA SELVA SE ENCONTRA NO
LOCAL ONDE FICAVA A ALMA DA
BARBARA MINERVA!



ENTÃO... O QUANTO PRECISO LEVAR
ESTE LUGAR A SÉRIO, DIANA? A PRA
MÊ ESPETAR NUM ESPINHO OU
SER CORTADO POR UMA FOLHA
MAIS AFIADA?

EIS A PROVA... SE É QUE
PRECISAMOS DE ALGUMA... DE QUE
NÓS TRANSPORTAMOS PARA OUTRO
PLANO DA REALIDADE, MINHA MÃO
SE RESTAUROU.

CHUMA AFIRMOU QUE ESTE
MUNDO É TÃO REAL QUANTO
QUALQUER OUTRO. EU ACREDITO.



EI...
PERÁ!
DIANA,
OUVIU
SÓ
1990?

UM LEVE
RUGIDO...
VINDO DE
TRÁS DOS
ARBUSTOS.

PREPARE-SE,
MIKE.



MULHER-
LEOPARDO!



SE
ABAIXA,
DIANA!

BLAM
BLAM



DESAPARECEU!



MAS...
É ESSA
ARMA,
MIKE?

NÃO ME PERGUNTA DE
ONDE SAÍ, DIANA! QUANDO
A MULHER-LEOPARDO PULOU
EM CIMA DE VOCÊ, EU SAQUEI
INSTINTIVAMENTE...

...E ELA ESTAVA
LÁ!



ATENÇÃO, MIKE! A
SEGUNDA OFENSIVA JÁ
VAI COMEÇAR!



A MINHA ARMA NÃO TÁ ADIANTANDO!
É COMO ATIRAR NUM ARBUSTO!

A SELVA ESTÁ "APRENDENDO!"
PRECISAMOS DE NOVAS ABORDAGENS
PARA CADA AMEAÇA!

KRAA
HRR





REAJA, MIKE!

É PRA JÁ!



AGH!!



AI... ESSA...
ME PEGOU
DE JEITO!

O FERIMENTO É GRAVE,
POTENCIALMENTE LETAL...
MAS O SEU SANGUE...



CHEGOU MAIS PROBLEMA...
DIANA, SE SALVA! NÃO
ESQUEÇA COMIGO!

ADMIRO SUA BRAVURA, MIKE, MAS
NÃO POSSO ABANDONÁ-LO.

VEJAMOS SE ESSAS MULHERES-LEOPARDO TÊM AS MESMAS LIMITAÇÕES QUE A VERDADEIRA!

ELAS TÊM! EU POSSUO TODAS AS MINHAS HABILIDADES NESTE LUGAR, E A BARBARA, TODAS AS DELA. CONTUDO, COM EXCEÇÃO DO FATO DE QUE ELA CONSEGUE APARECER EM VÁRIAS FORMAS...

...NÃO PARECE HAVER MAIS NENHUM PODER ADICIONAL!

SÓ ESSE... PEQUENO EXTRA... JÁ FAZ DIFERENÇA, DIANA!

SERÁ QUE ATÉ MESMO VOCÊ... DA CONTA DE UM BANDO DAQUELAS COISAS?



NÃO SEI, MIKE. MAS...

HÁ UMAS SEMANAS, EU DERROTEI A FEITICEIRA MORGANA LE FEY EM UM AMBIENTE TÃO FANTÁSTICO QUANTO ESTE.*

LÁ, A RESPOSTA ERA NÃO FAZER NADA. ASSIM, LE FEY NÃO TEVE COMO DRENAR E UTILIZAR MINHAS HABILIDADES.



(*) EM A SAGA DA MULHER-MARAVILHA 2.

SERÁ QUE UMA VARIACÃO DESSA TÁTICA NÃO NOS AJUDARIA AQUI?

CÊ NÃO VAI FICAR PARADA E DEIXAR AS CRIATURAS TE ATACAREM. NÉ? VÃO FAZER PICADINHO DE VOCÊ!





ACIMA DE TUDO,
APESAR DE SUA
DEBILIDADE CORPORAL,
VOCÊ SE ORGULHAVA
DE SUA **INTELIGÊNCIA**,
BÁRBARA.

USE ESSA
INTELIGÊNCIA
AGORA. SE
RESTOU ALGO
DA MULHER
QUE VOCÊ ERA,
USE PARA
CONFRONTAR
A FERA.

AAL...!



QUE **DOIDEIRA!**
NÃO SEI QUE
TIPO DE **LÓGICA**
AMAZONA A
DIANA ACHA QUE
TÁ USANDO...

...MAS AQUELAS
FELINAS PARECEM
ESTAR TÃO ABERTAS
AO DIÁLOGO QUANTO
UMA BALA DA MINHA
ARMA!



O TAL DO CHUMA AVISOU
QUE A GENTE IA CORRER PERIGO
AQUI, MAS A MULHER-LEOPARDO,
NÃO, OU SEJA, A DIANA TÁ
ARRISCANDO A VIDA NUMA
COISA QUE PROVAVELMENTE
NÃO VAI MUDAR NADA!

AHH...!



EU FUI TREINADA COMO **GUERREIRA**,
BÁRBARA... MAS VIMEU INSTRUÍDA
A APLICAR ESSAS HABILIDADES COMO
ÚLTIMO RECURSO.

NÃO EXISTE CONFLITO HUMANO
QUE NÃO SE RESOLVA MELHOR
COM **PALAVRAS** DO QUE COM
ESPADAS.



O SEU INTELLECTO ERA E É UM DOS
MAIS AFIAÇOS QUE JÁ ENCONTREI
DESDE QUE SAÍ DE THEMYSKIRA.

NÃO ACONTECEU NADA EM SUA
VIDA ADULTA QUE VOCÊ NÃO TENHA
ESCOLHIDO. VOCÊ OPTOU PELO
CAMINHO DA MULHER-LEOPARDO,
BÁRBARA... MAS TAMBÉM PODE
REVERTER-LO!



VOCÊ TEM PODER
PARA ME MATAR... MAS,
SE ASSIM O FIZER,
VAI ABANDONAR
BARBARA MINERVA E SE
RENDER INTEIRAMENTE À
MULHER-LEOPARDO.

A DIANA FICA REPETINDO O NOME
DELA, "BARBARA MINERVA", NA
ESPERANÇA DE MEXER COM UM
POSSÍVEL SER HUMANO QUE AINDA
VIVE DENTRO DESSE MONSTRO!

SÓ SEI QUE, SE ELA DER MAIS UM
PASSO NA DIREÇÃO DA DIANA, VOU
DESCOBRIR SE ESSA "BARBARA" TEM
UM CÉREBRO NESSE CABEÇAÇO!

E ENTÃO, BARBARA? O QUE
VAI SER? TODA A SUA VIDA FOI
DEDICADA À LÓGICA E À RAZÃO.
ATÉ MESMO O PACTO COM
NIERON FOI FEITO COMO
RESULTADO DE PENSAMENTOS
E RACIOCÍNIO.

VOCÊ SACRIFICOU
SUA ALMA... MAS MENTE
E ALMA NÃO SÃO A
MESMA COISA.



PENSE, BARBARA!
LEMBRE-SE DE QUEM
VOCÊ É. LEMBRE DE
TUDO AQUILO QUE
PAUTOU SUA VIDA.

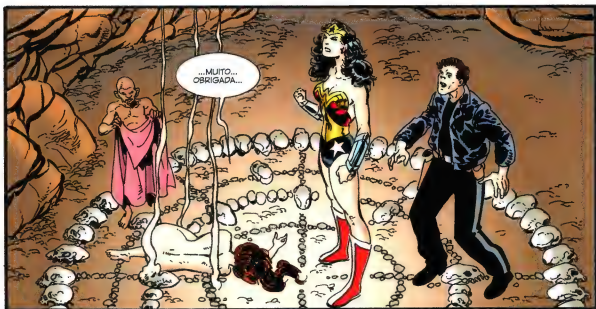
TÁ ACONTECENDO ALGUMA
COISA... A MULHER-
LEOPARDO TÁ MEIO
DIFERENTE.

EITA! NÃO É
QUE TÁ DANDO
CERTO?!

ISSO, BARBARA. USE SUA MENTE...
USE SEU INTELLECTO!

LEMBRE-SE!





UM EPÍLOGO... QUE,
DE CERTA FORMA, É
UM PROLOGO.

SEIS HORAS DEPOIS, NOS APOSENTOS DE DIANA PRINCE, QUE FICA NO SEGUNDO
ANDAR DA CASA DE SUA AMIGA E CHEFE, HELENA SANDSMARK...

ISSO É... TERRÍVEL, DIANA! VOCÊ
JÁ PASSOU POR TANTA COISA NA
SUA CARREIRA COMO MULHER-
MARAVILHA... MAS NUNCA FOI
PERMANENTEMENTE MUTILADA!

PODE CRER... A MINHA MÃE TÁ
CERTA, DIANA! NEM A NOSSA BRIGA
COM AQUELE APOCALYPSE CAUSOU
TANTO DANO!

VERDADE, CASSIE. AINDA ASSIM,
LEMBRANDO DAS COISAS, CRIEO QUE
HAVIA UMA PISTA INDICANDO QUE
HAVIA ALGO ERRADO.

UMA PISTA,
DIANA?



VOCÊS SE LEBRAM DE QUE FERI
MINHA MÃO NAQUELA BATALHA E
QUE A LESÃO DEMOROU BEM
MAIS TEMPO DO QUE O NORMAL
PARA CICATRIZAR?

EU LEMBRO! FOI QUANDO INISTI
PRA VOCÊ ME DEIXAR IR JUNTO
COMO MOÇA-MARAVILHA PRA
TE DAR UMA FORÇA!

NÃO É HORA PRA LEMBRAR
DAQUELA BESTEIRA, CASSANDRA!
DIANA, O QUE VOCÊ VAI FAZER?
EXISTE ALGO A SE FAZER?



NÃO SEI, HELENA. NESTE
EXATO MOMENTO, SINTO UM
FORMIGAMENTO SUBINDO PELO
MEU BRAÇO... COMO QUE
PRENUNCIANDO A TRANSFORMAÇÃO
TOTAL DE MEU CORPO NO
BARRO QUE MINHA MÃE
MOLDOU UM DIA!

SIM, MIKE. POUCOS
SABEM, MAS EU NÃO
NASCI DO MESMO MODO
QUE OS MORTAIS. MINHA
MÃE ESCULPIU UMA
FIGURA DE UM BEBÊ NO
BARRO DE THEMYSKIRA...
E OS DEUSES SOPRARAM
VIDA EM SUA OBRA.

É-ENTÃO...
CÊ É
TIPO UM
GOLEMP?*

NÃO,
NÃO É.

VIM ASSIM QUE RECEBI SUA
MENSAGEM, DIANA. PRECISAMOS
DESCOBRIR O QUE ESTÁ CAUSANDO
ISSO O MAIS RÁPIDO POSSÍVEL.

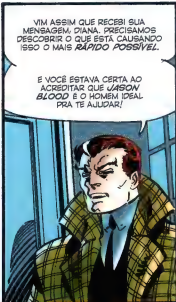
E VOCÊ ESTAVA CERTA AO
ACREDITAR QUE JASON
BLOOD É O HOMEM IDEAL
PRA TE AJUDAR!



...BARRO...?



(*) O GUERREIRO DE BARRO VIVO DO
FOLCLORE JUDEICO.



A
SEGUIR:
CONFIRA
UMA

EDIÇÃO ESPECIAL COMEMORATIVA!





WONDER WOMAN

120

\$2.95 US
\$4.25 CAN
APR 1997

EXTRA-SIZED
10TH ANNIVERSARY
ISSUE!

BYRNE
R. MORRISON
THOMPSON



TEMPOS MEMORIAIS

O TEMPO
REGRIDE,
GOTAS D'ÁGUA
PULAM DA AREIA
BRILHANTE E
SE ESPALHAM
EM TONALIDADE
PRATEADA
SOBRE A PELE
DE UMA RECÉM-
NASCIDA.

O CHORO DA
NENEM ECOA
PELO AR COMO
O TRINADO DE
UM PASSARO
ALIENIGENA
ESTRANHO, COM
A SEQUÊNCIA
DE SEUS TONS
NATURAIS
INVERTIDA.

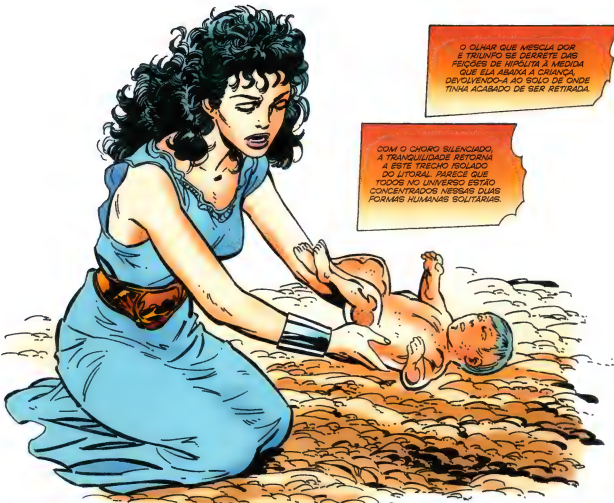
TUDO
RELACIONADO
AOS GRANDES
PODERES DA
MENININHA
DANÇA E SE
AGITA, SE
AFASTANDO DA
NATIVIDADE.

SEU NOME
É DIANA, E
ELA É FILHA
DE HIPÓLITA,
RAINHA DAS
AMAZONAS DE
THEIA-ESCURA.
NESTE ESTRANHO
MOMENTO
INVERTIDO, SUA
VIDA ESTÁ SE
ENCERRANDO
ANTES MESMO
DE COMEÇAR.



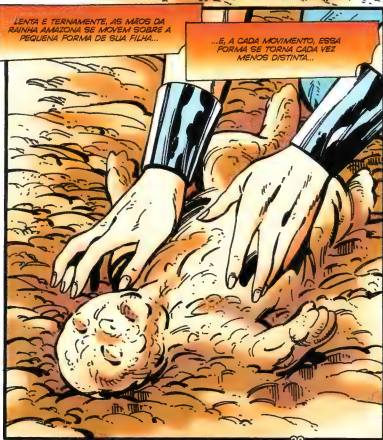
O OLHAR QUE MESCLA DOR
E TRIUNFO SE DESFERE DAS
FEIÇÕES DE HIPÓLITA À MEDIDA
QUE ELA ABANDA A CRIANÇA,
DEVOLVENDO-A AO SOLO DE ONDE
TINHA ACABADO DE SER RETIRADA.

COM O CHORO SILENCIADO,
A TRANQUILIDADE RETORNA
A ESTE TRECÃO SOLADO
DO LITORAL. PARECE QUE
TODOS NO UNIVERSO ESTÃO
CONCENTRADOS NESSAS DUAS
FORMAS HUMANAS SOLITÁRIAS.

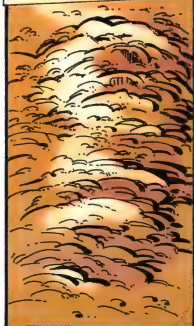


LENTA E TERNAMENTE, AS MÃOS DA
RAINHA AMAZONA SE MOVEM SOBRE A
PEQUENA FORMA DE SUA FILHA...

...E, A CADA MOVIMENTO, ESSA
FORMA SE TORNA CADA VEZ
MENOS DISTINTA...



...ATÉ QUE TUDO QUE RESTA NO
SOLO DIANTE DE HIPÓLITA É UM
AMONTICHO DISFORME E INANIMADO
DE BARRO, DESPROVIDO, NESTE
TEMPO TRANSPOSTO, DE QUALQUER
POTENCIAL DE VIDA.



"SIM, SIM... FOI ASSIM
QUE COMEÇOU..."



...QUERENDO UMA CRIANÇA SO
SUA. MINHA MÃE ME ESCULPIU NO
BARRO DE TENEBCIARA, SENDO
QUE, DEPOIS, OS DEUSES
SOPRARAM VIDA E PODER
NA ESCULTURA.

UAU! EU NÃO FAZIA IDEIA DESSE SEU
PASSADO, DIANA! QUE MANEIRO!

PODE ATÉ SER, CASSANDRA, MAS
ISSO NÃO É NADA QUE PELO MENOS
EU JÁ NÃO SOUBESSE.

RECENTEMENTE, A MÃO DIREITA
DE DIANA SE FRAGMENTOU,
POIS SEU CORPO ESTÁ
REVERTENDO AO BARRO NO
QUAL ELA FOI MOLDADA. O FATOS
É QUE ISSO NADA REVELA
SOBRE POR QUE ELA ESTÁ
SOPRENDO ESSA REVERSÃO.

APARTAMENTO DO DEMONOLÓGISTA JASON BLOOD EM GATEWAY CITY.



BOM, ME DESCULPA POR
SER UM MORTAL TÃO
DESINFORMADO, MAS
TOCA ESSA HISTÓRIA ME
DEIXA ARREPIADO!

CÊ FALOU QUE A DIANA
NÃO É UM GOLEM, MAS
ESSA HISTÓRIA É IGUALZINHA
À DE TODOS OS GUERREIROS
DE BARRO QUE OLVI NA
INFÂNCIA...

SOU OBRIGADA A
CONCORDAR COM O MIKE.
JASON, EU JÁ ESTAVA
ACOSTUMADA COM O VÍNCULO
DE DIANA COM OS DEUSES
GRÉGOS, ALÉM DE TODOS
ESSES PODERES E HABILIDADES
IMPRESSIONANTES QUE ELA
RECEBEU DELES...

...MAS ISSO TAMBÉM
JÁ É DEMAIS!



EU COMPREENDO O
DESCONFORTO DE VOCÊS,
AMIGOS, TAMBÉM RIQUEI
UM POUCO PERTURBADA
QUANDO MINHA MÃE ME
CONTOU COMO NASCI.

NO ENTANTO, TEREMOS
MUITO TEMPO PARA DISCUTIR
ESSAS HISTÓRIAS DEPOIS...
PELO MENOS, TORÇO PARA
QUE SIM. NO MOMENTO, A
PARALISIA CAUSADA PELA
TRANSFORMAÇÃO ENRIJECEU
MEUS MEMBROS E DEIXOU MINHA
CARNE TÃO SECA QUANTO A
AREIA DO DESERTO.

JASON... EM QUANTO TEMPO
DEVO PERDER A VIDA?

NÃO TENHO COMO SABER,
DIANA. DIGA... ALGO ASSIM JÁ
OCORREU ANTES COM VOCÊ?

SIM, DUAS
VEZES...
EMBORA AS
CIRCUNSTÂNCIAS DE
CADA CASO
TENHAM
SIDO **BEM**
DIFEREN-
TES DA
MINHA
ATUAL
SITUAÇÃO.

ENTÃO, VAMOS
REVER ESSÉS
INCIDENTES PARA
DESCOBRIR SE
PODEMOS APRENDER
ALGUMA COISA.

POR FAVOR, DIANA,
FIQUE ATENTA A
QUALQUER **DETALHE**
QUE POSSA PARECER
UMA PISTA. POIS, APESAR
DE NÓS QUATRO
ESCUTARMOS ESSAS
MEMÓRIAS...

"...EU NÃO CONTROLO A
VELOCIDADE COM QUE AS
LEMBRANÇAS SEJÃO
CONTADAS."

DIANA SE
RECORDA...

...DA **ESCURIDÃO**, DA
IMPOTÊNCIA E DO FETIDO
ODOR DE UM ESTABULO
ONDE **MACHOS HUMANOS**
FICAVAM PRESOS COMO
ANIMAIS DA FAZENDA.

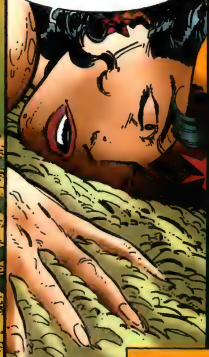
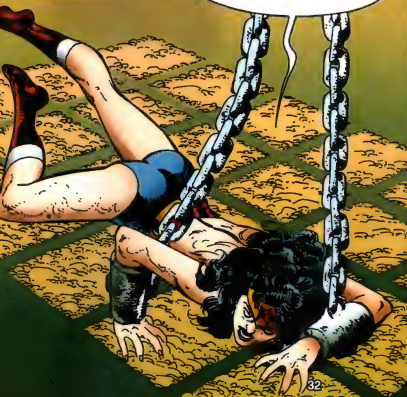


ELA SE LEMBRA DE SUA PRECE
PARA GAIA, A MÃE TERRA,
QUANDO O VENENO DE UMA
PICADA DE COBRA A PRIVOU DE
SEUS PODERES.

GAIA, EU IMPLORO...
CONCEJA-ME SUAS FORÇAS...
POIS VOCÊ É A TERRA QUE ME
GEROU E NUTRIU...

EMBORA TODA VIDA SE
RENOVE... EM UM CICLO QUE
JAMAIS TERMINA...

...ROGO-TE, MÃE GAIA, PARA
QUE ME ACOLHA... E ME
PERMITA SER DIGNA...



"MEU DEUS!"

DIANA... V-VOCÊ REZOU PRA
VOLTAR A SER BARROF CÊ VOLTOU
PRA DENTRO DA TERRA?

SIM. FOI UMA CERIMÔNIA
SAGRADA E SECRETA, MIKE...
QUE NÃO DEVE SER SUBESTIMADA
NEM REPETIDA.

MAS... QUEM ERAM AQUELES
HOMENS? POR QUE VOCÊ FOI
APRISIONADA?



"EU ESTAVA NA ÁFRICA, HELENA...
PERSEGUINDO BÁRBARA MINERVA,
QUE HAVIA ROUBADO MEU LAÇO
DOURADO."

"LÁ, CONHECI UMA RAÇA DE
GUERREIRAS QUE DESCENDIAM
DAS AMAZONAS DE THEMYSKIRA...
PERTENCENTES À LINHAGEM DE
ANTOPE, A IRMÃ DE MINHA MÃE."

MAS, COMO VOCÊ REVERTEU
AO BARRO POR VONTADE
PRÓPRIA, DIANA, ME PARECE
IMPROVÁVEL QUE ESSE FATO
TENHA RELAÇÃO COM O
PROBLEMA ATUAL.

VAMOS
AVALIAR O
OUTRO CASO
QUE VOCÊ
MENCIONOU...



"FOI DURANTE A CHAMADA
GUERRA DOS DEUSES."

"A FEITICEIRA CIRCE, QUE UMA
VEZ JÁ HAVIA TENTADO ME
REVERTER À FORMA ORIGINAL,
INVADIU THEMYSKIRA..."

"...E NAQUELA OCASIÃO,
FOI BEM-SUCEDIDA!"



COM O TEMPO, CLARO, TUDO VOLTOU AO **NORMAL**, MAS FOI UMA ÉPOCA TENEBROSA. ANTES DE CHEGAR À ILHA PARAÍSO, CIRCE TINHA CONSEGUÍDO FAZER O QUE MUITOS CONSIDERAVAM SER **IMPOSSÍVEL**...

SIM, EU SOUBE DA MORTE DE **HERMES**, O MENSAGEIRO DE **ZÉUS**. ISSO CAUSOU UM GRANDE **DISTÚRBO** NA CONTINUIDADE TEMPORAL.

...ASSASSINAR UM DEUS!

BLOOD, SERÁ QUE ISSO PODERIA SER... UM **RESQUÍCIO** DO QUE ESSA TAL DE CIRCE TINHA FEITO?



PARA COMPROVAR SUA TEORIA, TEMOS DE IR **MAIS A FUNDO**. PRECISAMOS ADENTRAR AS MEMÓRIAS DE **DIANA**. VASCULHA-LAS E ESTUDA-LAS. NA EXPECTATIVA DE QUE UM DE NÓS **PERCEBA** O QUE ELA PODE NÃO TER NOTADO.

PRINCESA, ESTÁ PREPARADA PARA TAMBÉM INTRUSÃO EM SUA **INTIMIDADE**? NÃO HAVERÁ NENHUM ASPECTO DE SEUS PENSAMENTOS MAIS OCULTOS QUE NOS ESCAPARÁ.



PARA DESCOBRIR O NECESSÁRIO, JASON... SIM, ESTOU PREPARADA!

EU AINDA NÃO ENTENDO POR QUE NINGUÉM REPAROU QUE ISSO ESTAVA ACONTECENDO COM VOCÊ, **DIANA**. QUER DIZER... NÃO É TODO DIA QUE ALGUÉM VIRA BARRO, MESMO SE TRATANDO DE **HERÓIS**!

MAS TEVE UMA PISTA, MÃE! A **DIANA** MACHUCOU A MÃO NAQUELA NOSSA BRIGA COM O FALSO APOCALYPSE...



NEM ME LEMBRE DAQUILO! JÁ TENHO **MUITO** COM O QUE ME PREOCUPAR COM ESSE PROBLEMA DA **DIANA**. SEM TER QUE PENSAR QUE A **MINHA FILHA** TAMBÉM PODE ACABAR SOFRENDO UM PERIGO MORTAL POR TER AGIDO DE FORMA TÃO IRRESPONSÁVEL NAQUELE DIA!

SE VOCÊ TEME QUE **CASSANDRA** TAMBÉM VIRE BARRO, ACHO QUE NÃO EXISTE O MENOR RISCO, **HELENA**. ESTOU CONVENCIDO DE QUE SE TRATA DE UMA SITUAÇÃO **MUITO ESPECÍFICA** DE **DIANA**.



AGORA, **DIANA**, VAMOS ANALISAR MELHOR OS EVENTOS QUE LEVARAM AO SEU FERIMENTO. MINHA SUPosição É QUE VOCÊ TENHA SIDO **INFECTADA** POR ALGO QUANDO SAIU DA ILHA PARAÍSO.

NESTE MOMENTO, VAMOS COMEÇAR UM PROCESSO DE ANÁLISE DE TUDO QUE ACONTECEU COM VOCÊ DESDE QUE CHEGOU AO "MUNDO DO PATRIARCADO".



CONCORDO... O EVENTO MAIS RECENTE FOI O CONFRONTO COM A **MULHER-LEOPARDO**...

DEPOIS, ACABEI DESCOBRINDO QUE ELA TINHA VINDO A GATEWAY CITY PARA PEDIR A MINHA AJUDA. APÓS TER VENDIDO A ALMA AO DEMÔNIO NERON...

...SEU LADO ANIMAL A ESTAVA CONSUMINDO PROGRESSIVAMENTE.



CARA, QUE ESTRANHO! PARECE QUE ACABEI DE VOLTAR AO ZOOLOGICO ABANDONADO ONDE AQUELA LUTA ACONTECEU...

...OLHA LÁ ELI, ENCURRALADO NUM CANTO!

É COMO EM UM CONTO DE NATAZ, DE CHARLES DICKENS. AQUI, SOMOS APENAS FANTASMAS, MIKE.

"ESSAS MEMÓRIAS SÓ SÃO REAIS PARA A DIANA."

ENTÃO QUE SORTE A MINHA QUE O CORPO NÃO SE LEMBRA DA DOR.

FOI NESSE MOMENTO QUE ACABEI ME MACHUCANDO!



MAS ISSO JÁ FOI O FIM,
NÃO O COMEÇO.

ESTRANHAMENTE, NÃO NOTEI
NENHUM ENRIQUECIMENTO OU
OUTRA DEBILIDADE QUANDO VOS
PARA A CIDADE PERDIDA DE
LANSINAR SOB O GELO
DA ANTÁRTIDA.

HAROLD CAMPION! ELE FOI ATÉ LÁ
CONTIGO PRA AJUDAR A DETER AS
CRIATURAS QUE TAVAM TENTANDO
GIRAR A CROSTA TERRESTRE.

TALVEZ SEJA CULPA **DELE!**
EU NUNCA CONFIEI NESSE
CARA!

TENHO A IMPRESSÃO DE QUE
ESSE **CAMPION** TEM OBJETIVOS
OCULTOS, MAS QUE A CONDIÇÃO
DA **DIANA** NÃO PARECE
FAZER PARTE DELES.

NÃO, O CAMPEÃO ESTEVE AO MEU
LADO O TEMPO TODO... E, NESTE
MOMENTO, FOI TOTALMENTE
CONGELADO... ASSIM
COMO EU.



SEJA COMO FOR, A PERCEÇÃO
DESSE PROBLEMA ANTECEDE ESSA
AVENTURA.

AQUI, QUANDO VOCÊ E
CASSANDRA ENFRENTARAM
A RUÍNA...

ESSE É O
MEU VISUAL
DE MOÇA-
MARAVILHA!
PRECISO
MELHORAR
ESSA
ROLUPINHA!



DIANA...!
O QUE
SENTIU
QUANDO
ATRAVES-
SOU A
RUÍNA?

O MESMO QUE SENTI
QUANDO ATINGI A IMITACÃO DO
APOCALYPSE JASON.

MAS A RUÍNA NÃO É TÃO
INVULNERÁVEL QUANTO O
ASSASSINO DO SUPERMAN.

NA ÉPOCA, MEUS PODERES
ESTAVAM NO LIMITE... POIS,
APESAR DE SE TRATAR DE UM
CLONE VIRTUAL DO
APOCALYPSE...

...O PODER DO MONSTRO ESTAVA NO
MESMO NÍVEL QUE O DO VERDADEIRO,
QUANDO TINHA MASSACRADO O
SUPERMAN!



SE UM DOS ASSISTENTES DO
CIENTISTA RESPONSÁVEL POR
TUDO AQUILO NÃO TIVESSE
SOBRECARGADO O CLONE,
FAZENDO COM QUE ELE EVOLUÍSSE
A PONTO DE SEUS ESPINHOS
OSSEOS TRAVAREM SEUS
MOVIMENTOS...



...EU PODERIA MUITO BEM TER
MORRIDO, ASSIM COMO O SUPERMAN!

VOLTANDO MAIS UM POUCO,
CHEGAMOS AO PONTO EM QUE
ME ENVOLVEI EM SUA VIDA,
DIANA.

VOCÊ ENFRENTOU O DEMÔNIO
ETRIGAN, UM CONHECIDO DO
MAGO MERLIN... UMA
CRIATURA QUE EU JÁ...
ESTUDEI.*

(*) PARA QUEM AINDA NÃO SABE, O JASON
BLOOD É O DEMÔNIO ETRIGAN!

NA ÉPOCA, ELE TINHA SIDO
ESCRAVIZADO PELA FEITICEIRA
MORGANA LE FAY.

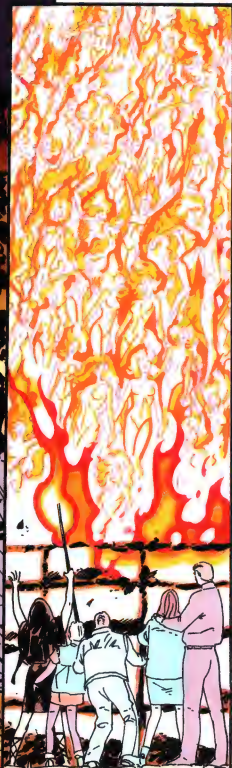
ELA TENTOU EXTRAIR DE MIM TODAS
AS MINHAS HABILIDADES OBTIDAS
NO MEU TREINAMENTO DE AMAZONA
ENQUANTO ESTÁVAMOS NOS
CONFRONTANDO EM UM PLANO
SOMBRIO CRIADO POR ELA.

A VERDADEIRA INTENÇÃO
ERA ROUBAR A MINHA
IMORTALIDADE... E A DE
OUTRAS PESSOAS.

ELA NÃO SABIA QUE
EU TINHA ABERTO MÃO DA VIDA
ETERNA QUANDO DEIXEI A ILHA
PARÁISO.

É ESTRANHO
COMO A
IMORTALIDADE
DAS
AMAZONAS...
OU A FALTA
DELA... FOI UMA
QUESTÃO TÃO
IMPORTANTE
NA MINHA VIDA
RECENTEMENTE.

ANTES DO
EMBATE COM
LE REY, EU
LUTEI AO
LADO DE
MINHAS
IRMÃS
CONTRA O
MALIGNO
DEUS
DARKSEID.



CERCA DE
1200 IRMÃS...
QUASE
METADE DO
NOSSO POVO...
PERECERAM
ANTES DE
DARKSEID
ADMITIR
QUE FORA
DERROTADO.

EU TAVA
LÁ! NUNCA
VI NADA
IGUAL ÀQUELA
PIRA FUNE-
RÁRIA!

MAS...
HOJE
ALGO MAIS,
DIANA.
OUTRA
MORTE QUE
TE AFETOU
PROFUN-
DAMENTE.



SIM, UMA *ESTRANHA*, UMA DAS AMAZONAS DA LINHAGEM DE ANTÓPE, FOI A THEMYSKIRA ME DESAFIAR PELO DIREITO DE SER A MULHER-MARAVILHA.

O NOME DELA ERA ARTEMIS...

ELA MORREU EM COMBATE.

PARA MEU HORROR, DESCOBRI QUE MINHA MÃE TINHA PROVIDENCIADO PARA QUE ARTEMIS ME DERROTASSE E ASSUMISSE MEU LUGAR, POIS ELA SENTIU QUE A MULHER-MARAVILHA MORRERIA EM BREVE.

POR ISSO, ELA CRIOU UMA SITUAÇÃO NA QUAL OUTRA AMAZONA MORRERIA COMO MULHER-MARAVILHA.

PRECISAMOS PAUSAR POR UM INSTANTE, JASON. AGORA, NÓS CHEGAMOS A UM MOMENTO QUE CONTINUA SENDO UM DOS MAIS DIFÍCEIS DE MINHA VIDA.

ARTEMIS FOI SACRIFICADA PELA MINHA MÃE, ENVIADA PARA MORRER EM MEU LUGAR... E EU NÃO FUI CONSULTADA. NÃO TIVE A OPÇÃO DE ENFRENTAR O QUE AS SÍNAS ME RESERVARAM.

TUDO ISSO É INTENSO DEMAIS!

EU SÓ CONHEÇO DIANA HÁ ALGUNS MESES... DESDE QUE ELA VEIO TRABALHAR PARA MIM NO MUSEU DE ANTIGUIDADES CULTURAIS.

EU A CONTRATEI A PEDIDO DE UMA AMIGA EM COMUM, MINHA EX-PROFESSORA JULIA KAPATELIS.

SÓ QUE A JULIA NUNCA DISSE QUE A AMIZADE COM A MULHER-MARAVILHA PODERIA SER TÃO... TRAUMÁTICA!



NESSAS POUCAS SEMANAS, EU VI QUASE TUDO PELO QUE TANTO TRABALHEI VIRAR DE CABEÇA PARA BAIXO...

...INCLUSIVE MINHA FILHA, QUE QUASE MORREU BANCANDO A SUPER-HEROÍNA!

EU! CUIDADO ONDE SENTA, MOÇA!



O Q-QUE--P!?



OH-H-H-H-H-!!!





POIS
BEM,
JASON,
AGORA
ESTOU
PRONTA
PARA
CONTINUAR.

CADÊ A
HELENAP?

VI ELA
ENTRANDO
NUMA OUTRA
SALA. VOU ATRAS
DELA...

NÃO...
DEIXE-A UM
POUCO
SOZINHA.
TUDO
ISSO É
MUITO
DIFÍCIL PRA
ELA.
DE CERTA
FORMA,
ATE
MAIS
QUE PARA
A DIANA!



ONDE ESTAMOS
AGORA, DIANA?

EM UM SHOPPING EM BOSTON.
A MULHER ATRAS DA BARRICAÇA
POLICIAL SE CHAMA INSECTA. EU
TENHI INCAPACITADO SUA ARMA...



...COM SUCESSO...



...MAS UM POUCO
TARDE!

ELA TE ACERTOU! PENSEI QUE
NINGUÉM CONSEGUISSSE ISSO! ACHEI
QUE VOCÊ FOSSE INVULNERÁVEL
QUE NEM O SUPERMAN!

ATO, MIKE. EU POSSUO
DIVERSAS HABILIDADES CONCEDIDAS
PELOS DEUSES QUE ME COLOCAM
QUASE NO MESMO NÍVEL QUE ELE...
MAS NÃO POSSUO PELE
INVULNERÁVEL COMO ELE.

SEM MEUS **BRACELETES** PARA
DEFLETIR OS DISPAROS, POSSO ME
FERIR... E SER SUBJUGADA.

EU HAVIA ENTRADO EM ÓRBITA PARA
RESCATAR UMA COSMONAUTA À
DERIVA. NÓS FICAMOS **PERDIDAS NO**
ESPAÇO E FOMOS CAPTURADAS POR
EXTRATERRESTRES.

COM O TEMPO, ORGANIZEI UMA
REVOLTA E LIBERTEI OS POVOS
ESCRAVIZADOS.



QUE LUGAR É ESTE, DIANA?

PARECE UM CENÁRIO PRO
PRÓXIMO FILME DE **STAR WARS!**



VOCE FALA ISSO TÃO
DESENCANADA, DIANA! COMO
SE NÃO FOSSE GRANDE COISA...

TALVEZ PORQUE, NO PLANO GERAL, DA MINHA VIDA, NÃO FOI MESMO.

AFINAL, NÃO É QUASE NADA SE COMPARADO A EVENTOS QUE QUASE ANIGILARAM A RAÇA AMAZONA.

EU HAVIA LEVADO UMA DELEGAÇÃO A THEMYSKIRA... INCLUSIVE A FAMOSA REPÓRTER LOIS LANE, DO PLANETA DIÁRIO.



"NO BANQUETE, TODAS INGERIRAM FRUTOS CONTAMINADOS... AS MAÇAS DA DISCÓRDIA..."

"...QUE LEVARAM A UM CONFLITO GENERALIZADO. APENAS EU E LOIS NÃO FOMOS APELADAS..."



...E DESCOBRIMOS QUE A FILHA DE ARES ERA A RESPONSÁVEL POR TUDO.



DIANA! CÉ FOI TRANSFORMADA EM ÁRVORE!



É DIFÍCIL DESCREVER O QUE HOUVE, CASSIE. MUITO DO QUE ME ACONTECEU... ESTÁ ALÉM DA COMPREENSÃO HUMANA.

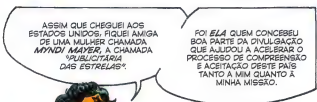
AINDA ASSIM, EU SINTO QUE ALGO *MAIS* OCORREU QUASE AO MESMO TEMPO, DIANA.

ALGO QUE LANÇOU UMA SOMBRA PROFUNDA EM SUA VIDA.



SIM... MAS, DAQUELA VEZ, NÃO FOI NADA SOBRENATURAL OU "SUPER-HERÓICO", JASON.

HOVE ALGO MUITO HUMANO E, TALVEZ POR ISSO, MUITO TRÁGICO.



ASSIM QUE CHEGUEI AOS ESTADOS UNIDOS, FIQUEI AMIGA DE UMA MULHER CHAMADA MYNDI MAYER, A CHAMADA "PUBLICITÁRIA DAS ESTRELAS".

FOI ELA QUEM CONCEBEU BOA PARTE DA DIVULGAÇÃO QUE AJUDOU A ACELERAR O PROCESSO DE COMPREENSÃO E ACEITAÇÃO DESTES PAÍS TANTO A MIM QUANTO À MINHA MISSÃO.



"ESSA AMIZADE TERMINOU QUANDO MYNDI APARENTEMENTE FOI ASSASSINADA."

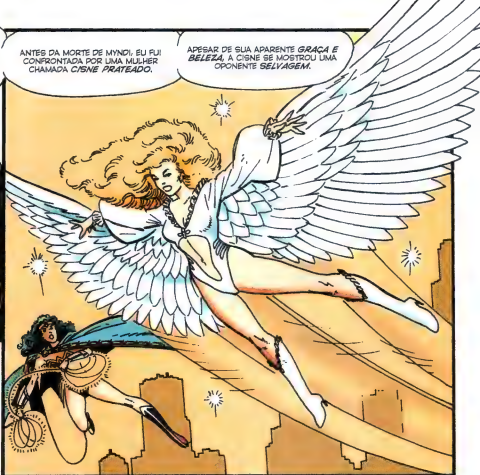
"DEPOIS, REVELOU-SE QUE ELA JÁ ESTAVA MORTA QUANDO LEVOU UM TIRO."

"MYNDI SOFREU UMA HEMORRAGIA CEREBRAL GRAVE... CAUSADA POR UM LONGO PERÍODO DE VÍCIO EM NARCÓTICOS."

MAS, POR FAVOR, NÃO NOS
ATENHAMOS A ISSO. NÃO TEM
COMO TER RELAÇÃO COM MEU
ATUAL PROBLEMA. VOLTAMOS
AINDA MAIS NO TEMPO.

ANTES DA MORTE DE MYNDI, EU FUI
CONFRONTADA POR UMA MULHER
CHAMADA CISNE PRATEADO.

APESAR DE SUA APARENTE GRACA E
BELEZA, A CISNE SE MOSTROU UMA
OPONENTE SELVAGEM.



EU PRECISEI DE TODOS OS
MEUS PODERES E TREINAMENTO
PARA VENCE-LA.



TALVEZ ELA TIVESSE SIDO UM
DESAFIO MENOR SE EU JÁ NÃO
ESTIVESSE EXAUSTA DEVIDO A UMA
BATALHA CONTRA A HIDRA...

O SEMIDEUS CONHECIDO
COMO HERACLES.

...OU SE NÃO TIVESSE SIDO
COMPELIDA A RESGATAR ALGUÉM
SOB A ILHA PARÁISO... UM HOMEM
QUE, DURANTE SÉCULOS, FOI
UM FERRENHO INIMIGO
DO MEU POVO.

HERACLES... FAZ TEMPO QUE
NÃO PENSO NELE. AINDA ASSIM,
QUANDO DIGO SEU NOME...

...EXISTE...
ALGO...

VOCÊ ACHA QUE
ELE PODE ESTAR
ENVOLVIDO,
DIANA?



QUEM SABE... MAS NÃO. ELE
JUROU QUE SUA INIMIZADE CONTRA
AS AMAZONAS HAVIA SE ENCERRADO.
SEUS MILHARES DE ANOS DE
APRISIONAMENTO SOB THEMYSKIRA O
ENSINARAM A SER HUMILDE.

HMMM... SE METADE DAS
LENDAS ASSOCIADAS A ELE FOREM
VERDADEIRAS, ISSO ME PARECE
IMPROVÁVEL. NO ENTANTO, SE A
PALAVRA DELE BASTA PRA VOCÊ,
DIANA, VAMOS EM FRENTE.

MUITA COISA ACONTECEU ANTES
DISSO, JASON, MAS NADA TÃO
DEVASTADOR QUANTO MEU
CONFRONTO COM ARES, O
DEUS DA GUERRA.

ELE
PRETENDIA
DEFLAGRAR
O HORROR
DA GUERRA
NUCLEAR
EM NOSSO
MUNDO, POIS
ENXERGAVA
ESSE TIPO
DE CONFLITO
COMO A CON-
CRETIZAÇÃO
MÁXIMA DE
SEU OFÍCIO.



"CONSEGUI PRENDÊ-LO BREVEMENTE
COM MEU LAÇO DOURADO E O
COMPELI A ENXERGAR A VERDADE NO
CERNE DE SEU ESTRATAGEMA INSANO."



"NO FINAL, ELE COMPREENDEU
QUE UMA GUERRA DE TAMANHA
MAGNITUDE ERRADICARIA TODA A
VIDA NO PLANETA."

"E O QUE É UM DEUS SEM NINGUÉM
PARA ADORÁ-LO?"

UM TEMA SE REPETE, DIANA. OS DEUSES DO OLIMPO SEMPRE ESTÃO ENVOLVIDOS NA SUA VIDA.

NÃO SÓ NA MINHA, JASON. TODAS AS AMAZONAS DEVEM A EXISTÊNCIA AOS DEUSES. ESSE CONTO JÁ FOI NARRADO INÚMERAS VEZES AO LONGO DOS SÉCULOS, E NEM SEMPRE COM OS EVENTOS NA ORDEM CORRETA.



"ALGUNS DIZEM QUE TUDO COMEÇOU HÁ MAIS DE TRINTA MIL ANOS... QUANDO UM CAÇADOR RENEGADO RETORNOU À SUA CAVERNA."



"FURIOSO E FRUSTRADO, ELE ATACOU O ÚNICO ALVO DISPONÍVEL... SUA COMPANHEIRA."

"ELE **PRETENDIA** MATA-LA? NINGUÉM SABE AO CERTO."



"PORÉM, QUANDO A MATOU, OS CEUS SE ABRIAM E UMA ANTIGA VOZ SE FEZ OUVIR."

"A VOZ DE **GAIA**, A DEUSA-MÃE DA TERRA."



"ENTÃO, A ESSÊNCIA DA MULHER ASSASSINADA, A **ALMA**, USANDO O TERMO MODERNO, FOI CONNOCADA A ABANDONAR SEU CORPO."



"SÉCULOS DEPOIS, VÁRIOS DEUSES
ESPIRITOS TINHAM SIDO CONVOCADOS.
ATRAVÉS DAS ÁGUAS TURVAS DO RIO
ESTIGE, ELES TINHAM SE REUNIDO NA
CAVERNA DAS ALMAS..."

"...E, UM DIA, CINCO DEUSAS SE
DIRIGIRAM ÀQUELE LUGAR."



"THANKS
GEORGE?"

"DEMETER,
DEUSA DA
TERRA..."

"AFRODITE,
DEUSA DO AMOR
E DA BELEZA..."

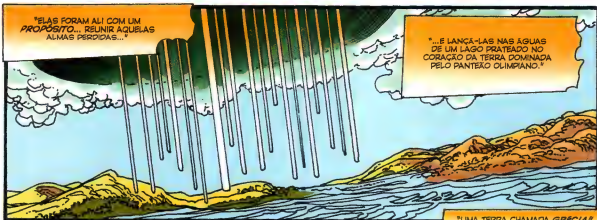
"ATENA,
DEUSA DA
SABEDORIA..."

"...A PRIMEIRA A
USAR O NOME
ARTEMIS, A
DEUSA DA CAÇA..."

"...E, POR FIM,
HÊSTIA, DEUSA
DO LAR E DO
CALOR..."



"ELAS FORAM ALI COM UM
PROPOSITO... REUNIR AQUELAS
ALMAS PERDIDAS..."



"...E LANÇA-LAS NAS ÁGUAS
DE UM LAGO PRATEADO NO
CORACÃO DA TERRA DOMINADA
PELO PANTEÃO OLIMPIANO."

"UMA TERRA CHAMADA GRÉCIA..."

"LÁ, EM UMA CERIMÔNIA
PRECURSORA DE MINHA CRIAÇÃO,
O CONTEÚDO DA PRÓPRIA TERRA
FOI MOLDADO EM NOVOS CORPOS
PARA AS ALMAS."



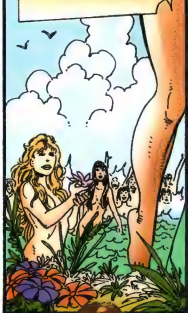
"AS PRIMEIRAS A SAÍREM
DAS ÁGUAS FORAM
HIPÓLITA, MINHA MÃE, E
SUA IRMÃ, ANTIOPE."

"HIPÓLITA TINHA SIDO UMA
RAINHA GUERREIRA EM
SUA VIDA ANTERIOR, E FOI
ESCOLHIDA PARA ASCENDER
PRIMEIRO COMO LÍDER."



"NAQUELE DIA, MILHARES DE
ALMAS GANHARAM NOVA FORMA."

"ERAM MULHERES DE TODAS
AS ETNIAS E VOCABÓIOS,
TENDO EM COMUM APENAS
TEREM TIDO UM TRISTE FIM
NAS TERRAS AGRACIADAS POR
AQUELAS DIVINDADES."



"AO SE REUNIREM NA PRAIA, AS
DEUSAS EXPLICARAM SEU NOVO
PROPÓSITO NO MUNDO."

VOCÊS SÃO UMA RAÇA ESCOLHIDA...
NASCIDAS PARA LIDERAR A HUMANIDADE
NUM CAMINHO DE VIRTUDE!

GRACAS A VOCÊS, TODOS OS
HOMENS NOS CONHECERÃO MELHOR
E NOS ADORARÃO SEMPRE!



AGORA, PARTAM, MINHAS FILHAS!
DE HOJE EM DIANTE, VOCÊS
FORMARÃO UMA IRMANDADE
SAGRADA!

SERÃO AS AMAZONAS...
E NINGUÉM RESISTIRÁ AO
SEU PODER!



"QUEM DERA FOSSE TÃO FÁCIL
QUANTO ATENA FEZ PARECER."

"NA ÉPOCA, O MUNDO ERA AINDA
MAIS SELVAGEM QUE HOJE. UM
LUGAR DE GUERRAS, GORRIMENTO
E CONFLITOS. OS CONFLITOS
BELICOS SEMPRE ESPREITARAM
AQUELAS PRIMEIRAS AMAZONAS.
BATALHAS CONTRA OS HOMENS...
E CONTRA OS DEUSES."

"NO FINAL, AS AMAZONAS FORAM
LEVADAS A ADOPTAR AQUELA
SELVAGERIA... E, AO FAZÊ-LO,
FALHARAM COM AS DEUSAS
QUE AS CRIARAM."

"COMO CASTIGO, FORAM BANIDAS
PARA SEMPRE DE SUA TERRA NATAL
E ENVIADAS AO EXÍLIO ETERNO
COMO GUARDIÃS DE UM TERRENO
MAL APRISIONADO SOB UMA ILHA
EM MARES DISTANTES."

E VOCÊ FOI
MOLDADA NO
BARRIO DESSA
ILHA, DIANA? HMMM...
SERÁ POSSÍVEL QUE
ESSE MAL DE QUE
VOCÊ FALOU TENHA
CONTAMINADO O
BARRIO?

SERÁ QUE ESSE
MAL NÃO CRIOU
UMA FRAGILIDADE
INERENTE QUE SE
AGORA, POR MOTIVOS
DESCONHECIDOS, SE
MANIFESTOU?

MAS POR QUE AGORAP
POR QUE NÃO LOGO NO
COMEÇO, OU ASSIM QUE
A DIANA DEIXOU A ILHA
PARAÍSO, OU...?

DIANA...?

AAAAH! MINHA MENTE! ALGO...
A IMPACTOU... E AOS MEUS
PENSAMENTOS...

MINHA MÃE! O PENSAMENTO INVASIVO
É... SOBRE ELA... E DELA...

HÍRSLITA TAMBÉM ESTÁ FERIDA!
MAS NUM ESTADO MAIS GRAVE
QUE O MEU!

MINHA MÃE
MORREU!

JOHN BYRNE:
ROTEIRO & ILUSTRAÇÕES

PATRICIA MULVIHILL:
CORES

PAUL
KUPPERBERG:
EDITOR ORIGINAL

MULHER-MARAVILHA CRIADA POR WILLIAM MOULTON MARSTON

JASON BLOOD CRIADO POR JACK KIRBY

AGRADECIMENTOS ESPECIAIS À OUTRA SRTA. SANDSMARK, JOANNA, POR FAZER A NOSSA LIÇÃO DE CASA POR NÓS!





WONDER WOMAN

121

\$1.95 US
\$2.75 CAN
MAY '97

BY
JOHN
BYRNE



GARDENS of STONE!

WONDER WOMAN 121

John Byrne

JARDIM das PEDRAS

SIM... SEM DÚVIDA, HÁ UMA
MENTE EM CONTATO COM A
PRINCESA DIANA.

UMA JOVEM...
DESTREINADA, MAS
PODEROSA.

T-TEM ALGUÉM TENTANDO
SE COMUNICAR COMIGO!

TOCANDO
A MINHA
MENTE!

JOHN BYRNE:
ROTEIRO & ILUSTRAÇÕES

PATRICIA MULVIHILL:
CORES

PAUL KUPPERBERG:
EDITOR ORIGINAL

MULHER-MARAVILHA CRIADA POR WILLIAM MOULTON MARSTON
JASON BLOOD E AMIGOS CRIADOS POR JACK KIRBY

OBRIGADO POR SE JUNTAR A NÓS TÃO EM CIMA DA HORA, RANDU. EU SABIA QUE, SE ALGUÉM TIVESSE COMO DESVENDAR ESSE MISTÉRIO, SERIA VOCÊ.

MAS A OUTRA MENTE ESTÁ DISTANTE... A MILHARES DE QUILOMETROS.

LAMENTO, MAS É DIFÍCIL SER MAIS PRECISO!

EU DIRIA QUE CÉ TÁ SE SAINDO MUITO BEM, SR. SINGH!

E AGORA? O QUE CÉ VAI FAZER, DIANA? VOCÊ NÃO TINHA FALADO QUE ESSA "MENTE" CONTOU QUE A SUA MÃE MORREU?

(*) NA HISTÓRIA ANTERIOR!

DIANA, ME PARECE QUE O MAIS INDICADO É LOCALIZAR ESSA MENTE PODEROSA QUE O RANDU SENTIU...

...E DETERMINAR SE A "MENSAGEM" RECEBIDA É VERDADEIRA.

NÃO SEI, NÃO, BLOOD. COM A DIANA ENFRAQUECIDA DESSE JEITO, AINDA MAIS DEPOIS DE PERDER A MÃO...

IMAGINA SÓ... E SE O SR. SINGH TIVER DETECTADO UM SUPERVILÃO QUERENDO ACABAR COM ELA?

SE SERVE DE CONSOLO, NÃO NOTEI UMA INTENÇÃO HOSTIL. NA VERDADE, FOI BEM O CONTRÁRIO.

(*) NO VOLUME ANTERIOR!

SABE NOS DIZER QUEM É, SRTA. WALLIS?

ANGÉLICA! FOI... A MULHER-MARAVILHA?

NÃO... PELO MENOS, ACHO QUE NÃO. PARECEU MAIS... UMA PRESENÇA MASCULINA.

ME PARECE QUE O PRÓXIMO PASSO É BEM CLARO.

RANDU, SE VOCÊ ESTIVER DISPOSTO, PRECISO QUE ATUE COMO UM LOCALIZADOR... ME AJUDANDO A RASTREAR ESSE "SINAL" ATÉ A ORIGEM.

SÓ "DIANA", POR FAVOR. ABANDONEI QUALQUER PRETENSÃO A REALEZA QUANDO SAÍ DA ILHA PARAÍSO.

AGORA, VAMOS PARTIR! SE QUEREMOS UMA SOLUÇÃO, TENHOS QUE APROVEITAR ENQUANTO AINDA TENHO CONDIÇÕES!

SERÁ UM PRAZER AJUDAR, ALTEZA.

ISSO É TÃO ESTRANHO, MÃE. EU NUNCA CONSEGUI CONTROLAR ESSES FLASHES PSÍQUICOS.

ELÊS ERAM MAIS UM TRUQUE PRA ME DIVERTIR COM OS AMIGOS, PREVENDO FUTUROS QUE ÀS VEZES SE REALIZAVAM MESMO...

MAS ISTO... É DEMAIS PRA MINHA CABEÇA!

ERA A ÚNICA COISA QUE PODÍAMOS FAZER, SRTA. WALLIS.

AQUELA JOVEM NA UNIDADE DE TERAPIA INTENSIVA SE TRANSFORMOU EM PEDRA.

QUANDO VOCÊ USOU SEU DOM PRA TENTAR SONDAR A MENTE DELA, DESCOBRIU QUE ELA É... OU PENSA QUE É... HIPÓLITA, A RAINHA DAS AMAZONAS E MÃE DA MULHER-MARAVILHA!

CONSEGUE
MESMO
FAZER ISSO,
DIANA?

NÃO TENHO
ESCOLHA, MIKE. MEU
CORPO CONTINUA
ENRIPECENDO
RAPIDAMENTE.
NESTE RITMO, SERÁ
APENAS UMA QUESTÃO
DE HORAS ATÉ TODO
O CORPO FICAR TÃO
QUEBRADIÇO
QUANTO A MÃO
DIREITA QUE
PERDI!

AGORA, PARA TRÁS.
AMIGOS. ESTE DISCO IRÁ
SE EXPANDIR COM RAPIDEZ
PARA SE CONVERTER
NA MINHA AERONAVE
TRANSPARENTE...

...E EU
NUNCA SEI
AO CERTO
QUAL
FORMA ELA
IRÁ...

DIANA...?

ISSO NÃO FOI UM DELÍRIO
QUALQUER DA POLLY. DOUTOR,
AS MEMÓRIAS QUE EU VI NO
CONTATO RÁPIDO COM A MENTE
DELA ERAM BEM MAIS COMPLEXAS
E DETALHADAS DO QUE
QUALQUER UM PODERIA
IMAGINAR.

NÃO TENHO
MOTIVOS PRA
DUIVIDAR DAS
MEMÓRIAS
ENCONTRADAS.

O MERO
FATO DE
QUE POLLY
ATENA SE
TORNOU
PEDRA
CONFERE
ENORME
CREDI-
BILIDADE
À SUA
HISTÓRIA.

ANGÉLICA...
VOCÊ CONSEGUE TENTAR
DE NOVO? ENTRAR EM
CONTATO COM A MULHER-
MARAVILHA?

EU...
NÃO SEI,
NÃO...

DIANA?

EU... NÃO ESTOU CONSEGUINDO CONTROLAR AS FUNÇÕES DA SUBSTÂNCIA DA AERONAVE. MINHA MENTE ESTÁ AGITADA DEMAIS...
DISTRÁIDA DEMAIS.

E SE UM DE NÓS TENTAR?

INFELIZMENTE NÃO DARIA CERTO. A CULTURA OCULTA QUE CRIOU ESSE VEÍCULO O ENTREGOU COMO UM PRESENTE EXCLUSIVO PARA MIM... DEVIDAMENTE SINTONIZADO AOS MEUS PADRÕES MENTAIS.

NINGUÉM MAIS CONSEGUE USAR.

"OU SEJA, PRECISO DA AJUDA DE OUTRA PESSOA..."

POR FAVOR, AGUARDEM ENQUANTO CHAMO O SR. CAMPION.

"EU ME SENTI TÃO... VIOLADA E INVADIDA QUANDO AQUELA OUTRA MENTE ENTROU EM CONTATO!"

COMO ELA ESTÁ, BELEZA?

AINDA ESTÁ INCOMODADA. NÃO SEI SE A IDÉIA DO MÉDICO DE PEDIR PRA ANGÉLICA VOLTAR PRO PRÓPRIO QUARTO ESTÁ SERVINDO PRA ACALMÁ-LÁ.

VAMOS TOMAR UM CHAZINHO NA COZINHA, QUERIDA. PELO MENOS, VOCÊ VAI SE ACALMAR!



NÃO GOSTO DISSO... POR QUE PRECISAMOS PEDIR AJUDA PRO HAROLD CAMPION, DIANA? NÃO DAVA PRA FALAR COM ALGUM DOS SEUS AMIGOS DA LIGA DA JUSTIÇA? O SUPERMAN, FLASH OU--

NÓS, NA LIGA, SÓ APELAMOS AOS DEMAIS INTEGRANTES QUANDO JÁ EXHAURIMOS TODAS AS OUTRAS POSSIBILIDADES À DISPOSIÇÃO, MIKE.

AFINAL, O SUPERMAN E OS OUTROS TÊM VIDAS E PROBLEMAS PRÓPRIOS.

É! PRINCIPALMENTE O SUPERMAN! ROLOU ALGO BEM ESTRANHO COM ELE... SE BEM QUE EU CURTI O NOVO UNIFORME.

MIKE... SEI QUE VOCÊ TEM SEUS MOTIVOS PARA DESCONFIAR DO CAMPEÃO...

...MAS COMPREENDA: SÓ ME SINTO À VONTADE PARA PEDIR O AUXÍLIO DELE NO MOMENTO.

E COM RAZÃO, DIANA.

A VIDA NUNCA FOI FÁCIL PRA ANGÉLICA. VIVIA DOENTE QUANDO CRIANÇA. O PAI MORREU ANTES DE ELA FAZER DEZ ANOS...

CALMA, BEULAH. VOCÊ FEZ TUDO QUE UMA MÃE PODERIA FAZER. A ANGÉLICA SE TORNOU UMA MULHER FORTE E DECENTE.

AI, COMO SE JÁ NÃO BASTASSE, QUANDO FICOU MAIS VELHA, COMEÇOU A TER OS TÁIS FLASHES PSÍQUICOS...

ELA VAI SUPERAR ESSE PROBLEMA COMO FEZ COM TODOS OS OUTROS.

PODE SER MESMO, CLARISE, MAS NEM TODA A EXPERIÊNCIA DELA COM A ESCOLA, A CARREIRA E OS NAMOROS A PREPAROU PRA DESCOBRIR QUE SUA AMIGA É A RAINHA DAS AMAZONAS.

VAI VER, FOI JUSTAMENTE ISSO QUE ATRAIU A ANGÉLICA ATÉ A POLLY. AS DUAS SE DERAM MUITO BEM LOGO DEPOIS QUE A POLLY ALUGOU UM QUARTO AQUI.

COM CERTeza, A GELLY NUNCA SE DEU TÃO BEM DESSE JEITO COM OS OUTROS PENSIO-NISTAS.

"GELLY"...



MINHA SECRETÁRIA
ME INFORMOU SOBRE
OS SEUS PROBLEMAS.
EVIDENTEMENTE, SERÁ UM
PRAZER AJUDAR DE TODAS
AS FORMAS POSSÍVEIS.

MINHA NECESSIDADE IMEDIATA É DE
TRANSPORTE, CAMPEÃO. EU E O SR.
SINGH PRECISAMOS SEGUIR O
RASTRO DE UMA PESSOA ATRAVÉS
DO PAÍS.



CLARO. NA
MINHA FROTA,
DISPONHO DE
ALGUMAS DAS
AERONAVES MAIS
RÁPIDAS DO
PLANETA.

O SENHOR
IRÁ PRECISAR
DE ALGUMA
COISA
ESPECÍFICA,
SR. SINGH?

NÃO,
SENHOR.
EU...



RANDU? ALGO ERRADO?

EU...
NÃO
SEI,
MEU
AMIGO. DE
REPENTE,
ME SENTI
QUASE...
INTOXI-
CADO,
COMO SE
ESTIVESSE
DIANTE DA
PRESENÇA
DE UMA
MENTE
VASTA E
PODEROSA.

EU
TAMBÉM
SENTI.
RANDU, TOME
CUIDADO
COM ESSE
"CAMPEÃO".
ACHO QUE HÁ
MUITO MAIS
POR TRÁS
DELE DO
QUE DIANA
DESCONFIA.



FAZ UM TEMPO QUE NÃO
ME CHAMAVAM ASSIM, TIA CLARISE!
NEM VOCÊ NEM A MINHA MÃE.

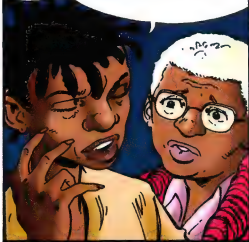
ANGÉLICA!
VOCÊ NÃO DEVERIA
LEVANTAR,
QUERIDA.

É
MESMO! TÁ
TREMENDO
MAIS QUE
VARA VERDE!



E COM
UM BOM
MOTIVO,
MÃE.

AQUELA MENTE DESCONHECIDA
TENTOU ME TOCAR DE NOVO. MAIS DO
QUE TOCAR... EU SENTI UMA ESPÉCIE DE
VARREDURA... COMO SE FOSSE UM
RADAR OU COISA PARECIDA!



Interlúdio

NÃO PODE
HAVER MAIS
DUVIDA.

EMBORA ELE TENHA ATUADO COMO UMA FORÇA
DO BEM NO PASSADO, É ÓBVIO QUE NÃO SE TRATA
MAIS DO CASO.

ELE VIU SEUS AMIGOS SEREM MUTILADOS E
HORRONDAMENTE TRANSFORMADOS. ALÉM
DE NÃO FAZER NADA PARA AJUDÁ-LOS...

...PARECE CONTENTE EM
DEIXÁ-LOS ASSIM.

O FATO É
QUE A MAGIA
DE MERLIN
PERDEU O EFEITO
QUE PARECIA
TER SOB SEU
DEMÔNIO.

SÓ ME ENTRISTEÇO EM
SABER QUE, PARA MATAR O
MONSTRO, PARECE NÃO EXISTIR
ESCOLHA, SENÃO ELIMINAR
TAMBÉM O HOMEM QUE
SERVE COMO SEU HOSPEDEIRO.
ALGUÉM QUE FEZ AMIZADE
COM SUA COLEGA, A PRINCESA
DIANA DE THEMYSKIRA.

SERÁ QUE FUI
CLARO?

SIM.

MAS, SE DIANA
ENTENDESSE O QUE
É PRECISO SER FEITO,
DUVIDO QUE SE
VOLTARIA CONTRA
MIM.

ARTEMIS ESTÁ PRONTA
PARA CUMPRIR A MISSÃO,
NATHANIEL.

"A CRIATURA QUE HABITA JASON BLOOD IRÁ PERECER ANTES QUE O 90% SE PONHA MAIS DUAS VEZES!"

ELA ESTÁ AÍ DENTRO.



OH-KHHH!

CUIDADO, PRINCESA! VOCÊ ESTÁ CADA VEZ MAIS FRACA... ACONSELHO QUE NÃO SE AGITE DEMAIS.

FRIA E DURA COMO PEDRA, MAS... VOCÊ DISSSE QUE ELA NÃO MORRERIA, CERTO, DOUTOR?

TINHA DITO QUE NÃO DÁ PRA TER CERTEZA, MULHER-MARAVILHA. ELA NÃO TEM PULSO E RESPIRAÇÃO... MAS NÃO POSSUO A MENOR EXPERIÊNCIA EM UMA SITUAÇÃO COMO ESTA!



SÓ ME RESTA UMA COISA A FAZER. COMO PARECE QUE TANTO EU QUANTO MINHA MÃE FOMOS ACOMETIDAS PELO MESMO MAL...

PORTANTO, É PARA LÁ QUE DEVEMOS RETORNAR!

ILHA PARAÍSO? O LAR DAS AMAZONAS...?

...É LÓGICO PRESUMIR QUE, DE ALGUM MODO, A CAUSA ESTEJA LIGADA AO FATO DE TERMOS SAÍDO DA ILHA PARAÍSO.



SIM. EU NÃO SAÍ DA MINHA ILHA NATAL NO MAIS AMIGOSO DOS CLIMAS, E FAZ TEMPO QUE NÃO VOLTO LÁ.

ESTOU...

ENTRETANTO, NÃO VEJO OUTRA OPÇÃO. SE HÁ UMA SOLUÇÃO, ELA CERTAMENTE SE ENCONTRA EM THEMYSKIRA.

CAMPEÃO, ESTÁ PREPARADO PARA TRANSPORTAR A MIM E A MINHA MÃE?



"...EMBORA EU SAIBA QUE SUA ILHA NÃO EXISTE NO PLANO DE EXISTÊNCIA MORTAL."

NÃO HÁ MAPA QUE MOSTRE O CAMINHO PARA THEMYSKIRA. SOMENTE UMA VERDADEIRA AMAZONA É CAPAZ DE ENCONTRAR A ILHA.

VIRE 35 GRAUS PARA OESTE. EM SEGUIDA, MAIS 35 APÓS PERCORRER CINCO QUILOMETROS.

FAÇA O QUE ELA DIZ.

CERTO, 35 GRAUS. ENTÃO...



AGORA, ASCENDA EM UM ÂNGULO
DE 45 GRAUS ATÉ Atingir A
ALTITUDE DE ONZE MIL METROS.

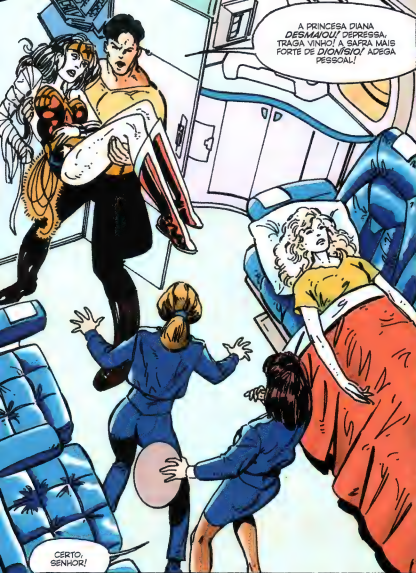
SUBINDO 45 GRAUS.

A COR DO CÉU ESTÁ MUDANDO.
A HORA DO DIA MUDOU.

ASSIM COMO THEMYSCLIRA EXISTE
EM UM LUGAR QUE NÃO É LUGAR,
TAMBÉM EXISTE EM UM TEMPO QUE
NÃO É TEMPO, CAMPEÃO...

AAAAHHH...

DIANA!



A PRINCESA DIANA
DESMAIOU! DEPRESSA,
TRAGA VINHO! A SAFRA MAIS
FORTE DE DIONÍSIO/ ADEGA
PESSOAL!

VOCÊ NÃO PODE MORRER, PRINCESA
DAS AMAZONAS!

EU VIM A GATEWAY CITY PARA
CONQUISTAR SEU CORAÇÃO... E,
ATRAVÉS DE VOCÊ, LEVAR A CABO
UMA ANTIGA VINGANÇA CONTRA
SUA MÃE E SEU POVO...



CERTO,
SENHOR!

...COMO EU PODERIA SABER QUE VOCÊ IRIA ARREBATAR MEU CORAÇÃO... SEM TRUQUES OU POÇÕES... SEM RECORRER
À NADA ALÉM DE SUA BELEZA, INTELIGÊNCIA, CORAGEM E GRAÇA...?



O VINHO,
SENHOR.

BEBA ISTO, DOCE DIANA. SUAS
FORÇAS IRÃO SE RENOVAR PARA
QUE NOS GUIE ATÉ SUA ILHA.

HA...
SENHOR...?



"...ACHO QUE JÁ CHEGAMOS!"



Interlúdio 2

UMA ESTRADA SINUOSA
NA COSTA DA NOVA
INGLATERRA...

NÃO É O MELHOR LUGAR PARA ESTAR
QUANDO OS CÉUS DECIDEM LIBERAR
TODA A FORÇA DAS ANTIGAS FÚRIAS.

PAPAI! PAPAI! EU
TÔ ASSUSTADA!

EU SEI, PRINCESINHA,
MAS TENHA CORAGEM... E VEJA
O QUE PODE FAZER PRO SEU IRMÃO
PARAR DE CHORAR!

O PAPAI TÁ BEM
OCUPADO TENTANDO
DIRIGIR NESTA
TEMPESTADE!

FOOOM

AINDA MAIS COM TODOS OS
CAMINHONEIROS DO UNIVERSO
PASSANDO POR ESTA ESTRADA
JUSTO HOJE!

PAI! QUE LUZ
É ESSA?!

MAIS FARÓIS, MEU AMOR.
SÓ PODE SER...

MAIS OU MENOS
ENQUANTO ISSO...

COM CERTEZA,
AQUI É
THEMYSCLIRA...
MAS MUDOU
MUITO DESDE A
MINHA ÚLTIMA
VISITA!

E
QUANDO
FOI ISSO,
CAMPEÃO?

QUANDO VOCÊ PISOU NO SOLO
DA ILHA PARAÍSO?

EU NÃO SABIA QUE VOCÊ
TINHA ACORDADO, DIANA. COMO
ESTÁ SE SENTINDO?

NÃO ENROLE. RESPONDA À MINHA
PERGUNTA, CAMPEÃO. JÁ PASSOU DA
HORA DE DESVENDARMOS OS SEUS
MISTÉRIOS.

DIANA,
EU...

ONDE ESTÁ
TODO MUNDO?

NÃO TEM ABSOLUTAMENTE
NINGUEM À VISTA. NÃO
VEJO UMA ALMA VIVA!



ISSO É... MUITO *PERTURBADOR*,
SENHOR.

NÃO SÓ NÃO HÁ *NENHUM*
SINAL DE VIDA, COMO NÃO SE
OUE O MENOR RUÍDO.

TEM RAZÃO... E MESMO SE TODAS
AS AMAZONAS TIVESSEM SE REUNIDO
EM UM SÓ LUGAR, AINDA ASSIM
OUVIRÍAMOS ALGUMA COISA.

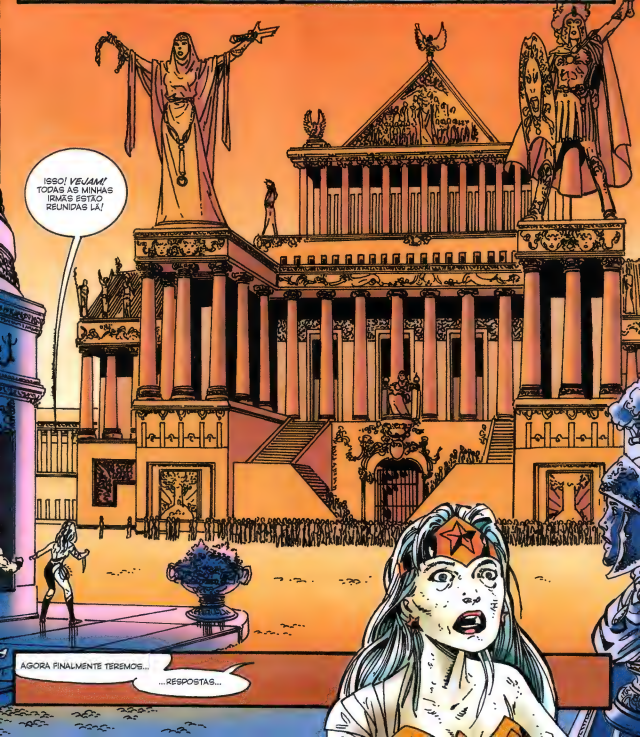
A MENOS...



ZEUS E HERA ME PROTEJAM!
NÃO É POSSÍVEL!

DEPRESSA! PARA O TEMPLO DE
ATENA! SE HÁ UMA RESPOSTA A SER
ENCONTRADA, É LÁ QUE ESTARÁ!

DIANA! NÃO SE
EXCEDA!



ISSO! *VEJAM!*
TODAS AS MINHAS
IRMÃS ESTÃO
REUNIDAS LÁ!

AGORA FINALMENTE TEREMOS...

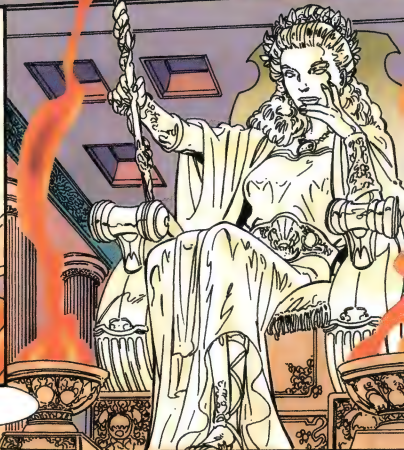
...RESPOSTAS...

AH, NÃO!

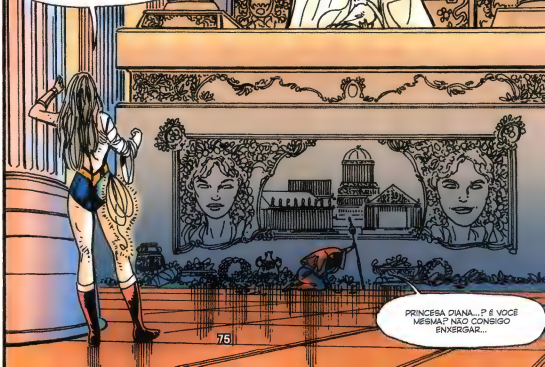
NÃO, NÃO, NÃO,
NÃO, NÃO--!

SÃO ESTÁTUAS! TODAS ELAS SE
TRANSFORMARAM EM PEDRA!





AINDA RESTA ALGUÉM
VIVO POR AQUI!





E VERDADEP
NÃO OUSE DIZER
NADA MAIS QUE A
VERDADE, HAROLD
CAMPION!

É
VERDADEP!

...SIM, É VERDADE. EU SOU
O HERACLES, DIANA.

ME PERDOE PELO ENGODO.
BUSQUEI UMA JUSTA
RETRIBUTÃO PELOS ABUSOS
SOFRIDOS NAS VAS DE
SUA MÃE, MAS--



MENTIROSO!



MENTIROSO! MENTIROSO! COMO PÔDE---P!

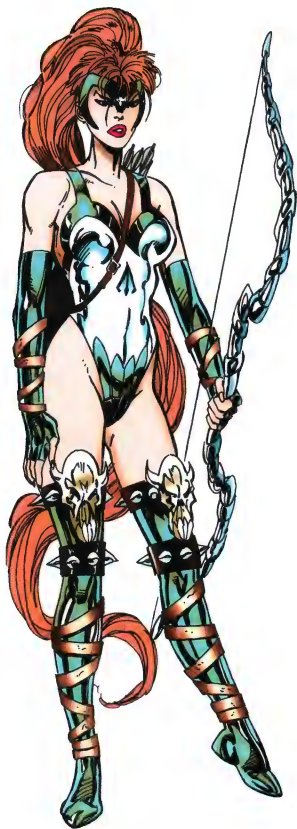
DIANA!





A SEGUIR: NOSSO CONTO NOS LEVA
DAS RAIAS DO DESESPERO AS ALTURAS
DO OLIMPO. JUNTE-SE A NÓS QUANDO
O DESTINO DE DIANA, BEM COMO O DE
SUAS IRMÃS AMAZONAS, PASSARÁ
A DEPENDER EXCLUSIVAMENTE DO...

**Julgamento
dos
Deuses!**





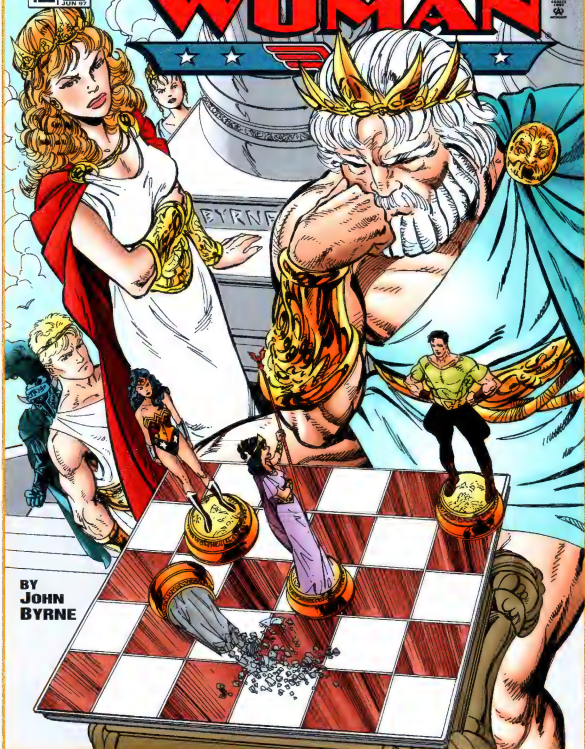
122

\$1.95 US
\$2.75 CAN
JUNE 97

PAWNS OF THE GODS!

WONDER WOMAN

THE
NEW
52

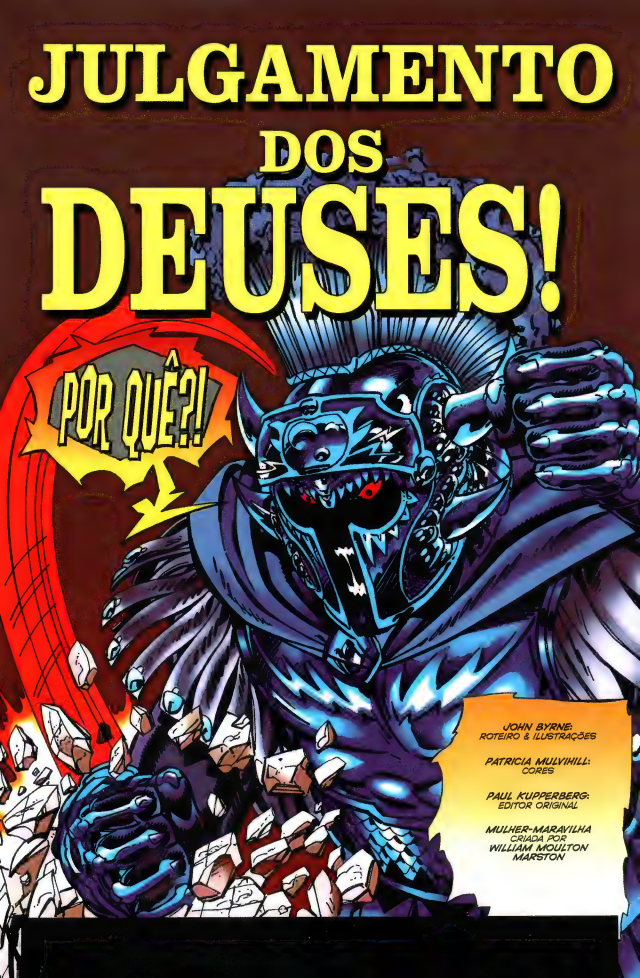


BY
JOHN
BYRNE

WONDER WOMAN 122

John Byrne

JULGAMENTO DOS DEUSES!



POR QUÊ?!

JOHN BYRNE:
ROTEIRO & ILUSTRAÇÕES

PATRICIA MULVIHILL:
CORES

PAUL KUPPERBERG:
EDITOR ORIGINAL

MULHER-MARAVILHA
CRIADA POR
WILLIAM MOULTON
MARSTON

O MUNDO SE AGITA...
COMO ALGUÉM SE DEBATEENDO
INCONSTANTEMENTE DURANTE UM
PESADELO AGONIANTE. O PLANETA
ESTREMECE.

EM JERUSALÉM, UM
ALFAIATE ARABÊ QUE MORA HÁ
VINTE ANOS EM PAZ COM SEUS
VIZINHOS JUDEUS PEGA UMA
PISTOLA AUTOMÁTICA ROUBADA E
ATIRA EM NOVE CRIANÇAS
ISRAELENSES ANTES DE
SER ABATIDO.

EM PARK RIDGE, NO ILLINOIS,
O PASTOR DE UMA IGREJA
TRANQUILA PEGA UMA FACA DE
COZINHA E APUNHALA SUA ESPOSA
E SEUS PAIS QUE OS VISITAVAM...
ANTES DE ESFAQUEAR-SE

NA SOMÁLIA, UMA TRIBO INTEIRA É
EXTERMINADA QUANDO UM VEÍCULO
BLINDADO ATRAVESSA O VILAREJO
DESPEJANDO MORTE QUÍMICA.

NOS TELEJORNÁIS LOCAIS
E NACIONAIS, ÂNCORAS
COM CORTES DE CABELO
ESTILOSOS E TERNOS
ARMANI APENAS BALANÇAM
A CABEÇA E PERGUNTAM AOS
ESPECTADORES: "POR QUÊ?"

A RESPOSTA É SIMPLES.

O DEUS DA GUERRA
ESTÁ FURIOSO...

HÁ MESES, VENHO
TRABALHANDO PARA ATINGIR
UMA META QUE ERA MEU
DESTINO DURANTE TODOS OS
LONGOS MILÊNIO DE MINHA
EXISTÊNCIA...

AGORA, QUANDO OS DOÇOS
FRUTOS DE MEUS ESFORÇOS
PARECEM QUASE AO MEU
ALCANCE...

...OCORRE
ISTO!!

ISTO EM NADA NOS
APRAZ, FILHO.

SEUS ATOS ACERCA DESSE
ACONTECIMENTO ENVERGONHAM
TODO O OLIMPO!

POSSO APENAS OPERECER
MINHAS MAIS SINCERAS DESCULPAS
SOBRE ESSE ATO OFENSIVO. PAI.

FUI TOMADO PELA
LOUCURA... E TRACEI
PLANOS INSANOS.

A LOUCURA É
UMA DESCULPA
LASTIMÁVEL PARA
O QUE ACONTECEU.
HERACLES.

OS PEDREGULHOS SEM VIDA
QUE AGORA JAZEM AOS SEUS PÉS
SÃO OS RESTOS MORTAIS DE DIANA
DE THEMISCIRA... A QUEM OS
MORTAIS CHAMAM DE MULHER-
MARAVILHA.

ALGUÉM QUE GANHOU VIDA
POR MEIO DE MINHAS MÃOS É
DAS DE MINHAS IRMÃS.

A SUA TOLICE ACARRETOU
ESTE TRISTE FIM... ISSO É
INDESCULPÁVEL ATÉ MESMO
PARA UM DEUS!

ESTE "TRISTE FIM" NÃO É
DE MINHA AUTORIA, ATENA. DE
FATO, EU PRETENDIA USAR
DIANA PARA ME VINGAR DA MÃE
DELA E DAS DEMAIS
AMAZONAS...

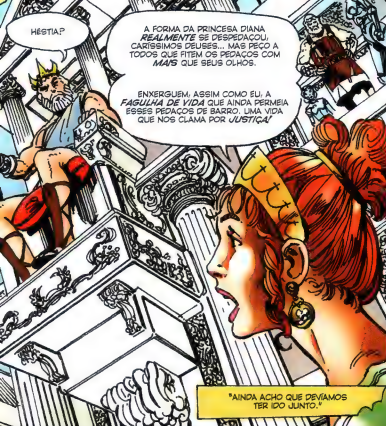
CONTUDO, DURANTE OS MÊSES EM
QUE EXECUTEI MEU PLANO, A MULHER-
MARAVILHA ARREBATOU MEU CORAÇÃO.

EU A AMO...
E NÃO QUERIA VÊ-LA FERIDA.

SUA ALEGAÇÃO CHEGA A NÓS UM
TANTO QUANTO TARDE, HERACLES.

O BARRO FRAGMENTADO NO PISO SE
ENCONTRA TÃO SEM VIDA QUANTO
NO DIA EM QUE A RAINHA HIPÓLITA O
MOLDOU EM FORMA HUMANA.

NÃO...



HÉSTIA?

A FORMA DA PRINCESA DIANA
REALMENTE SE DESPEDAÇOU.
CARÍSSIMOS DEUSSES... MAS PEÇO A
TODOS QUE FITEM OS PEDACOS COM
MÃES QUE SEUS OLHOS.

ENXERGUEM, ASSIM COMO EU, A
FAGULHA DE VIDA QUE AINDA PERMEIA
ESSES PEDACOS DE BARRO. UMA VIDA
QUE NOS CLAMA POR **JUSTIÇA!**

"AINDA ACHO QUE DEVÍAMOS
TER IDO JUNTO."



A DIANA
SE METEU
NUMA **BATTA**
ROUBADA.
ELA PRECISA
DA GENTE...
PRECISA DE
MIM COMO
A **MOÇA-
MARAVILHA!**

DIANA OPTOU
POR VIAJAR
APENAS COM
O **CAMPEÃO**
E MEU AMIGO
RANDU. NÃO
CABIA A NÓS
QUESTONAR
ESSA DECISÃO.

POIS É...
ACHO QUE CÊ
TEM RAZÃO,
BLOOD.
ALÉM DISSO,
CASSIE, A
SUA MÃE
SEMPRE TEM
UM TRECO
QUANDO
VOCÊ FALA
DA **MOÇA-
MARAVILHA**.



NEM ME FALA... MINHA MÃE
É MUITO ENCANADA. EU JÁ
PROVEI QUE TENHO TUDO PRA
SER UMA **HEROINHA!**

ATÉ A DIANA **CONCORDA**
QUE EU DEVA RECEBER MAIS
TREINAMENTO.

NÃO É BEM ASSIM QUE EU E
SUA MÃE ENXERGAMOS A
SITUAÇÃO, CASSANDRA.



AH, CLARO, A MÃE VIVE
TENTANDO ME **PROTEGER**...
COMO SE EU FOSSE FEITA DE
VIDRO OU COISA PARECIDA!

BOM, CÊ CHEGOU **BEM**
PERTO DE MORRER NAS DUAS
VEZES EM QUE SAÍU POR AÍ COMO
"MOÇA-MARAVILHA", CASSIE.

EU
ENTENDO
A SUA
MÃE!



AH, NÃO COMEÇA, MIKE! CÊ É UM
TIRA! SABE QUE TUDO DE QUE
PRECISO É TREINAR COM A
DIANA E--

JASON!



PROSSIGA,
APOLO.

CONFESSO QUE ENCONTRO
DIFICULDADE EM DISCUTIR A
QUESTÃO COM MEU QUERIDO
IRMÃO OSTENTANDO ESSA
FACE ESTRANHA, PAI.

ISSO NÃO PODE
SER CORRIGIDO
ANTES DE
CONTINUARMOS?

ASSIM
SEJA.
HERÁCLES,
COMO
CONSEGUIU
ALTERAR
AS FEIÇÕES
DE SEU
ROSTO?

ME PERDOE,
PAI... MAS USEI
O ESPELHO DE
CIRCE.

O QUE É EXPRESSAMENTE
PROIBIDO! HERÁCLES, O SEU
ACÚMULO DE PECADOS NESTA QUESTÃO
ESTÁ SE TORNANDO INFINITO!

AGORA...

...QUE SE...

...DESFAÇA!





NÃO MELHORA MUITO, CLARO, MAS AO MENOS ESTAMOS DIANTE DE UM ROSTO FAMILIAR.

AGORA, HERÁCLES, CONTE-NOS SUA HISTÓRIA. COMO A PRINCESA DIANA SE ENCONTRA NESSAS CONDIÇÕES, SE VOCÊ NÃO ESTAVA ENVOLVIDO?

HÁ ALGUMAS SEMANAS, DE ACORDO COM A MÉDIA DE TEMPO DOS MORTAIS, DIANA VEM SENDO AFETADA POR UM ENRIQUECIMENTO DE MEMBROS... BEM COMO UM RETARDO NA VELOCIDADE DE SEUS PROCESSOS REGENERATIVOS, ANTES MUITO VELOZES.



A MANIFESTAÇÃO MAIS ATERRADORA DESSE MAL OCORREU DURANTE A BATALHA CONTRA A CRIATURA CONHECIDA COMO MULHER-LEOPARDO, QUANDO UM GOLPE EQUÍVOCO LEVOU DIANA A ESTILHACAR A MÃO DIREITA CONTRA A PAREDE.

LOGO DEPOIS, DIANA DESCOBRIU QUE ESSA MESMA REVERSÃO AO BARRO COM O QUAL AS AMAZONAS FORAM MOLDADAS TAMBÉM OCORRERU COM SUA MÃE, A HIPÓLITA.

EU A AJUDEI A TRANSPORTAR O CORPO DE HIPÓLITA DE VOLTA À ILHA PARAÍSO, ONDE DESCOBRIMOS QUE TODAS AS OUTRAS AMAZONAS TINHAM SOFRIDO A MESMA TRANSFORMAÇÃO.



TODAS EXCETO UMA, A SACERDOTISA CHAMADA EUDIA, CUJAS PRECES A ATENA PREARAM A METAMORFOSE FINAL POR UM TEMPO.

FOI ELA QUEM REVELOU À DIANA QUE EU SOU O HERÁCLES. EM SEU ESTADO AGITADO, A PRINCESA ME AGREDIU...





AS PRECES
A ATENA
POUPARAM
ESSA SACERDOTISA
DO DESTINO
QUE RECAIU SOBRE
TODAS AS SUAS
IRMÃS AMAZONAS?
FILHA, O QUE SABE
DESSE FATOS?

É UMA NOVIDADE PARA MIM.
PODEROSO ZEUS.

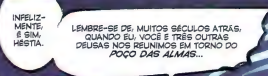
COMO BEM SABEM, DESOE
QUE NOS **AUSENTAMOS** DA
TERRA. NÃO OUVIMOS MAIS AS
PRECES DE NOSSOS
ADORADORES.



SIM! FOI O QUE EUDIA AFIRMOU!
QUE AS AMAZONAS REVERTERAM AS
FORMAS ORIGINAIS POIS NOS, DEUSES,
ABANDONAMOS O PLANO MORTAL...

E ISSO...
É POSSÍVEL?

...TRAZENDO CONOSCO O **PODER**
QUE DEU VIDA A ELAS!



INFELIZ-
MENTE,
É SIM,
HÉSTIA.

LEMBRE-SE DE, MUITOS SÉCULOS ATRÁS,
QUANDO EU, VOCÊ E TRÊS OUTRAS
DEUSAS NOS REUNIMOS EM TORNO DO
POÇO DAS ALMAS...

"...ONDE ESTAVAM PRESERVADOS
OS ESPÍRITOS DE MILHARES DE
MULHERES QUE HAVIAM MORRIDO
INJUSTAMENTE, ANTES DE
SEU TEMPO."

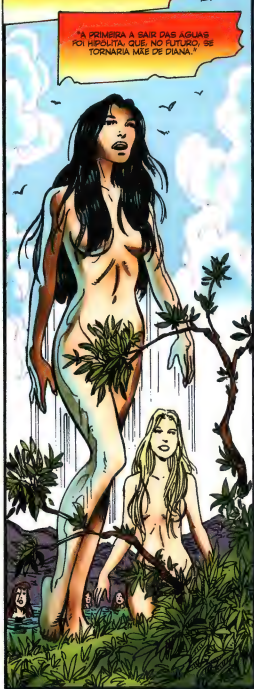
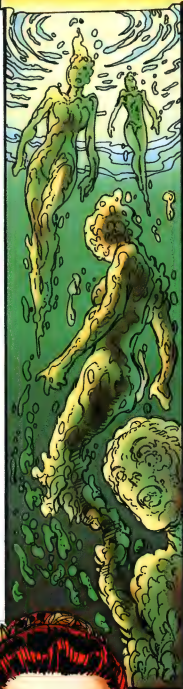


"NOS LIBERTAMOS AS ALMAS E AS ENVIAMOS A UM LAGO PRATEADO NO CORAÇÃO DAS ILHAS QUE AMÁVAMOS ACIMA DE TODAS AS OUTRAS REGIÕES DA TERRA."

"A NOSSOS PODERES COMBINAÇÃO MOLDARAM O BARRO DA REGIÃO, CRIANDO CORPOS PARA AQUELAS ALMAS."

"ELAS RENASCERAM EM FORMAS PERFEITAMENTE IDÊNTICAS ÀS ORIGINAIS."

"A PRIMEIRA A SAIR DAS ÁGUAS FOI HIPOLITA. QUE, NO FUTURO, SE TORNARIA MÃE DE DIANA."



O QUE NÃO SABÍAMOS NA ÉPOCA... O QUE EU NÃO PREVÍ COM A MINHA SABEDORIA...

...FOI QUE TAL GÊNESE ACASOU ESTABELECIDO UM VÍNCULO INCRIVELMENTE FORTE DAS AMAZONAS CONOSCO.

...POR ISSO, QUANDO PARTIMOS, ELAS LENTAMENTE REVERTERAM AO BARRO DAQUELAS ÁGUAS!

AH, IRMÃS... SOMOS CULPADAS DE UM GRAVE CRIME CONTRA AQUELAS MULHERES QUE NOS ADORARAM E CONFIARAM EM NÓS!



HÉSTIA
TEM **RAZÃO**,
MEU ESPOSO.
QUANDO
VIEMOS
PARA ESTE
PLANO, NÃO
PENSAMOS
NO EFEITO
QUE A NOSSA
PARTIDA
PODERIA TER
SOBRE AS
VIDAS
MORTAIS.

LOGO,
COMETEMOS
UM **GRAVE**
ERRO.

TALVEZ SIM, HERA...
TALVEZ **NÃO**. EM
TODO O GLOBO, **QUEM**,
ALÉM DAS AMAZONAS,
PENSAVA EM NÓS?
ACIMA DE TUDO,
DEIXAMOS A TERRA
PARA TRÁS POIS OS
MORTAIS AFASTARAM
SEUS CORAÇÕES E
MENTES DE NÓS.

LOGO,
COMETEMOS
UM **GRAVE**
ERRO.

VERDADE,
MEU NOBRE
PAI.

ARES! COMO SE ESTE DIA
JÁ NÃO SE MOSTRASSE TENEBROSO
O BASTANTE, VOCÊ AINDA VEM
DAR AS CARAS AQUI?

NÃO SOU LIVRE COMO QUALQUER DEUS
PARA IR E VIR PELOS CORREDORES DO
OLIMPO, MEU CARO IRMÃO?

AINDA MAIS QUANDO SE
DISCUTEM QUESTÕES QUE MUITO
ME PREOCUPAM?

MAS POR
QUE TANTO
INTERESSE NO
CASO, FILHO?
ISSO NADA
TEM A VER COM
O DEUS DA
GUERRA.

ORA, NÃO ESTAMOS DISCUTINDO O
DESTINO DAS AMAZONAS, MÃE? E NÃO
SÃO ELAS **GUERREIRAS**?

PORANTO, A QUESTÃO TEM MUITA
RELAÇÃO COM ARES...

...E DIGO QUE **NÃO** DEVEMOS GASTAR
UM SÓ PENSAMENTO COM ELAS.

COMO
ASSIM?!

SERÁ QUE
SOU FRIO AO
NÃO QUERER
PERDER
TEMPO COM
UMA RAÇA DE
MULHERES
QUE FALHOU
TANTO A
PONTO DE
SER ENVIADA
AO **OSTRA-**
CISMO,
AFRODITE?

DE FATO,
AS AMAZONAS
SE IMBUÍRAM DE
UMA VIOLÊNCIA
TÃO TERRÍVEL QUE
CONSIDERAMOS ISSO
UMA **TRAÍÇÃO AO**
PROPÓSITO
DIVINO PELO
QUAL AS
PUSEMOS NA
TERRA. AINDA
ASSIM, DESDE O
EXÍLIO, ELAS TEM
NOS SERVIDO MUITO
BEM. SINTO QUE HÁ
OUTRAS INTENÇÕES
EM SEUS PROTESTOS,
ARES.

INDEPENDENTE-
MENTE DAS
MAQUINAÇÕES
DE MEU IRMÃO,
NÃO DEVEMOS
AO MENOS
RESTAURAR
DIANA PARA QUE
ELA FALE POR SI
NESTE CASO?

FINALMENTE,
VOCÊ AFIRMOU:
ALGO DIGNO DE
SUA DIVINDADE,
HERACLES!

ASSIM
SERÁ!

IRMÃO ARES, A **FRIEZA**
DE SEU CORAÇÃO NUNCA
DEIXA DE ME SURPREENDER!

UM SILÊNCIO REPENTINO ACOMETE
OS Suntuosos salões do Olimpo.

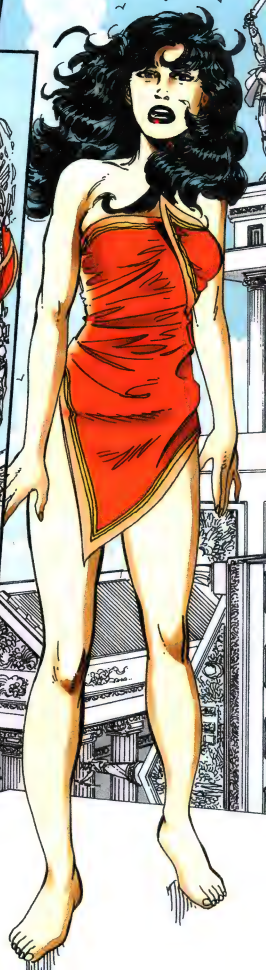
EM TODO O REINO DOS
DEUSES, ATÉ MESMO AQUELES
QUE NÃO SE ENCONTRAM NA
SALA DO TRONO FAZEM
SILÊNCIO...

...VOLTANDO SEUS CORAÇÕES E
MENTES PARA O MILAGRE QUE
OCORRE NO MAIS SAGRADO DE
TODOS OS LOCAIS.

TRATA-SE DA RESTAURAÇÃO
DE UMA MULHER QUE PODE
SER UMA DAS MAIS FIEIS
ACÓLITAS DESTA PANTEÃO.

DA PRINCESA DIANA DE
THEMYSKIRA, CONHECIDA
PELOS MORTAIS COMO...

**MULHER-
MARAVILHA**





E MINHAS NECESSIDADES NÃO SÃO AS DE TODOS OS DEUSES, HERA? POR ACASO PEDIMOS MAIS QUE AMOR E DEVOTOÇÃO DAQUELES QUE PREZAMOS?

BELO DISCURSO, ARG... UM DISCURSO QUE, NAS DEVIDAS CIRCUNSTÂNCIAS, PODE ATÉ SER QUE EU MESMO FIZESSE. MAS NADA TEM A VER COM O PROBLEMA QUE AGORA NOS PERTURBA.

APOLLO ESTÁ CORRETO, PODEROSO ZEUS. A ÚNICA QUESTÃO EM DEBATE É SE DEVEMOS OU NÃO RETORNAR À TERRA.

FAZ-SE NECESSÁRIO DEBATER, ATENA? SE NÃO RETORNARMOS À TERRA, CONDENAMOS AS AMAZONAS À ETERNIDADE PÉTREA!

CONCORDO COM ATENA, ESSA QUESTÃO MERECERÁ SER ANALISADA. PRINCESA DIANA, EU A CONVIDO A FAZER UMA LISTA DE TESTEMUNHAS PARA O SEU CASO.

"TESTEMUNHAS", ZEUS? "CASO"?

SIM, PREPARE UMA LISTA DAQUELES QUE DEVO TRAZER AQUI PARA FALAR DIANTE DO PANTEÃO.

QUE OS PRÓPRIOS MORTAIS MOSTREM QUE NOS RESPEITAM O SUFICIENTE A PONTO DE MERECEREM QUE SAJAMOS DESTA LOCAL E VOLTAMOS A CIRCULAR ENTRE ELES!

"DIANA!"

JULIA! VANESSA! ME PERDOEM POR TRAZÊ-LAS ATÉ AQUI SEM AVISAR ANTES.

SE "AQUI" É ONDE IMAGINO, NÃO PRECISA SE DESCULPAR!

É O OLIMPO, NE?

C-COMO PODERIA SER OUTRO LUGAR...?



HELENA! COMO É BOM VER VOCÊ!
E... MEU DEUS, ESSA NÃO PODE
SER A CASSANDRA! NA ÚLTIMA VEZ
QUE A VI, ELA NÃO TINHA NEM
TRÊS ANOS!

É ELA, SIM, JULIA.
CASSIE, ESTAS SÃO JULIA
KAPATELIS E SUA FILHA,
VANESSA.

AH, SIM.
MINHA MÃE
JÁ FALOU
SOBRE
VOCÊS.

POR
QUE
VIEMOS
ATÉ AQUI,
DIANA?

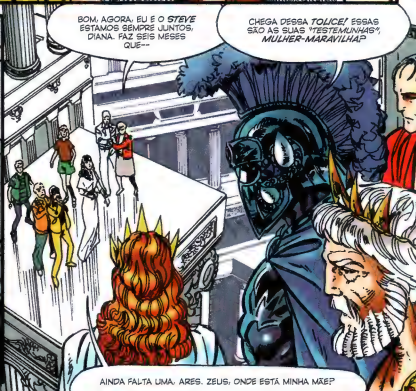
PARA DEPOR DIANTE
DOS DEUSES, VANESSA.
OS OUTROS DEVEM
CHEGAR LOGO...



SE VOCÊ
TAVA FALANDO
DE NÓS, JÁ
CHEGAMOS!

DIANA! É VOCÊ MESMA?!

SIM, ÉTÁ! COMO
É BOM REVE-LOS.
PRESUMO QUE
ZEUS OS TENHA
ENCONTRADO
JUNTOS...



BOM, AGORA, EU E O STEVE
ESTAMOS SEMPRE JUNTOS.
DIANA, FAZ SEIS MESES
QUE--

CHEGA DESSA *TOLICE!* ESSAS
SÃO AS SUAS "TESTEMUNHAS",
MULHER-MARAVILHA!

AINDA FALTA UMA. ARES. ZEUS, ONDE ESTÁ MINHA MÃE?



ESTOU AQUI, DIANA.
E SEI POR QUE VIM A
ESTE LUGAR.

ÓTIMO.
VENHA SE
REUNIR AOS
DEMAIS.



COMPRENDAM,
MORTAIS, QUE
ESTÃO AQUI PARA
DEPOR DIANTE
DOS DEUSES DO
OLIMPO...

...MAS TAL TESTEMUNHO
DIFERE DAQUELES REALIZADOS
NOS TRIBUNAIS MORTAIS. AQUI,
SEUS CORAÇÕES, ALMAS E
MENTES SERÃO METICULOSA-
MENTE EXAMINADOS!

SE ALGUÉM
ENTRE VOCÊS NÃO
ESTIVER PREPARADO
PARA TAMANHO
ESCRUTÍNIO... ESTÁ
LIVRE PARA PARTIR
SEM A MENOR
REPROVAÇÃO.

SE A DIANA
PRECISA DA
GENTE,
NINGUÉM VAI
EMBORA!

AI... ISSO, ACHO QUE A
CASSANDRA FALA POR
TODOS NÓS.

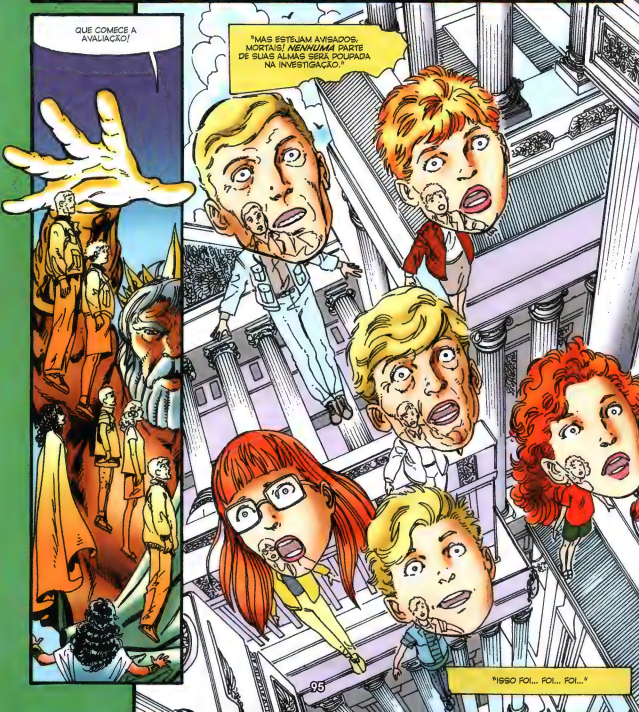
É ISSO AÍ? VAMOS
FICAR!

ENTÃO, VOCÊS PASSARAM
NO PRIMEIRO TESTE, E SUA
DECISÃO FORTALECEU O
CASO DE DIANA!



QUE COMECE A
AVALIAÇÃO!

"NAS ESTELAS AVISADOS,
MORTAIS! NENHUMA PARTE
DE SUAS ALMAS SERÁ POUPADA
NA INVESTIGAÇÃO."



ACHO QUE A PALAVRA QUE VOCÊ
PROCURA É "INDESCRITÍVEL",
HELENA.

ISSO, INDESCRITIVEL...
ABSOLUTAMENTE INDESCRITIVEL..
SEGUNDO MEU CÉREBRO, EU DEVERIA
ME SENTIR VIOLADA...

EU ACHEI
MANEIRO
DEMAIS!

"MANEIRO". QUANDO TINHA A
SUA IDADE, ACHO QUE EU TAMBÉM
DESCREVERIA ASSIM.

...MAS NÃO
ME SINTO!

FOI UMA
EXPERIÊNCIA
ESTRANHA!
ACABEI
DESCO-
BRINDO
COISAS
SOBRE VOCÊ,
DIANA.

SIM!
TIPO, VOCE
SEMPRE FOI
IMPOR-
TANTE PRA
GENTE...

...MAS
NUNCA TINHA
ENTENDIDO O
QUANTO!

MAIS
IMPORTANTE
AINDA É QUE OS
DEUSES VEJAM O
QUANTO AFETARAM
AS VIDAS DIÁRIAS
ATÉ MESMO
DAQUELES MORTAIS
QUE AFIRMAM NÃO
ACREDITAR NELES!

ACIMA DE
TUDO, ISTO
CONCERNE AO
DESTINO DAS
AMAZONAS,
JULIA.

SEM DÚVIDA,
ELA TEM ALGO
ESPECIAL A DIZER A
FAVOR DE MINHAS
IRMÃS NA ILHA
PARAÍSO.

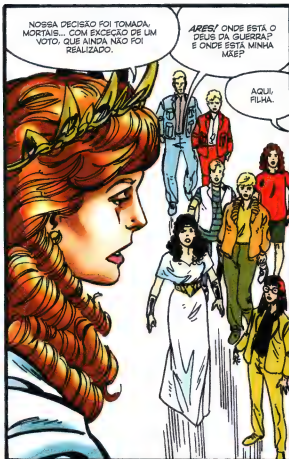
SUA MÃE
PEDIU PARA
FICAR COM
ELES DEPOIS
QUE NOS
TROUXESSEM
ATÉ AQUI,
NESTE SALÃO.
POR QUE SERÁ,
DIANA?

ESCUTEM
S6!

SOARAM
ALGUM TIPO
DE GONGO...

OS DEUSES TOMARAM UMA
DECISÃO.

VENHAM, AMIGOS. VAMOS DESCOBRIR
SE EU E MEU POVO VAMOS VIVER...
OU MORRER!



NOSSA DECISÃO FOI TOMADA, MORTAIS... COM EXCEÇÃO DE UM VOTO, QUE AINDA NÃO FOI REALIZADO.

ARES! ONDE ESTÁ O DEUS DA GUERRA? E ONDE ESTÁ MINHA MÃE?

AQUI, FILHA.



EITA, ELE TÁ DO MESMO TAMANHO QUE A GENTE!

OS DEUSES PODERIAM ASSUMIR A FORMA QUE DESEJÁREM, CASSANDRA.

MÃE... P

ARES DECIDIU VOTAR A FAVOR DO RETORNO DOS DEUSES À TERRA, DIANA.



ARES? O QUE O LEVOU A MUDAR A OPINIÃO QUE TINHA ANTERIORMENTE?

BASTA DIZER QUE O ARGUMENTO DE HIPOLITA FOI PODEROSO, PAI.

AGORA QUE A DECISÃO FOI TOMADA, RETORNEMOS DE IMEDIATO... ANTES QUE ESSES MORTAIS CONTAMINEM MAIS AINDA O OLIMPO COM SUA PRESENÇA!



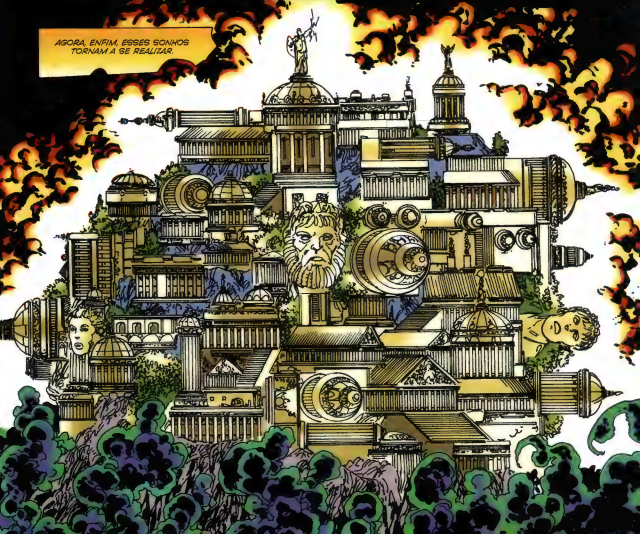
QUE ASSIM SEJA! QUE SE DISSOLVAM OS TEMPOS E ESPAÇOS QUE NOS SEPARAM DE NOSSO ANTIGO LAR.

QUE A CIDADE DO OLIMPO TORNE A SE ESTABELEÇER NO TOPO DA MONTANHA QUE OSENTA SEU NOME!

GRÉCIA, ACIMA DOS CAMPOS E
ROCHAS DESSA TERRA ANTIGA, AS
ENCOSTAS SE ENCRUAM DO MONTE
OLIMPO SE ELEVAM EM REPENTINO
ESPLENDOR.

O CONTRASTE ENTRE CAMPOS E
COLINAS E A MONTANHA É TÃO
GRANDE QUE NÃO FICA DIFÍCIL
IMAGINAR POR QUE OS POVO
ANTIGOS SONHavam QUE SEUS
DEUSES ALI MORAVAM.

AGORA, ENFIM, ESSES SONHOS
TORNAM A SE REALIZAR.



E,
ALGUMAS
HORAS
DEPOIS...

E ENTÃO, HÉRACLES? TEM
ALGUMA EXPLICAÇÃO PARA
SEUS ATOS?

NO ENTENDER DAS AMAZONAS,
VOCÊ HAVIA DEIXADO DE
LADO SUA ANIMOSIDADE EM
RELAÇÃO A NÓS!

HOUE MOMENTOS EM QUE
ACHEI QUE ACREBITAVA NISSO,
HIPÓLITA. MAS, EM UMA QUANTIDADE
IGUAL DE OCASIÕES, ME VI
CONSUMINDO PELA SEDE DE
VINGANÇA. FOI EM UMA DELAS
QUE CONCEBI O PLANO PARA
SEDUZIR DIANA.



MAS... POR QUÊ OS DEUSES
O PUNIRAM, APRISIONANDO-O
SOB THEMYSCLRA. APÓS
MILHARES DE ANOS LITERALMENTE
SUSTENTANDO AQUELA ILHA NAS
COSTAS... FOI A DIANA QUEM
O LIBERTOU!

SIM, MAS ME PERGUNTO SE
COMPREENDE COMO FOI AQUELE
SÚPLICIO PARA MIM. MILHARES DE
ANOS NAS TREVAS, COM TODO O
PESO DE THEMYSCLRA
SOBRE MIM...

NÃO HAVIA UM PASSO QUE EU NÃO
SENTISSE. O MESMO VALE PARA CADA
FOLHA QUE CAIU. QUANDO AS AMAZONAS
GALOPAVAM EM SEUS GARANHÕES,
ERA COMO SE DEZ MIL MARTELOS
GOLPEASSEM MEUS OMBROS.

EU ENLOQUECI E RECUPEREI A
SANIDADE MILHARES DE VEZES.
QUANDO DIANA ME ENCONTROU
LÁ, EU FALARIA QUALQUER COISA
PARA QUE ELA ME SOLTASSE.

ENTRETANTO, A PUNIÇÃO QUE
CARREGO AGORA É MAIOR DO QUE
A QUE CONHECI NAQUELES LONGOS
SÉCULOS SOMBRIOS!

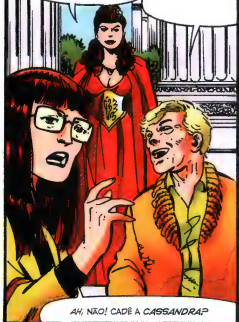
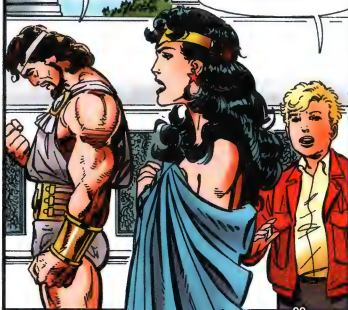
POUPE-SE DE SUAS
LAMENTAÇÕES, HÉRACLES.
DIANTE DE MIM, VEJO APENAS
UM DEUS QUE NOVAMENTE
REVELOU SER MENTIROSO E
TRAPACEIRO.

MAS... ELE TROUXE VOCÊ PRO
OLIMPO PRA TE SALVAR, DIANA.
DISSE QUE TE AMA...

SE REALMENTE AMA, ELE ACABOU
CRIANDO O INSTRUMENTO DE SUA
PRÓPRIA PUNIÇÃO. MAS O MOMENTO
DE CONSIDERAR TAIS IMPLICAÇÕES
NÃO É AGORA.

AGORA, EU VIM
DEVOLVÊ-LOS AOS SEUS
RESPECTIVOS LARES.

ORA... E
EU AQUI
PENSANDO
QUE OS
DEUSES
DO OLIMPO
TINHAM NOS
ESQUECIDO!



AH, NÃO! CADÊ A CASSANDRA?

"ELA SÓU TÃO DE PIMINHO
QUE NEM PERCEBI!"

TAÍ MINHA
GRANDE
CHANCE...
NÃO POSSO
DESPERDIÇAR!

OLHA ELE
AI!

OI, SEU ZEUS!
DÁ LICENÇA, VOSSA
DIVINIDADE... MAS PRECISO
CONVERSAR COM VOCE!

MORTAL P
COMO
OUSA SE DIRIGIR
ASSIM AO REI DOS
DEUSES?

HE... OLHA, FOI MAL AT SE EU
NÃO SEI COMO FALAR CONTIGO,
SEU ZEUS... MAS É QUE SOU
NOVA NISSO.

EU... QUERIA
TE PEDIR UM
FAVORÃO.

UM FAVOR...

ISSO! MINHA MÃE ENCHEU
MINHA ORELHA PORQUE EU QUIS
AJUDAR A DIANA COMO *MOÇA-
MARAVILHA*... E, PRA PIORAR, A
DIANA TAMBÉM NÃO ME DEU UMA
FORÇA QUANDO MAIS PRECISEI.

MAS CÊ OLHOU DENTRO DA MINHA
CABEÇA, NE? ENTÃO *SABE* QUE SOU
INTELIGENTE E CORAJOSA O SUFICIENTE
PRA SER UMA HEROÍNA.

HAHAHA

SÓ DE SE
APRESENTAR
PERANTE ZEUS,
VOCÊ DEMONSTRA
POSSUIR UMA
CONSIDERÁVEL
FORTITUDE,
MORTAL.

OU TALVEZ UMA
IMPRUDÊNCIA
AINDA MAIOR!

PODE
CHAMAR DO QUE
QUISER, VOSSA
REALIZAÇÃO...

MAS CÊ SABE O
QUE EU VIM PEDIR,
NE? TIPO ASSIM... *OS
DEUSES SABEM
DE TUDO*, NE?

ZEUS *SABE*. ADEMAIS,
COMO VOCÊ ME IMPRESSIONOU
COM A SUA CORAGEM
MORTAL...



...VOU REALIZAR O SEU MAIOR DESEJO.

SIM, VOU VOLTAR AO NOSSO HOTEL EM BREVE, MINHA ESPOSA. DEPOIS DE DESEMBARCAR DO VOO VINDO DE BATON ROUGE, PASSEI NO APARTAMENTO DO JASON PRA ATUALIZAR-LO SOBRE A SITUAÇÃO...

---SE VOLTAR A SUMIR ASSIM, EU--

MINHA NOSSA! ONDE ESTAMOS AGORA?!

NO MEU APARTAMENTO, HELENA. BEM-VINDAS DE VOLTA.

PRESUMO, PELA CONDIÇÃO ÍNTEGRA DA DIANA, QUE SUA AUDIÊNCIA COM OS DEUSES CORREU BEM, CERTO?

VOCÊ SABIA ONDE ESTÁVAMOS, JASON?

TINHAM DEZUÍDO. E ENTÃO, TUDO CORREU BEM MESMO?

PARCECE QUE SIM, JASON. EU E MINHAS IRMÃS FOMOS RESTAURADAS, COMO A JULIA, A VANESSA, O STEVE E A ETNA NÃO ESTÃO CONOSCO, PRESUMO QUE TENHAM SIDO DEVOLVIDOS AOS LOCAIS DE ONDE ZEUS OS TIROU.

MAS... POR QUE A GENTE VOLTOU PRA CASA? EU E MINHA MÃE TINHAMOS IDO PRA CASA DEPOIS DE VER O HOMEM-ALMOFADA.



"O HOMEM-ALMOFADA?"

AAAAH... DEPOIS DE TANTA LOUCURA COM DEUSES E JULGAMENTOS, ESTAVA TORCENDO PRA QUE AQUILO TIVESSE SIDO UM SONHO.

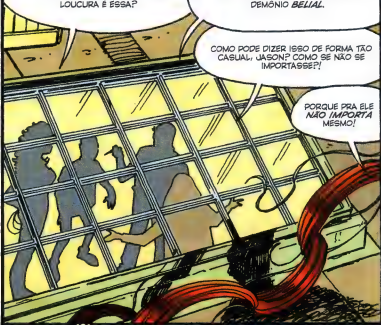
MAS AÍTO FOI, NÉ, JASON? CÊ TEM MESMO UM AMIGO QUE VIROU ALMOFADA!

NÃO É POSSÍVEL! JASON, EU O CONHEÇO MAIS DO QUE A HELENA E A CASSIE, MAS... QUE LOUCURA É ESSA?

NÃO É LOUCURA, DIANA. MEU VELHO AMIGO HARRY MATTHEWS FOI TRANSFORMADO EM ALMOFADA PELO DEMÔNIO BELIAL.

COMO PODE DIZER ISSO DE FORMA TÃO CASUAL, JASON? COMO SE NÃO SE IMPORTASSE?!

PORQUE PRA ELE NÃO IMPORTA MESMO!



NADA IMPORTA PARA UM
MONSTRO COMO O JASON BLOOD...

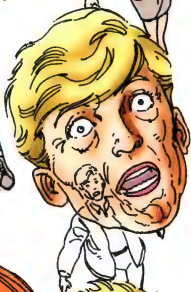
...É POR ISSO MESMO QUE
ELE DEVE MORRER!

ÂRTEMIS!

A SEGUIR: DIANA E SEUS AMIGOS NÃO PODEM NEM RECUPERAR O FÔLEGEO APÓS SUA AVENTURA OLÍMPICA! JUNTE-SE A NÓS E A ELES QUANDO DESVENHAMOS OS SEGREDO SINISTROS DE JASON BLOOD E COMEÇAMOS A DESCOBRIR QUAL É A PROFUNDIDADE DA TRAÇÃO DE HIPÓLITA A DIANA. TUDO ISSO NO CONTO QUE CHAMAMOS DE...

NO INFERNO, NÃO HÁ FÚRIA IGUAL...

BARUE
APÓS
B'HENE





123 \$1.95 US
\$2.75 CAN
JULY '97

BY
**JOHN
BYRNE**



WONDER WOMAN

Hell hath no FURY!



WONDER WOMAN 123

Mike Deodato Jr.

COSTUMAM
DIZER DUAS
COISAS SOBRE
GATEWAY
CITY.

UMA DELAS É QUE É MUITO
TRISTE VER O ESTADO EM QUE SE
ENCONTRA ESTA VENERÁVEL E ANTIGA
CIDADE, COM SUA INFRAESTRUTURA
COMPROMETIDA E SISTEMA
POLÍTICO DÓBIO.

A OUTRA É QUE QUALQUER
DIA DE PRIMAVERA AQUI COM
CERTeza DEVE CONSTAR ENTRE
OS DEZ DIAS MAIS INCRÍVEIS
DO MUNDO.

HOJE É UM DESSES DIAS,
COM CÉU CLARÍSSIMO, NUVENS
BRANCAS E OS CIDADÃOS
DESTA LENDÁRIA CIDADE SE
DESENTERRANDO APÓS A
LONGA E CINZENTA HIBERNAÇÃO
DO INVERNO.

MAS, SE AS PESSOAS ESTÃO
PISCANDO E PARECENDO
CRIATURAS ASSUSTADAS ASSIM
QUE SAEM DA TOCA...

...NÃO SE DEVE AO AZUL DO
CÉU. NÃO É A PRIMAVERA QUE
FAZ SEUS ROSTOS ASSUMIREM
EXPRESSÕES TANTO CÔMICAS
QUANTO ESTRANHAS.

O MOTIVO DA PERSEGUIDADE E FUGA DE PAVANA ERAM A CINTILANTE QUE SE LANÇA DA JANELA DE UM BUAUD DIVIDIDO COM A MESMA FACILIDADE QUE QUALQUER OUTRO MORTAL SUBIDA UM PEQUENO LANCE DE ESCALADA.

ELE DESAPARECE TÃO DEPRESSA QUE MUITOS TRANSEUNTES CHEGAM A DUIDAR QUE A VIRAM DE FATO.

ELES NEM TÊM EM PERGUNTA AO ESTRANHO MAIS PRÓXIMO SE ELE TAMBÉM VIU ISSO, COM MEDO DE QUE A RESPOSTA SEJA UMA SONORA GARGALHADA.

MAS VOCÊ, GENTIL LEITOR, PODE SE JORNALISTA E AMARRADES A LÓGICA E A GRAVIDADE NÃO PODEM.

E PODE ACOMPANHAR A MULHER QUE PRATICAMENTE VOA ENTRE TELHADOS FACILMENTE QUANTO UM PASSARO.

PARA QUEM JÁ A VIU ANTES, SEU OLHAR DURO E CABELOS DE FOGO LOGO SERÃO RECONHECIDOS.

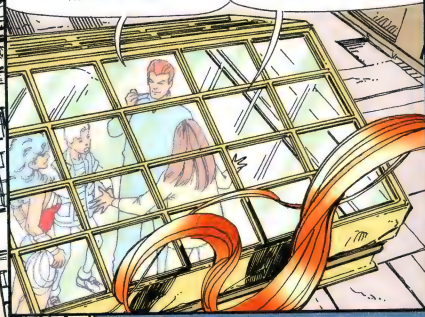
PARA QUEM AINDA NÃO TEVE ISSO PRIMEIRO - UM TANTO QUANTO DUVIDOSO, DE ACORDO COM ALGUNS... SEU NOME É BERTAND, FORAM EM CIRCULOS CADA VEZ MAIORES, E A MAIS CONHECIDA COMO.

RÉQUIEM



...MEU VELHO AMIGO HARRY MATTHEWS FOI TRANSFORMADO EM ALMORÇA PELO DEMÔNIO BELIAL.

COMO PODE DIZER ISSO DE FORMA TÃO CASUAL? JASON? COMO SE NÃO SE IMPORTASSE?



PORQUE PRA ELE NÃO IMPORTA NEM!



NO INFERNO, NÃO HÁ FÚRIA IGUAL...

NADA IMPORTA PARA UM MONSTRO COMO O JASON BLOOD...
É POR ISSO MESMO QUE ELE DEVE MORRER!

ÂRTEMIS!

JOHN BYRNE:
ROTEIRO & ILUSTRAÇÕES

PATRICIA MULVIHILL:
CÓRES

PAUL KUPPERBERG:
EDITOR ORIGINAL

MULHER-MARAVILHA CRIADA POR
WILLIAM MOULTON MARSTON

O DEMÔNIO CRIADO POR
JACK KIRBY



ARTEMIS?
MAS ELA
MORREU!

A GENTE
VIU ELA
MORRER!

VOCÊ NÃO PODE MAIS ESCAPAR
À MINHA ESPADA, BLOOD! PARA
QUE TENTAR?

A AUTOPRESERVAÇÃO É
O PRIMEIRO INSTINTO DE
QUALQUER UM, AMAZONA!

(*) QUANDO OS AMIGOS
DA MULHER-MARAVILHA
VIRAM AS MEMÓRIAS DELA.

ESPERE, ARTEMIS! NÃO FAÇA
MAIS NADA CONTRA JASON BLOOD
ATÉ SE EXPLICAR!

QUE
MOVIMENTO MAIS
DESAFEITADO,
IRMÃOZINHA.

SE BEM QUE SUAS HABILIDADES
DE GUERREIRA NUNCA SE
COMPARARAM ÀS MINHAS!

VOCÊ DEPENDE DEMAIS DOS PODERES
QUE OS DEUSES LHE CONCEDERAM!





JASON! O QUE TÁ
ACONTECENDO DO
QUE ESSA MULHER
ESTÁ FALANDO?

POR QUE ELA O CHAMOU
DE MONSTRO?

PORQUE ELE É UM
MONSTRO, HELENA
SANDMARK!

VOCS
SABE
QUEM EU
SOU!

HELENA!
CUIDADO!

BELA FARSA, BLOOD...
MAS FINGIR COMPAIXÃO POR
ESSA HUMANA NÃO ESCONDE
SUA VERDADEIRA NATUREZA.

ENGANO SEU, ARTEMIS. JASON BLOOD NÃO DEVIA SER UM ALVO SEU OU DOS ANTI-INFERNAIS!

UNGH!



O QUE TÁ ROLANDO AQUI?!
A DIANA JÁ DEVEIA TER VIRADO
ESSA GAROTA DO AVESSE...

...MAS ELA MAL TÁ SE
AGUENTANDO! EU PRECISO--

NÃO
"PRECISA"
NADA,
MOCINHA!

JASON, ENQUANTO AINDA HÁ
TEMPO, ME CONTE O QUE ESTÁ
ACONTECENDO!

ACHO QUE CHEGOU A HORA DE
REVELAR UM ANTIGO SEGREDO
MEU, HELENA. GOSTARIA QUE ESSE
MOMENTO PUDESSE SER ADIADO
INDEFINIDAMENTE.

RANDU...

EU
ENTENDO.
JASON.
PREPARE-SE...



TRANSFORME-SE,
FORMA VILÃO!

ABANDONA AS
IMPUREZAS DA
CARNE...

...POIS NO PEITO DE FOGO
O CORAÇÃO ARDE!

AFASTA-TE, FORMA
VILÃO!





E DÁ
LUGAR AO DEMÔNIO
ETRIGAN!

N-NÃO!

ISSO! EU
SABIA!

TOLA MORTAL! SINTA O GOSTINHO
DO MEU FOGO INFERNAL!

ETRIGAN!
NÃO!



AH! NÃO TINHA PERCEBIDO QUE A JANELA ESTAVA TÃO PERTO!

MAIS UM MOVIMENTO ATRAPALHADO, PRINCESA.



ALGO QUE POSSO EXPLORAR...

AGH!



O QUE ESTÁ FAZENDO, ARTEMIS? VOCÊ NÃO É INVULNERÁVEL!

A QUEDA IRÁ MATA-LA!

DEIXE QUE EU ME PREOCUPO COM ISSO, IRMÃ-ZINHA!



MAIS OU MENOS NA MESMA
HORA, DO OUTRO LADO DO
CONTINENTE, EM FAIRHARBOR,
CONNECTICUT...

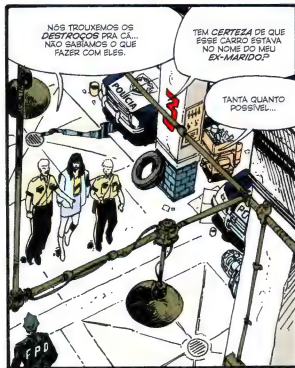
OBIGADO POR TER VINDO TÃO
RÁPIDO, SR.TA. TROY.



NÓS TROUXEMOS OS
DESTRÓFOS PRA CÁ...
NÃO SABÍAMOS O QUE
FAZER COM ELES.

TEM CERTEZA DE QUE
ESSE CARRO ESTAVA
NO NOME DO MEU
EX-MARIDOP

TANTA QUANTO
POSSÍVEL...



...DADAS
AS CONDIÇÕES
DELE.

MINHA
NOSSA!!!

PODE SER QUE SEJA POSSÍVEL
QUE SEU EX-MARIDO ESTIVESSE
PASSANDO PELO LOCAL ONDE
ESSE CARRO CAIU DO PENHASCO, E
ACABOU PERDENDO A PLACA
SEM QUERER...



SE VOCÊS PENSASSEM MESMO QUE ESSE É O CASO,
NUNCA TERIAM ME CHAMADO, CERTO? NÃO... O TERRY
ESTAVA NESTE CARRO QUANDO ELE SOFREU O ACIDENTE.
DÁ QUASE PRA SENTIR O TOQUE DA MORTE NO METAL.

MAS... E AS CRIANÇAS?
MEU FILHOP A FILHA DELE?

NEM SINAL DELES.
SR.TA. TROY.



MAS, COMO DÍSSEMOS QUANDO A
SENHORITA CHEGOU, NUNCA VIMOS
NADA IGUAL. COM CATORZE ANOS NA
POLÍCIA, EU JÁ VI MUITO ACIDENTE
NAQUELA ESTRADA ANTIGA NAS
MONTANHAS...

MAS ELE
SABE... QUE
TINHA
PESSOAS
AQUI...

...MAS NUNCA UM INCÊNDIO TÃO
INTENSO. O LEGISTA MAL CONSEGUIU
COMEÇAR A DESCOBRIR QUANTAS
PESSOAS ESTAVAM NESSE CARRO.



GATEWAY CITY:
UM SEGUNDO OU
DOIS ANTES DE
SAIRMOS...

A ARTEMIS TÁ CAINDO... E NÃO FAZ
O ESTILO DA DIANA DEIXAR ALGUÉM
CAIR ASSIM!

POR QUE
NÃO TÁ VOANDO
ATRAS DELA?

PRECISO FAZER ALGUMA
COISA! O ZEUS FALOU QUE IA
REALIZAR MEU MAIOR DESEJO...

...MAS MINHA
MKE ACABOU DE
CONSEGUIR ME
SEGURAR COMO
SE EU NÃO TIVESSE
SUPERFORÇA...

CASSIE!

(*) NA HISTÓRIA ANTERIOR.

ISSO AI!
EU POSSO
VOAR!

QUEMP!

A CASSIE... VOOU
SEM AS SANDÁLIAS
DE HERMES.

A SUA INTERVENÇÃO OCORREU A
TEMPO, MAS FOI DESNECESSÁRIA,
CRIANÇA, AGORA, AFASTE-SE DA
ZONA DE BATALHA.

COMO? E... POR
QUE PRECISOU VOAR?
EU PODERIA SALVAR A
ARTEMIS EM MENOS
TEMPO... MAS PARECE
QUE MEU CÉREBRO
ESTÁ ENVOGADO.

TENHO QUESTÕES MAIS
IMPORTANTES COM QUE
ME PREOCUPAR...

EEI!

RENDA-SE AGORA E POUE-SE
DA DOR... EM NOVOS EMBATES,
SAIREI VENCEDOR!

A SUA TÉCNICA
DE COMBATE É TÃO
RIDÍCULA QUANTO SUAS
RIMAS, DEMÔNIO!

O SEU FOGO INFERNAL NÃO
ME CAUSA DANOS FÍSICOS...
E, COMO AMAZONA...

...TREINEI
A VIDA INTEIRA
PARA RESISTIR À
DOR EM QUAL-
QUER INTENSI-
DADE!

VOCÊ É ÁGIL COM A ESPADA,
MAS NÃO BASTA! VERA QUE A MINHA
PELE, ELA NEM MEMO DESGASTA!

E ONDE SUA LÂMINA FINGE SER
VORAZ, MINHA GARRA E CÉLERE E
ERCAZ.

AARGH!





PARE, ETRIGAN!

ARTEMIS NÃO TEM NENHUM
BOM MOTIVO PARA ATACÁ-LO!
NÃO LHE DE NENHUM!

NÃO ME CHAME DE MENTIROSO,
MULHER... QUANDO ESSE É UM
DE SEUS DEFEITOS!

O AR TRANSBORDA PODER,
SABEDORIA, FEITIÇOS E
SEUS EFEITOS.



MULHER-MARAVILHA, OUÇA O QUE
TENHO A DIZER! EU SENTI SUA
FRAQUEZA E PERDA DE PODER!

O CAOS A ASSOLA... PARA
MEU ESPANTO! POIS ESSA FÊMEA
LANÇOU UM ENCANTO!

ENCANTO?!
QUE
MENTIRAS
VOCÊ VAI
ACRES-
CENTAR
AOS SEUS
CRIMES,
DEMANHO?
NÃO SOU
FEITICEIRA NEM
USO MAGIA!

COMO VOCÊ É A BENEFICIÁRIA
DESSA POTENTE MAGIA...

...SE VOCÊ NÃO LANÇOU O
ENCANTO, QUEM MAIS
SÉRIA?



"BOM, ISSO MOSTRA QUE, PELO MENOS,
A MULHER-MARAVILHA ESTÁ BEM..."



...MAS EU QUERIA TER NOTÍCIAS DA POLLY.

DA HIPÓLITA, MÃE!

AINDA É DIFÍCIL ACREDITAR QUE A NOSSA PENSIONISTA ERA A RAINHA DAS AMAZONAS... E A MÃE DA MULHER-MARAVILHA!



PELO MENOS, AGORA SEI QUE O FLASH PRINGUIÇO QUE EU TIVE DA HIPÓLITA ERA REAL! EU TAVA MEIO PREOCUPADA, COM MEDO DE ESTAR PIRANDO!

BOM BOM

ORA... QUEM BATERIA NA PORTA A UMA HORA DESSAS?



É TARDE DEMAIS PRO CARTEIRO E CEDO DEMAIS PROS VENDEDORES DE SEMPRE. TALVEZ SEJA ALGUÉM PROCURANDO QUARTO... O QUE VIRIA BEM A CALHAR, JÁ QUE O DA POLLY FICOU VAZIO.



OLÁ, EM QUE POSSO— POLLY!

OLÁ, CLARISE. É ÓTIMO REVÊ-LA. PODEMOS ENTRAR?



CLARO, CLARO! OLHA SÓ PRA VOCÊ, POLLY! UMA RAINHA DE VERDADE!

SIM, EU RETORNEI AO MEU DEVIDO LUGAR... O TRONO DA ILHA PARAÍSO...

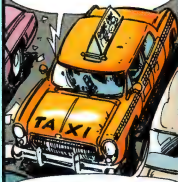
...MAS EU NÃO PODERIA SAIR DAQUI EM DEFINITIVO SEM AO MENOS ME DESPEDIR DAS PESSOAS QUE FORAM TÃO GENTIS COMIGO...

POLLY!! BEM QUE EU TINHA OUVIDO A SUA VOZ!



...E RETORNEMOS A GATEWAY CITY,
ALGUMAS QUADRAS AO NORTE DO
LOCAL DO CONFLITO.

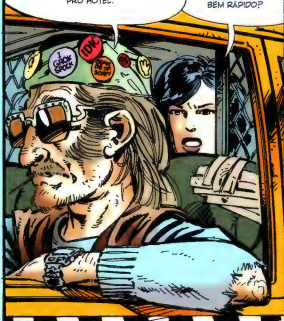
...ACREDITA-SE QUE SEJA A
CRIATURA CONECTADA APENAS
COMO O DEMÔNIO, É UMA
RUÍNA MISTERIOSA QUE ALGUNS
DIZEM LEMBRAR MUITO A RECENTE
FALECIDA GUERREIRA QUE OCUPOU
O LUGAR DA PRINCESA DIANA
COMO...



MOTORISTA... VOCÊ SABE ONDE
ESTÁ ACONTECENDO ESSA BATALHA?

SEI, SIM. UMAS OITO
QUADRAS PRO SUL... BEM
LONGE DO SEU CAMINHO
PRO HOTEL.

MUDANÇA DE
PLANOS. VOCÊ
TEM COMO ME
LEVAR ATE LÁ?
BEM RÁPIDO?



VOU FAZER O
POSSÍVEL, DONA.
MAS, COM ESTE
TRÂNSITO, QUANDO
A GENTE CHEGAR...



...O MELHOR DA
FESTA JÁ VAI TER
ACABADO!

ENTÃO, TOMA.
PODE FICAR COM O
TROCO.

É MELHOR
IR A PÉ...



...MAS, SE TEVE UM MOMENTO
EM QUE SENTI FALTA DOS
MEUS PODERES...

...SÓ PODE SER
ESTE AQUI!



CHEGA DE DISCURSOS!

NÃO SEI QUE PLANO VOCÊ ESTÁ
CONCEBENDO NESSA SUA MENTE QUE
MAIS PARECE UM MONTE DE ESTRUME,
DEMÔNIO...

...MAS NÃO ME AFASTARÁ DE MINHA
MISSÃO. ALMEJO A SUA MORTE,
E ELA VIRA...

KGWC

POLÍCIA

POLÍCIA

NNNN!

A DIANA MANDOU DEIXAR O
ETRIGAN EM PAZ. MOÇA.

NÃO SEI *QUEM* VOCÊ É NEM
O QUE VEIO FAZER AQUI...

...MAS SEI QUE O CERTO
É OLHAR A *DIANA* EM
VEZ DE VOCÊ!

NÃO!

1990!
O ZEUS ME
DEU MESMO
SUPERFORÇA!

MAS... COMO MINHA
MÃE CONSEGUIU ME
SEGURAR NAQUELA
HORA?



EMBORA VOCÊ NÃO SAIBA,
SEU DEVER FOI CUMPRIDO.

AGORA, A CAÇADORA DE
DEMÔNIOS TERÁ UM
FIM MERECIDO!

EU!



JÁ TÔ FICANDO CANSADA DE
TODO MUNDO ME EMPURRANDO
PRA LONGE DA BRIGA!

CASSIE...
VOCÊ VOOOU E
DEMONSTROU
ENORME FORÇA!

COMO É POSSÍVEL?!



OLHA, NÃO CONTA PRA MINHA MÃE,
MAS, QUANDO A GENTE TAVA NO
OLÍMPICO, EU TROQUEI IDEIA COM O
ZEUS E PEDEI PRA TER PODERES SEM
PRECISAR USAR AS SANDÁLIAS DE
HERMES E O BRACELETE DE ATLAS.

E ZEUS
CONCORDOU?
ESCUTE, CASSIE...
VOCÊ NÃO DEVE
USAR ESSES
PODERES! AFINAL,
NÃO POSSUI
TREINAMENTO.

ASSIM QUE
POSSÍVEL, VOU
PEDIR PRA ZEUS
REMOVER-LOS!

AGORA, POR FAVOR, MANTENHA DISTÂNCIA DA BATALHA.
MINHA MENTE JÁ ESTÁ BEM CONTURBADA PARA
AINDA TER DE VIGIAR VOCÊ!

MAS... MAS...





AAAAH, CARA... COMO A DIANA PÔDE FAZER ISSO COMIGO? ELA SABE QUE RESPEITO ELA... E QUE NUNCA A DESOBEDECERIA...

...MAS O CÉREBRO DELA TÁ PERTURBADO MESMO! ELA FICOU MEIO ESTRANHA DESDE QUE A ARTEMIS APARECEU.



APOSTO QUE É POR ISSO QUE ELA NÃO ENTENDEU QUE PRECISA DUMA MÃOZINHA NESSA BRIGA!

POR ISSO, NÃO IMPORTA A OPINIÃO DA DIANA. EU TENHO QUE...

HAP

DEVAGAR AÍ, JOVENZINHA.



VOCÊ TEM UTILIDADE NESTE CONFLITO... MAS NÃO A QUE VOCÊ PENSA.



ETRIGANI! PARE! AS FERIDAS QUE VOCÊ CAUSOU E O IMPACTO DA QUEDA INCAPACITARAM A ARTEMIS. NÓS PODEMOS CONTE-LA ATÉ CONSEGUIRMOS FAZER COM QUE ELA ENTENDA...



A COMPREENSÃO É TÃO FUGIDIA QUANTO A SUPER-ESTIMADA "VERDADE"...

...E A COMPRENSÃO DE ARTEMIS SE ENCERRARÁ CONFORME A MINHA VONTADE.

OOOH!



JÁ FOI O TEMPO DAS FARSAS,
CHARADAS, FURTIVIDADE E
LOGROS.

CHEGOU O FIM DA ERA HUMANA, E O
COMEÇO DO IMPÉRIO DO FOGO!



ARTEMIS ME CHAMOU DE MENTIROSO,
MAS VOCÊ DISCORDOU.

TUDO GRACAS AO MEU ALTER EGO,
DE QUEM AMIGA VOCÊ FICOU.

AGORA, QUE FIMDE TODA A FARSA E
ETRIGAN CONQUISTE A LIBERDADE.

QUE SEJA LIVRE
PRA SERVIR AO SEU
MESTRE E SAIR
MATANDO A
VONTADE!

NÃO... DE
MODO ALGUM,
MONSTRO.



A PELE DE UM DEMÔNIO PODE SER
GROSSA E RESISTIR AO FIO DA ESPADA...

...MAS DUBDO QUE RESISTA À
PONTA DA MINHA ARMA!

NÃOOOOO!



JÁ SOFRI PERIMENTOS PIORES, E MUITOS
A VIRAM MORRER.

ESTE DIA SERÁ LONGO, E
AINDA VEREMOS QUEM VAI
VIVER!

JÁ CHEGA.

PARA TRÁS, ETRIGAN.
CHEGOU MINHA VEZ DE
INTERVIR PESSOALMENTE.

O FOGO INFERNAL... A HEMORRAGIA
ESTÁ TURVANDO A MINHA VISÃO...

NÃO SEI... QUEM
É ESSE...

CHEGOU O
MOMENTO DE
RECOLHER NOSSOS
PRÊMIOS E LEVÁ-LOS
PARA CASA...



"DIRETO PARA O INFERNO."

A SEGUIR: DESCOBRIMOS A CHOCANTE VERDADE POR TRÁS DO GRITO DE ANSIEDADE DE HIPOLITA QUANDO DIANA E SEUS AMIGOS ENFRENTAM TODOS OS TORMENTOS DO INFERNO E UMA AMAZONA É MORTALMENTE FERIDA. JUNTE-SE A NÓS, SE TIVER CORAGEM, NO CONTO CHAMADO...

TODOS OS MEUS PECADOS RELEMBRADOS!





Into the depths of HELL! WONDER WOMAN

124 \$1.95 US
\$2.75 CAN
AUG 99

WONDER WOMAN



BY
JOHN
BYRNE

HOJE É UM DIA QUE COMEÇOU
TRANQUILO EM GATEWAY CITY...

O QUE ESTÁ ACONTECENDO,
PROFESSORA SANDSMARK?
DESCREVA A CENA EXATAMENTE
COMO A VÊ!

UM DIA EM QUE AS VIDAS DE UM
PUNHAO DE MORTAIS AZARADOS
ESTÃO SENDO DESTROÇADAS...

ME PARECE QUE HOJE UM
IMPASSE, SR. SINGH, CASSIE,
DIANA E A TAL DA ARTEMIS ESTÃO
NO FIM DO QUARTÉIRÃO,
É O JASON...

...OU MELHOR, **AQUILO**
EM QUE O JASON SE
TRANSFORMOU...

"**AQUILO**" É
O ETRIGAN,
UM DEMÔNIO
CONJURADO POR
NINGUEM MENOS
QUE O MERLIN,
PROFESSORA. HÁ
SÉCULOS, ETRIGAN
VEM SENDO UMA
BARREIRA CONTRA
OS MALES DO
MUNDO.

SÉCULOS...?
ENTÃO...
AQUELES
"RETRATOS DE
FAMÍLIA" QUE
O JASON TEM
NAS PAREDES...
COM TANTOS
ANCESTRAIS
MUITO PARECIDOS
COM ELE...



ESPERE!
ESTOU SENTINDO
ALGO. OUTRA
PRESENÇA...

VOCÊ ME SENTIU, MORTAL.
MAS, APESAR DE SUAS HABILIDADES
PSÍQUICAS PODEROSAS, VOCÊ NÃO
ME INTERESSA.

SOMENTE A
FÊMEA...

QUEM...?

SPAK!



MINHA IDENTIDADE NÃO É IMPORTANTE,
HELENA SANDSMARK.

PREOCUPE-SE MAIS COM O QUE
PLANEJEI PARA VOCÊ!



HÁ SÉCULOS, A HUMANIDADE
TENTOU ENCONTRAR UM NOME
ADEQUADO PARA ESTE LUGAR.

JÁ O CHAMARAM
DE HADES, ABISMO,
INFERNO E SUBMUNDO.

TODOS OS MEUS PECADOS RELEMBRADOS

PELO BEM DE NOSSA NARRATIVA,
VAMOS CHAMA-LO PELO NOME
MAIS COMUM... INFERNO.

HELENA!
CASSIE! VOCÊS
ESTÃO BEM?

A GENTE TÁ
BEM NAS
ONDE É QUE
VIEMOS
PARAR?

AGORA,
CONTAMOS COM
SUA COMPANHIA E
TALVES SUAS PRECES
POR ESSAS QUATRO
INFELIZES MORTAIS
AGORA ENJULADAS
ACIMA DE UM
MAR DE ROCHA
DERRETIDA
QUE SE
ESTENDE
ATE ONDE
A VISTA
ALCANÇA.

E... QUEM
ERA AQUELE
HOMEM?

JOHN BYRNE:
ROTEIRO & ILUSTRAÇÕES

PATRICIA MULVIHILL:
CORES

PAUL KUPPERBERG:
EDITOR ORIGINAL

MULHER-MARAVILHA CRIADA
POR WILLIAM MOULTON MARSTON

O DEMÔNIO CRIADO
POR JACK KIRBY

APENAS O VI DE RELANCE ANTES DE SER DERRUBADA PELO FOGO INFERNAL DE ÉTRIGAN, MAS ACREDITO QUE SEJA A ENTIDADE CHAMADA NERON. E SE FOR ESSÉ O CASO, TEREMOS MOMENTOS EXTREMAMENTE DIFÍCEIS PELA FRENTE...

VOCÊ POSSUI UM TALENTO PARA EUFEMISMOS, ARTEMIS. NOSSA PRIORIDADE É LIBERTAR HELENA E CASSIE, AFASTANDO-AS DA ZONA DE PERIGO.

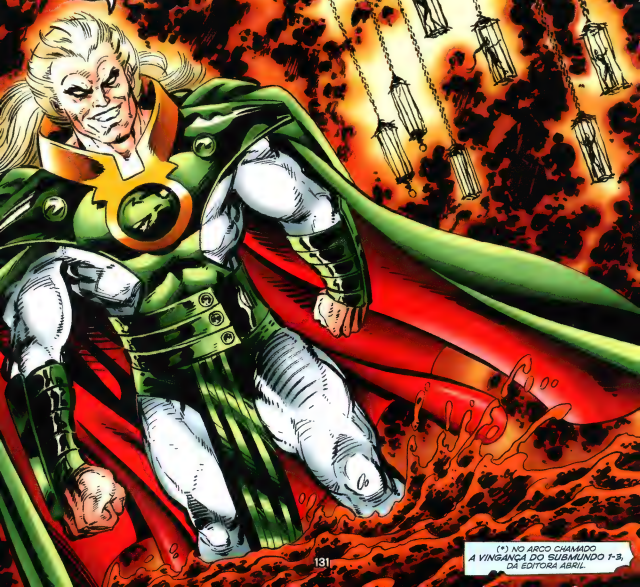
SE ESTAMOS ONDE IMAGINO, IRMÃZINHA, ONDE ACHA QUE IREMOS ENCONTRAR UM LUGAR QUE NÃO SEJA CONSIDERADO PERIGOSO?

LUGAR ALGUM, BRUXA.

AGORA, VOCÊS ESTÃO NO MEU REINO, ONDE A SEGURANÇA E O PERIGO ESTÃO TOTALMENTE SUJEITOS À MINHA VONTADE!

NERON! EU JÁ O ENFRETEI ANTES E VI SUA DERROTA...*

SE INSISTIR NESTE ULTRAJE, VAI TER QUE ENFRENTAR O MESMO DESTINO MAIS UMA VEZ!



(*) NO ARCO CHAMADO A VINGANÇA DO SUBMUNDO 1-B, DA EDITORA ABRIL.

AH, ACHO QUE NÃO, AMAZONA. NO MÍNIMO, EU APRENDO COM OS ERROS DO PASSADO.

POR EXEMPLO... EU A CONVIDO A ARREBENTAR SUA GAIOLA E VOAR ATÉ SUAS AMIGAS. LHE ASSEGURO DE QUE SUA FORÇA AMAZONAS PODE FACILMENTE ENTORTAR ESSE METAL.

AH, ACHO QUE NÃO, AMAZONA. NO MÍNIMO, EU APRENDO COM OS ERROS DO PASSADO.

POR EXEMPLO... EU A CONVIDO A ARREBENTAR SUA GAIOLA E VOAR ATÉ SUAS AMIGAS. LHE ASSEGURO DE QUE SUA FORÇA AMAZONAS PODE FACILMENTE ENTORTAR ESSE METAL.

COMO QUEIRA, NERON. QUANTO ANTES RESOLVERMOS ISTO...

P!



D'IANA! O QUE HOLMES?

COMO QUEIRA, NERON. QUANTO ANTES RESOLVERMOS ISTO...

P!



D'IANA! O QUE HOLMES?

A PRINCESA ACABA DE DESCOBRIR QUE SEUS POBRES CONCEITOS PELOS DEUSES NAO LHE SERVEM AQUI, ARTEMIS.

DESCOBRIU QUE SE ENCONTRA TOTALMENTE A MINHA MERCÊ, O QUE É MUITO ADEQUADO...

A PRINCESA ACABA DE DESCOBRIR QUE SEUS POBRES CONCEITOS PELOS DEUSES NAO LHE SERVEM AQUI, ARTEMIS.

DESCOBRIU QUE SE ENCONTRA TOTALMENTE A MINHA MERCÊ, O QUE É MUITO ADEQUADO...

⁹...UMA VEZ QUE ELA É INSTRUMENTAL NA ÚLTIMA ETAPA DE MINHA CORRUPÇÃO DO DEMÔNIO ETRIGAN!¹⁰

VIRAM SÓ ISSO? PARECE QUE O
ASFALTO FORMOU DEDOS E
AGARROU ELES!

...SÓ AGARROU COMO
JOGOU PRA BAIXO!

ESSE BURACO NÃO TEM FUNDO!

**PROFESSORA SANDSMARK!
HELENA, ONDE ESTÁ VOCÊ?!**



EH, CUIDADO
AÍ, CIDADÃO!
POR ACASO
VOCÊ É
CEGOP

NA REALIDADE,
SOU, SIM, SENHOR!

E, EMBORA MEU DOM DA
SEGUNDA VISÃO MUITAS
VEZES COMPENSE A MINHA
DEFICIÊNCIA VISUAL...

...HÁ MUITA ENERGIA
PARANORMAL ATIVA
NESTA ÁREA... QUE
NUBLA MEUS SENTIDOS
PSÍQUICOS...

VOCÊ É
SENSITIVO?
ENTÃO SABE
O QUE
ACONTECEU
AQUI?

POR FAVOR, ME
DEIXEM PASSAR... ME
DEIXEM PASSAR.

SENHOR... POR
ACASO VOCÊ ESTAVA
CHAMANDO A HELENA
SANDSMARK?

ESTAVA, SIM. MEU NOME É RANDU
SINGH. CHEGAMOS AQUI POUCO TEMPO
ATRÁS... MAS, ENTÃO, DE REPENTE...

VOCÊ É
AMIGA
DE LAP

NÃO, MAS NÓS DUAS TEMOS
UMA AMIGA EM COMUM. MEU NOME
É DONNA TROY, E SOU AMIGA DA
MULHER-MARAVILHA.

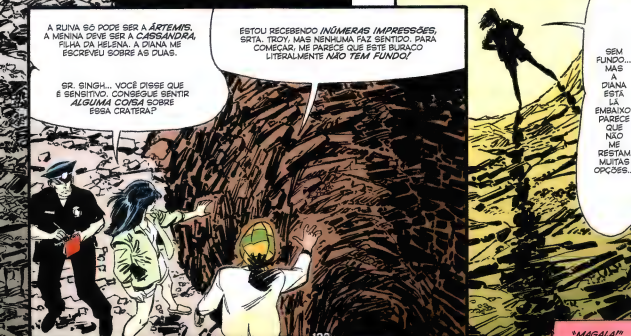
MULHER-MARAVILHA? ELA TAMBÉM
FOI PUXADA BURACO ABAIXO... JUNTOS
COM UMA GAROTA E UMA MULHER DE
CABELO COMPRIDO RUIVO.



A RUINA SÓ PODE SER A ÁRTEMIS.
A MENINA DEVE SER A CASSANDRA,
FILHA DA HELENA. A DIANA ME
ESCREVEU SOBRE AS DUAS.

SR. SINGH... VOCÊ DISSE QUE
É SENSITIVO. CONSEGUE SENTIR
ALGUMA COISA SOBRE
ESSA CRATERA?

ESTOU RECEBENDO INÚMERAS IMPRESSÕES,
SR.TA. TROY, MAS NENHUMA FAZ SENTIDO. PARA
COMEÇAR, ME PARECE QUE ESTE BURACO
LITERALMENTE NÃO TEM FUNDO!



SEM
FUNDO...
MAS
A
DIANA
ESTÁ
LÁ
EMBAIXO.
PARECE
QUE
NÃO
ME
RESTAM
MUITAS
OPÇÕES...

THEMYSCLIRA, O LENDÁRIO LAR DAS
AMAZONAS. CONHECIDA NO MUNDO
INTEIRO COMO ILHA PARAÍSO.

MAGALA!

O QUE
A PERTURBA,
MINHA
RAINHA?

MESES ATRÁS,
EU LHE PEDI
PARA LANÇAR UM
ENCANTAMENTO
SOBRE MINHA
FILHA.

SABE ME DIZER
SE ELE FOI
REMOVIDO?

O FEITIÇO
QUE PERMITIU
À ARTEMIS
VENCER O
TORNEIO E
CONQUISTAR O
DIREITO DE SER
A MULHER-
MARAVILHA?
ESSA PEQUENA
MAGIA DEVERIA
TER SE DISSIPADO
ASSIM QUE A META
FOI CUMPRIDA.

TENHO
MOTIVOS
PARA
CRER QUE
NÃO FOI
O CASO.
HÁ COMO
CONFIRMAR?

NÃO SEM A
PRESENÇA DE
DIANA E ARTEMIS,
ALTEZA.

CONTUDO... HÁ
OUTRA QUESTÃO
ENVOLVENDO A
PRINCESA DIANA E
QUE PRECISA SER
DISCUTIDA...

ISSO TERÁ DE ESPERAR, MAGALA.

POR FAVOR, FAÇA O POSSÍVEL
PARA DETERMINAR SE O
ENCANTAMENTO AINDA LIGA
DIANA E ARTEMIS.

SE SIM, FAÇA DE
TUDO PARA REMOVÊ-LO
IMEDIATAMENTE!

SIM,
MAJESTADE...

...MAS TENHO QUE UM PROBLEMA
MAIOR AINDA DEVA PERTURBAR
SUA ÚNICA FILHA.

ALGO DE QUE PARTICIPEI HÁ
MUITOS ANOS...

...E PRATICAMENTE HAVIA
ESQUECIDO...

E, QUANDO AS SOMBRAS
RECAEM SOBRE O SEMELHANTE
PREOCCUPADO DA MULHER
CHAMADA MAGALA...

...NO
INFERNO...

SAIBA AGORA TUDO QUE FOI
OCULTO, DESCUBRA O MEU
SEGREDO.

VOCÊ ME VIA COMO ALIADO, MAS:
AGORA, DE MIM TERÁ MEDO!

EU...
NÃO O TEMO,
DEMÔNIO.

POR VOCÊ, NADA
SINTO... ALEM DE
DESPREZO.

UMA PALAVRA DE
CADELA, MULHER-
MARAVILHA...

VOCÊ PODE ACREDITAR QUE
NÃO HÁ COMO PIORAR SUA
SITUAÇÃO...

...MAS
NÃO É O
CASO.

NO MOMENTO, ETRIGAN AINDA
ESTÁ CONTIDO. SE EU SOLTA-
LO, ELE IRÁ DILACERAR SUA ALMA,
RASGANDO-A EM MIL PEDAÇOS...
E ACREDITO SINCERAMENTE
QUE ISSO IRÁ DOER.

POUPE-ME DO QUE SE
PASSA PELO SEU SENSO DE
HUMOR, NERON.

AQUI ESTOUI, CATIVA E
INDEFESA.

FAÇA O QUE BEM ENTENDER, MAS
LIBERTE MINHAS AMIGAS. ELAS
NÃO LHE INTERESSAM.

NÃO INTERESSAM? ORA, DOCE PRINCESA, VOCÊ ME CONSIDERA TÃO INDIFFERENTE A PUNTO DE NÃO ME PREOCUPAR ATÉ COM O MENOR DE MEUS SÚBITOS?

VEJAMOS, POR EXEMPLO, A MULHER CHAMADA HELENA SANDSMARK.

AH!

D'IANA! O QUE ELES ESTÃO FAZENDO—P

AH!

OLHE SÓ PRA ELA, D'IANA! QUE FESTIVAL DE CONTRADIÇÕES!

INTELIGENTE, MAS TOLA. FORTE, MAS MEDROSA.

E ESSAS ROUPAS!

ELA TEM A PRÓPRIA SENSUALIDADE, QUE ESCONDE SOB UM VESTIDO GROSSEIRO. VEJA... ESSA FORMA ACELERARIA O CORAÇÃO DE QUALQUER MORTAL!

NÃO!

VEJA ESTE MORTAL, POR EXEMPLO.

JASON BLOOD, POR QUEM HELENA VEM DEMONSTRANDO CERTA... AFEIÇÃO.

HELENA! O QUE ELE ESTÁ FAZENDO? VOCÊ ESTÁ BEM?

J-JASON...P

SIM, SOU EU.
NÃO SEI COMO,
MAS O NERON
REALIZOU MEU
MAIOR DESEJO
E ME SEPAROU
DE ETRIGAN.
AGORA--

HELENA...?

N-NÃO TOQUE
EM MIM!

M-ME
DESCULPE.
JASON, MAS
COMO POSSO
CONFIAR EM
VOCÊ? DURANTE
MESES E MESES...
VOCÊ MENTIU
PRA MIM!

HELENA... EU ENTENDO A SUA
REACÃO, MAS, POR FAVOR,
PROCURE ME ENTENDER.

MERLIN CONJUROU ETRIGAN
PRA COMBATER AS FORÇAS DE
MORGANA LE FÉY DURANTE A
QUEDA DE CAMELOT. QUANDO A
BATALHA TERMINOU, O MAGO
OPTOU POR MANTER ETRIGAN NA
TERRA... E O PRENDEU NO CORPO
DE UM CAMPONES INOCENTE.

AQUELE
CAMPONES
ERA EU...
MAIS DE
MIL ANOS
ATRÁS.

AGORA
EU SEI DISSO.
TAMBÉM SEI QUE
TODOS AQUELES
QUADROS COM
SEUS "ANCESTRAIS"
NA VERDADE SÃO
RETRATOS DE VOCÊ.

ENTÃO CONSEGUE
ENTENDER COMO TEM
SIDO PRA MIM, HELENA?
É IMPOSSÍVEL FICAR NO
MESMO LUGAR POR MAIS
QUE ALGUNS ANOS...
NÃO POSSO ME CASAR
NEM LEVAR UMA VIDA
NORMAL...

AINDA
ASSIM,
QUANDO
VOCÊ
VEIO A
GATE-
WAY...
NÓS
DOIS...



NÃO VOU NEGAR QUE JÁ TIVE
OUTRAS MULHERES NA MINHA
VIDA. CENTENAS AO LONGO
DE MIL ANOS.

MAS EU SEMPRE SOUBE QUE
CHEGARIA O DIA EM QUE EU ME
SENTIRIA COMPELIDO A ME
AFASTAR DELAS.

ATÉ CONHECER VOCÊ.

JASON...?

VOCÊ É DIFERENTE DE TODAS
QUE CONHECI. O SEU CONHECIMENTO
DE ANTIGUIDADE CLÁSSICA TE
PERMITE FALAR DAS ÉPOCAS EM
QUE VIVI COMO SE VOCÊ
TIVESSE ESTADO LÁ.

QUIÇO
COMO-
VENTE, É,
CLARO...

PELA PRIMEIRA VEZ EM DEZ
SÉCULOS, ACREDITO QUE
ENCONTREI ALGUÉM CAPAZ DE
ME ENTENDER.



...QUIÇO ABSURDAMENTE
MENTIROSO!



"MÃE!"



MÃE!

TÔ OUVINDO ELA GRITAR!
O QUE TÃO FAZENDO COM
ELA?!

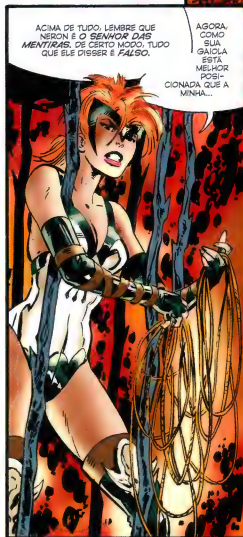
TORTURANDO VOCÊ,
CASSANDRA.



HÁ? COMO ASSIM--? EI! O
QUE ACONTECEU COM O TEU RABO
DE CAVALO?

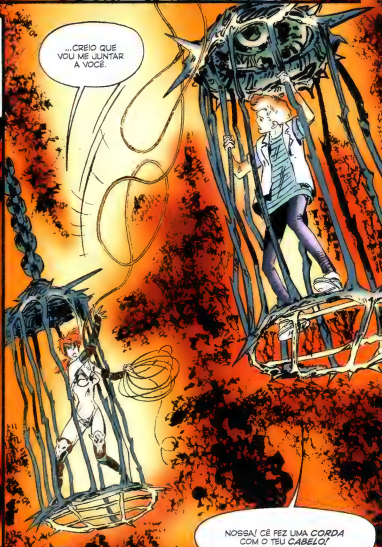
MORDI PARA
ARRANCÁ-LO.

PROCURE IGNORAR OS GRITOS
DE SUA MÃE, CASSANDRA. COMO
NÃO POSSO OUVI-LOS, É EVIDENTE
QUE NERON OS ESTÁ DIRECIONANDO
EXCLUSIVAMENTE A VOCÊ.



ACIMA DE TUDO, LEMBRE QUE
NERON É O SENHOR DAS
MENTIRAS. DE CERTO MODO, TUDO
QUE ELE DISSER É FALSO.

AGORA,
COMO
SUA
GAICHA
ESTÁ
MELHOR
POSI-
CIONADA QUE A
MINHA...



...CREIO QUE
VOU ME JUNTAR
A VOCÊ.

NOSSA! CÊ FEZ UMA CORDA
COM O TEU CABELO!

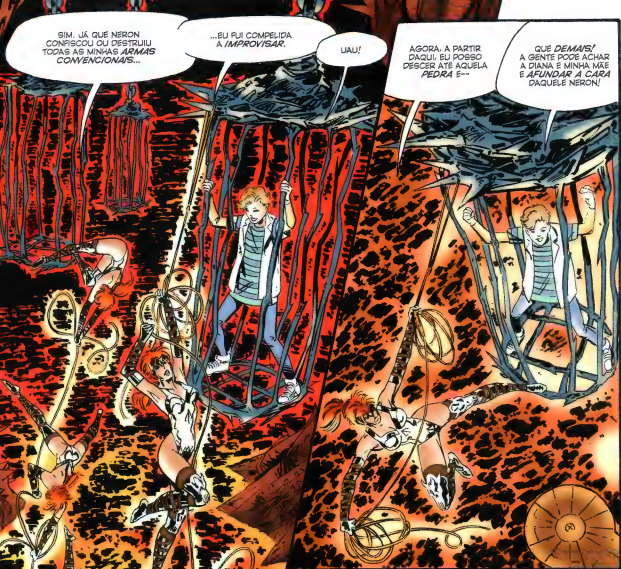
SIM, JÁ QUE NERON
CONFISCOU OU DESTRUIU
TODAS AS MINHAS ARMAS
CONVENCIONAIS...

...EU FUI COMPELIDA
A IMPROVISAR.

UAU!

AGORA, A PARTIR
DAQUI, EU POSSO
DESCER ATÉ AQUELA
PEDRA E--

QUE **DEMAIS!**
A GENTE PODE ACHAR
A DIANA E MINHA MÃE
E AFUNDAR A CARA
DAQUELE NERON!



NÃO CREIO. NÃO TENHO O HÁBITO
DE LEVAR CRIANÇAS EM BATALHA.
POR MAIS PERIGOSA QUE SEJA
ESTÁ GAIOLA...

NEM A PAU! EU POSSO
TE AJUDAR! TENHO
PODERES E TUDO!

...SEM DÓVIDA, BLA É **MAIS SEGURA**
QUE O LOCAL AONDE VOU. VOCÊ DEVE
PERMANECER AQUI.





TEM MESMO? SE NERON REMOUEU OS DONS QUE DIANA GANHOU DOS DEUSES, DITA A LÓGICA QUE TAMBÉM TENHA REMOVIDO OS SEUS.

MAS... MAS... NÃO É JUSTO!

ÉIS SUA PRIMEIRA LIÇÃO PARA SER UMA GUERREIRA, CASSANDRA.

A GUERRA NUNCA É JUSTA. AGORA, SOLTE MINHA CORDA.

FALOU... MAS ISTO É MUITA MUITA MUITA SACANAGEM!

ALÉM DO MAIS, COMO ESTA CORDA É A ÚNICA ARMA AO MEU DEPOR, PRECISO QUE VOCÊ FIQUE AÍ PARA SOLTÁ-LA ASSIM QUE EU CHEGAR À TERRA FIRME.



COMO QUEIRA.

NÃO TENTE FAZER NADA POR CONTA PRÓPRIA. E LEMBRE: ESTE É O REINO DE NERON E TUDO QUE VOCÊ OLVE OU VÊ NÃO PASSA DE UMA FARSA.

TÁ, TÁ, TÁ...

CAAARA, DE QUE ADIANTA ZELUS ME DAR ESTES PODERES SE O NERON PODE SIMPLEMENTE TIRAR?

TALVEZ NÃO TENHA TIRADO, CRIANÇA.



HÁ? NÃO ACREDITO!

PAPAI NOEL?!

ENQUANTO 1990...

SEM QUALQUER UM
DE MEUS PODERES,
FICA QUASE IMPOSSÍVEL
AJUDAR A DIANA...

...MAS PRECISO
DESCOBRIR UM
CAMINHO PRA DESCER.
NO MÍNIMO, AS TÁTICAS
QUE APRENDI COMO
DARKSTAR PODEM—

SE ESTÁ FALANDO **SÉRIO** SOBRE DESER NESTA CRATÉRA, SR.TA. TROY,
RECOMENDO QUE **NAO** O FAÇA. HÁ UM PONTO... CERCA DE CEM METROS
ABAIXO... ONDE A REALIDADE CONVENCIONAL PARECE SE CURVAR.

NÃO TENHO MUITA CERTEZA SOBRE
QUAL SERIA O EFEITO DE ATRAVESSAR
AQUELA ÁREA...

MINHA
NOSSA!
OLHEM!

RAINHA HIPÓLITA!

AFASTEM-SE, MORTAIS!
ESTA QUESTÃO É PROBLEMA
EXCLUSIVO DAS
AMAZONAS!



MAJESTADE... EU SOU DONNA
TROY, AMIGA DE DIANA. O QUE
VOCE FOR FAZER AQUI...

...INTERESSA TANTO
A MIM QUANTO ÀS
AMAZONAS!

EU A CONHEÇO.
SUA CORAGEM É
SEM-VINDA.

AGORA, DEPRESSA. SE
PRETENDAMOS SALVAR DIANA E
RETIFICAR ALGO TERRÍVEL...

"...DEVEMOS AGIR ANTES QUE SE PASSE OUTRA HORA."

O QUE... VOCÊ
FEZ COMIGO?

NADA FIZ, MAS VOCÊ GRITOU.
E O QUE VIU COMO REAL,
VOCÊ SONHOU.

ETRIGAN!

ME CHAME PELO
NOME E CONHEÇA
A MINHA IRA.

SE DESEJA POUPAR
A MORTAL, ENTRE NA
MINHA MIRA.

SE ESSE FOR O CUSTO PARA
SALVAR UMA AMIGA, PODE
SER, DEMÔNIO.

MAS CONFESSO ESTAR
SURPRESA QUE O PODEROSO
ETRIGAN TENHA PRAZER EM
TORTURAR PRISIONEIRO
INDEFESOS.

NASCI PARA A GUERRA E NÃO ME
DIVIRTO COM A TORTURA.

CAUSAR DOR EM VÍTIMAS INDEFESAS
É UMA COVARDE LOUCURA.

ENTÃO SOLTE-ME, ETRIGAN.

LIBERTE-ME. MESMO COM
PODERES REDUZIDOS, PROMETO
UMA BATALHA INESQUECÍVEL!

AH, DIANA, DIANA,
DIANA!

QUE ARTIFÍCIO
MAIS DESCARADO...
TÃO INDIGNO
DE TUDO QUE
OUMI FALAR
DE VOCÊ. ENTÃO
A MULHER-
MARAVILHA
ESTÁ MESMO SE
REBAIXANDO A
PONTO DE TENTAR ENGANAR UMA PERA?

NÃO CHAME ETRIGAN ASSIM,
POIS ELE NUNCA FOI UM ANIMAL!

DEIXE-ME ENFRENTAR A MULHER E
TER O PRAZER DA VITÓRIA REAL!



TSC, AS SUAS RIMAS ME IRRITAM
MAIS A CADA INSTANTE,
ETRIGAN.

VOCÊ FAZ EU ME ARREPENDER
POR TER LHE ATRIBUÍDO ESSA
CARACTERÍSTICA.

NÃO EXAGERE SUA
IMPORTÂNCIA, NERON.
ETRIGAN JÁ FALAVA
EM RIMAS SEM ANTES
DE VOCÊ APARECER.



E UM ERRO PENSAR
QUE SEU PRIMEIRO
ENCONTRO COMO
OCORREU DURANTE
MINHA PRIMEIRA
MANIFESTAÇÃO DE
PODER, DIANA.

SOU BEM MAIS VELHO QUE
ISSO. ESTOU ENTRE OS
PRIMEIROS QUE SINGRARAM
O UNIVERSO, E MINHA
INFLUÊNCIA E CONHECIDA
DESDE A PRIMEIRA VEZ QUE
A HUMANIDADE CAIU
EM DESGRAÇA.

DUAS GRANDES FORÇAS BATALHAM PELA
POSSE DO COSMO... O BEM E O MAL.

ONDE QUER QUE SE ENCONTRE O MAL EM TODA A CRIAÇÃO...
ALI VOCÊ ENCONTRARÁ A MÃO DE NERON.



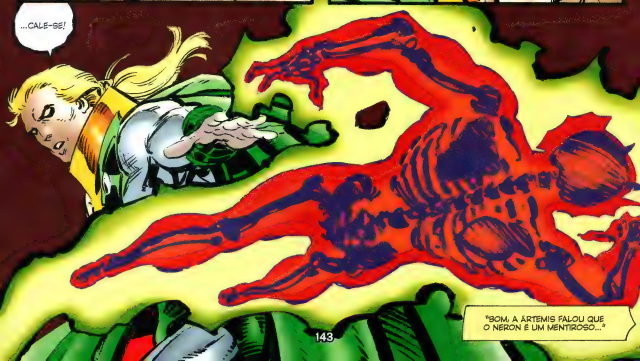
CHEGA DE DISCURSOS!
FALAR POR FALAR É UMA
FALHA!

ATENDA AO MEU
PEDIDO! ETRIGAN DESEJA
UMA BATALHA!

AH, ETRIGAN...



...CALE-SE!



"BOM, A ARTEMIS FALOU QUE
O NERON É UM MENTIROSO..."

...MAS
ELE NÃO
PODE
ACHAR
QUE EU
AINDA
ACREDITO
NO PAPEL
NOEL!

NÃO SOU O SANTO
ANTIGO A QUE VOCE
SE REFERE, CRIANÇA...
EMBORA, PARA OS
DESCONECTORES,
IMAGINO QUE POSSA
HAVER UMA PEQUENA
SEMELHANÇA FÍSICA.

SOU O FEITICEIRO REAL DA
CORTE DO REI ARTHUR. MEU
NOME É MERLIN.

QUE
ALIVIO!
É BEM
MAIS FÁCIL
ACREDITAR
NO MERLIN
DO QUE
NO PAPEL
NOEL!

SINTO UM TOM DE
DÚVIDA EM SUAS
PALAVRAS. HOJE
UM TEMPO EM QUE EU
OPERAVA MARAVILHAS
COM O MENOR GESTO
DE MÃO.

MAS ESSE
TEMPO JÁ
PASSOU. DEVE
ACEITAR MINHA
PALAVRA SE
QUISER QUE
SALVEMOS
SEUS AMIGOS
E O MEU
DEMÔNIO.

AGORA,
VOCE ATE
MIM!

VOAR... P
AH, JÁ
SAQUEI! A
TUA IDÉIA É
ME FAZER
PASSAR PELAS
GRADES E
CAIR LÁ
EMBAIXO, PRA
EU MORRER
NA LAVA
FERVENTE.

INDEPENDEN-
TEMENTE DO
RESULTADO, VOCE NÃO
MORRERIA,
CASSANDRA.
MAS, ACREDITE
EM MIM, VOCE
NÃO CAIRÁ. NERON
NÃO TIROU NEM OS
SEUS PODERES, NEM
OS DA MULHER-
MARAVILHA.

"COMO É QUE É?"

...VOCE LANÇOU UM FEITIÇO
NA DIANA?

EU, NÃO, DONNA TROY...
MAS *MAGALA*, QUE VIVE ISOLADA
DE NÓS NA ILHA DE THEMISCIRA E
USA SUA SOLIDÃO PARA ESTUDAR
AS ARTES MÍSTICAS.

QUANDO TIVE MINHA
PREMONIÇÃO DE QUE A MULHER-
MARAVILHA MORRERIA, CRIEI UM PLANO
QUE LEVARIA OUTRA MULHER A
ASSUMIR ESSE PAPEL NO LUGAR
DE DIANA.

NOSSA,
QUANTO
SANGUE-
FRIO...
MESMO
FRA UMA
AMAZONA!
NO FIM, A
ARTEMIS
CUMPRIU
ESSE
PAPEL.
NÉ?
ASSUMIU O LUGAR
DA DIANA E MORREU.

PARA DEPOIS SER
RESSUSCITADA. EU PAGUEI
POR ISSO DE MAIS FORMAS
QUE VOCÊ POSSA IMAGINAR.

NA VERDADE, PARECE QUE
MEU CASTIGO NÃO TEM FIM.
TUDO INDICA QUE O FEITIÇO
QUE MAGALA HAVIA LANÇADO
EM DIANA NÃO SE DISSIPOU.

UM FEITIÇO QUE
TRANSFERE BOA PARTE
DOS PODERES E HABILIDADES
DA DIANA PRA ARTEMIS
SEMPRE QUE AS DUAS
ESTÃO PRÓXIMAS!

SIM, SERIA **IMPOSSÍVEL**
PARA ARTEMIS VENCER O TORNEIO
PELO DIREITO DE SER A MULHER-
MARAVILHA SE DIANA MANTIVESSE
SUA **PLENA CAPACIDADE**.

CONSIDEREI PERIGOSO
DEMAIS TIRAR **TOTALMENTE**
OS PODERES DE DIANA... E, NO
MÍNIMO, SERIA ALGO QUE ELA
NOTARIA. ASSIM SENDO, SEGUI
COM O PLANO ATÉ--

SENTIU ISSO,
MAJESTADE?
ALGO ESTÁ...

A ROCHA... SE DESFEZ
COMO FUMACA!

NÃO! ESTA DRYE SER A
DISTORÇÃO DE REALIDADE
DE QUE O SINGH FALOU!

...E SE PREPAREM PRO
QUE VEM DEPOIS!

"O QUE VOCÊ FEZ COM ELER?"



ELE SEMPRE QUIS SE LIVRAR DE SEU ALTER EGO DEMONIACO, HELENA... E EU CONCEDI SEU DESEJO.

NA PRÁTICA, EU O LIVREI DE SEU INFERNO PESSOAL.

JASON!
JASON, TÁ
ME OUVINDO?
É VOCE
MESMO?

HELENA...
ONDE...?
P
ME SINTO
TÃO
FRACO...



EVIDENTEMENTE QUE GIM, JASON BLOOD. ETRIGAN ERA A SUA VIDA. SEM ELE, VOCE MORRERA EM BREVE.

SNIFF

NÃO! AH, POR FAVOR! NÃO DEIXE O JASON MORRER! EU NÃO ENTENDO NADA DO QUE TÁ ACONTECENDO... MAS PROCUREI POR ALGUÉM COMO ELE A VIDA INTEIRA!



SÓ DESDE QUE O PAI MORREU, NÉ, NÃO?

EI, NERON! ESCOLHE UM LUGAR BEM FOFO PRA CAIR, PORQUE VOU FAZER CÊ CAIR DE CARA NO CHÃO!

CASSIE!



VAI, DIANA! SEUS PODERES AINDA TÃO FUNCIONANDO! COMO SEMPRE, O NERON MENTIU!

CÊ SÓ TÁ SE SENTINDO FRACA PORQUE A ARTEMIS DRENA METADE DA SUA FORÇA!

O QUE...?!

É VERDADE! AINDA CONSIGO
VOAR, MAS NÃO FOI POSSÍVEL
QUEBRAR AS BARRAS DA
MINHA JÁULA...

BOM, TALVEZ EU TENHA
SUBESTIMADO UM POUCO A
RESISTÊNCIA DELAS, DIANA.

AO SENTIR O ENCANTAMENTO QUE
LIGA VOCÊ À ARTEMIS, NÃO PUDE
RESISTIR E O EXPLOREI.

ASSIM COMO NÃO RESISTO A FAZER ISTO...



DIANA!

DIANA...

NUNCA... SENTI TANTA
DOR ASSIM...

COMO SE... A MINHA
ALMA TIVESSE VIRADO
VIDRO E FOSSE
ESTILHACADA...

UM PEQUENO
EXEMPLO DE MEU
PODER, DIANA.
ALGO COM QUE
SEUS AMIGOS
PODEM CONTAR
PARA O RESTO DA
ETERNIDADE.

NADA
DISSO,
NERON!

AS AMAZONAS
DE THEMYSIRA
JÁ ENFRENTARAM
MONSTROS PIORES
QUE VOCÊ.

FOMOS CRIADAS
PARA ENFRENTAR
CRIATURAS DO MAL
COMO VOCÊ!

TAL MÊE, TAL
FILHA! MUITO
COMOVENTE.

PENA QUE
VOCÊS ESTÃO
EM MEUS
DOMÍNIOS.
OBRIGADAS A
LIDAR COM UMA
REALIDADE QUE
OPERA CONFORME AS
MINHAS REGRAS.

VOU PENSAR EM ALGO
ESPECIAL PARA VOCÊ E
SUA... SUA...

E! O QUE DEU
NELE?

UMA DOR...
ME INNAINDO...
ME QUEMANDO...

O QUE...?

COMO...?

HÁ ALGUÉM...
NO MEIO DESSA
RAJÁ...

FEITA! ATÉ PARECE QUE
ELE MIROU ESSA RAJADA
DIRETAMENTE EM MIM!

RENDA-SE,
NERON! SEU
PLANO
PRACASSOU!

ACHO QUE NÃO,
PEQUENA AMAZONA.
SEM ARMAS E SEM
PODERES, VOCÊ É A
MENOR DE MINHAS
PREOCUPAÇÕES.



É VERDADE QUE VOCÊ
REMOVEU TODAS AS MINHAS
ARMAS, NERON... TIRANDO ATÉ
MESMO OS ESPINHOS METÁLICOS
DO MEU TRAJE...

...MAS VOCÊ PARECE
TER ACHADO QUE AS
CAVEIRAS EM MINHAS
COXAS NÃO PASSAVAM
DE RELES ORNAMENTOS.

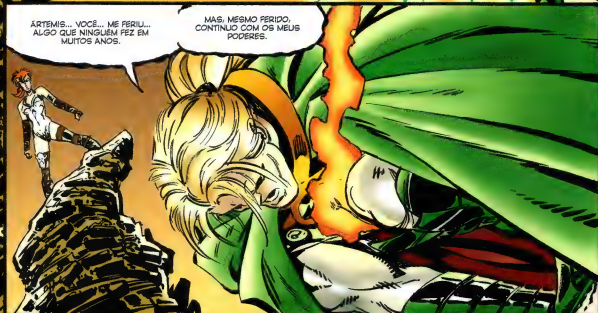


ELAS SÃO FEITAS DA MAIS PURA PRATA...



ÁRTEMIS... VOCÊ... ME FERIU...
ALGO QUE NINGUÉM FEZ EM
MUITOS ANOS.

MAS, MESMO FERIDO,
CONTINUO COM OS MEUS
PODERES.



PORTANTO, AINDA POSSO
SENTIR O GOSTINHO DA
VITÓRIA!

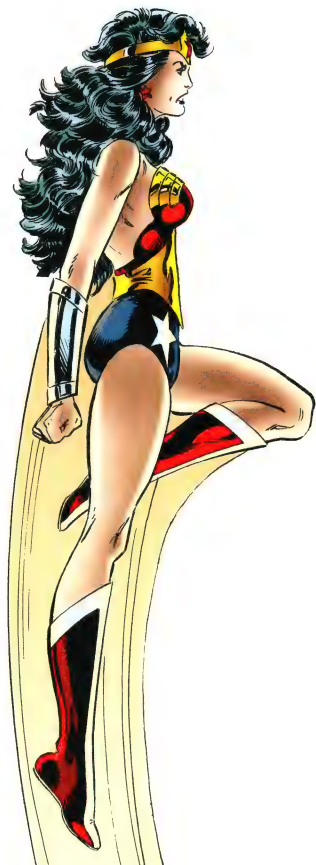
NÃO CHAME SUA AMIGA,
HELENA SANDSMARK! ELA NÃO
PODE MAIS OUVI-LA.

A MULHER-
MARAVILHA ESTÁ
MORTA!

DIANA!

NA PRÓXIMA EDIÇÃO: UMA REUNIÃO
DE HERÓIS... UM MOMENTO DE LUTO
E ORAÇÕES. JUNTE-SE A NÓS NA...

VIGÍLIA





L.A. SECRET FILES

Pin-up by artist for John Byrne & Pentate Mazine



JOHN BYRNE

Nascido na Inglaterra e criado no Canadá, John Byrne descobriu os super-heróis por meio da série *The Adventures of Superman* na televisão. Após seus estudos na Alberta College of Art and Design, ele fez sua estreia nos quadrinhos inicialmente na editora Skywald e, depois, na Charlton, quando criou o personagem Rog-2000. Posteriormente ao seu período na Charlton, Byrne passou para a Marvel, na qual suas fases aclamadas de *Os Fabulosos X-Men* e *Quarteto Fantástico* rapidamente o tornaram um dos artistas mais populares da indústria. Em 1986, Byrne passou a integrar a equipe da DC, a fim de repaginar completamente o Superman. Dali em diante, ele se dedicou a desenhar e/ou roteirizar todos os personagens mais famosos tanto da DC quanto da Marvel, incluindo o Hulk, os Vingadores, o Batman e, claro, a Mulher-Maravilha. Desde a virada do século, John tem se debruçado mais sobre trabalhos autorais.



PANINI GROUP

CEO América Latina: Ivam Faria
Diretor de Publicação e Licenciamento: Marco M. Lupoi
Gerentes Editoriais: Nicola Peruzzi, Emanuele Emma

PANINI BRASIL LTDA.

Diretora de Marketing e Editorial, Colecionáveis e Publicações: Martina Limoni
Diretor Administrativo e Financeiro: Fábio Trigo Martins
Diretor de Distribuição: Gilberto Finotto Gil
Gerente Editorial: Guilherme Kroll
Editora: Isabelle Felix
Assistente Administrativa: Bruna Tiemi Okubo
Coordenador de Licenças Comics: Leonardo Errerias
Gerente de Distribuição: Genésio Cruz Oliveira Jr.
Coordenador de Inteligência Comercial: Rodrigo Felipe Lucizano
PUBLICIDADE: comercial@panini.com.br
ASSESSORIA DE IMPRENSA: assessoria@panini.com.br

PLANEJAMENTO E CONTROLE DE PRODUÇÃO

Gerente Industrial: Edson Agripio de Farias. Esta revista foi impressa pela Log & Print.
Distribuída em todo o país por **PANINI BRASIL LTDA.**

PRODUÇÃO EDITORIAL MYTHOS EDITORA LTDA.

Diretores: Dorival Vitor Lopes e Helcio de Carvalho

REDAÇÃO

Editor-Chefe: Helcio de Carvalho
Editor Sênior: Gabriel Faria
Editora-Assistente: Isabel Ferreira
Editor de Arte: Julio C. Nogueira
Arte: Celso Pimentel, Denise Araújo, Fernando Chakur e Ricardo Ribeiro
Gestão de Arquivos: Pedro Omuro
Coordenador de Produção: Aliton Alípio
Revisão: Franciele Bueno e Priscila Oliveira.

A SAGA DA MULHER-MARAVILHA é uma publicação da Panini Brasil Ltda.
Administração e Publicidade: Alameda Caiapós, 425 – Tamboré – Barueri –
CEP 06460-110 – SP – Brasil. Lançamento: setembro/2024. Para a edição
brasileira, Panini Brasil Ltda. É proibida a reprodução total ou parcial desta
obra sem autorização prévia dos editores.

A SAGA DA MULHER-MARAVILHA 4

Compilation, cover, and all new material Copyright © 2024 DC Comics.
All Rights Reserved. Originally published in the US in single magazine
form in *Wonder Woman* (1987) 119-124. Copyright © 1997 DC Comics.
All Rights Reserved. Original U.S. editors: Paul Kupperberg, Jason
Hernandez-Rosenblatt. All characters, their distinctive likenesses and
related elements featured in this publication are trademarks of DC Comics.
The stories, characters and incidents featured in this publication are entirely
fictional. DC Comics does not read or accept unsolicited submissions of
ideas, stories or artwork. Published by Panini Brasil Ltda. under license from
DC Comics. Any inquiries should be addressed to DC Comics, c/o Panini
Brasil Ltda. Alameda Caiapós, 425 – Tamboré – Barueri – SP – 06460-110.
Cover by **George Pérez & Heroic Age**, *Wonder Woman* (1987) 120.

Dados Internacionais de Catalogação na Publicação (CIP)
de acordo com ISBD

S129 A saga da Mulher-Maravilha / roteiro de John Byrne ; editado
por Gabriel Faria ; traduzido por Mario Luiz C. Barroso ; ilustrado
por John Byrne. – Barueri, SP : Panini Brasil, 2024.
156 p. : il. ; 17cm x 26cm.

ISBN: 978-65-259-3351-1

1. Histórias em quadrinhos. 2. Super-heróis. I. Byrne, John. II.
Faria, Gabriel. III. Barroso, Mario Luiz C. IV. Título.

2024-2117

CDD 741.5
CDU 741.5

Elaborado por **Vagner Rodolfo da Silva - CRB-8/9410**

Índice para catálogo sistemático:
Histórias em quadrinhos 741.5
Histórias em quadrinhos 741.5





O RETORNO DA MULHER-LEOPARDO!

Em uma edição especial com mais páginas, a Mulher-Maravilha segue em sua missão na tentativa de recuperar a humanidade da Mulher-Leopardo! E, dando sequência à misteriosa trama da doença que vem acometendo mãe e filha, a Princesa de Themyscira começa repentinamente a se transformar em barro. Agora, caberá à heroína refletir sobre sua carreira, sobre a história das amazonas e também sobre suas origens em busca de novas informações!

Este volume de 152 páginas reúne as edições *Wonder Woman* (1987) 119-124.

